

ঋতসংহারম্ ।

গ্রীষ্মবর্ণনম্ ।

প্রথমঃ সর্গঃ ।

প্রচণ্ডসূর্য্যঃ স্পৃহণীয়চন্দ্রমাঃ

সদানপাহকৃতবারিষদগঃ ।

দিনান্তরম্যেহিভ্যুপশান্তমশ্মথো

নিদাঘকালোহয়মুপাগতঃ প্রিয়ে ॥ ১ ॥

প্রিয়ে প্রচণ্ডসূর্য্যঃ স্পৃহণীয়চন্দ্রমাঃ সদানপাহকৃতবারিষদগঃ দিনান্তরম্যেহিভ্যুপশান্তমশ্মথো
নিদাঘকাল উপাগতঃ ॥ ১ ॥

যঃ সমস্তবিহ্বাং শিরোমণির্ধেন রাজ্জতি সভা বিপশ্চিতাম্ ।

তং মহীধরকৃতাজ্জিবন্দনং নীলকণ্ঠপিতরং নমাম্যহং ॥

শূচ্যঃ প্রধানং যদুতুসংহারনামকম্ ।

কপিব্যন্তং কালিদাসীং ব্যাখ্যাশ্চেহং ঘণামতি ॥

অপ্রট্টাবদ্রমোদয়া কালিদাসকৃতিযতঃ ।

জিহ্মতেহতচ্ছিক্কেয়ং বিবুধানন্দদাহিনী ॥

তত্ত্ববান্ কালিদাসনামা কবিশ্চিকীর্ষিতস্ত গ্রন্থস্ত নির্দিষ্টপরি-
সমাপ্তার্থঃ “অগ্নীনমস্ক্রিয়া বস্তুনির্দেশো বাপি তদ্ব্যুৎ” ইত্যাদীরাষ্ট্রদ্যুতমন্ত
মঙ্গলধেন তদন্ততরদ্ব্যন্তনির্দেশরূপং মঙ্গলমাচরন্নাদৌ গ্রীষ্মকালবর্ণনরূপাঃ
কথাং নামকনামিকাসংবাদেন যথা নিম্নকাস্তাং সম্বোধ্যতি কেচিং প্রোত্তোতি ।

প্রচণ্ডোতি । হে প্রিয়ে প্রচণ্ড উগ্রঃ সূর্য্যো যস্মিন্ সঃ ভবোক্তঃ । স্পৃহ-

প্রিয়ে ! এই গ্রীষ্মকাল উপস্থিত হইয়াছে । এই কালে সূর্য্য প্রচণ্ড

নিশাঃ শশাঙ্কজতনীলরাজয়ঃ ।

কচিদ্ধিচিহ্নং জলযন্ত্রমন্দিরম্ ।

মণিপ্রকারাঃ সরসঞ্চ চন্দনং

শুচৌ প্রিয়ে যাস্তি জনস্ত সেব্যতাম্ ॥ ২ ॥

প্রিয়ে শশাঙ্কজতনীলরাজয়ঃ নিশাঃ কচিৎ বিচিহ্নং জলযন্ত্রমন্দিরং মণিপ্রকারাঃ সরস
চন্দনং চ শুচৌ জনস্ত সেব্যতাং যাস্তি ॥ ২ ॥

গীয়ো বাহুনীয়শ্চন্দ্রমাশ্চন্দ্রো যস্মিন্ সঃ তথোক্তঃ । “হিমাংশুশ্চন্দ্রমাশ্চন্দ্রঃ”
ইত্যমরঃ । সদা নিরন্তরমবগাহেন স্নানেন কৃতঃ ক্ষীণো বারিসঞ্চয়ো জল-
সমূহো যস্মিন্ সঃ তথোক্তঃ দিনান্তঃ সন্ধ্যাকালো রম্যো রমণীয়ো যস্মিন্
সঃ তথোক্তঃ যদ্বা দিনান্তে সায়াংকালে রম্যঃ দিবসে সূর্যাসত্বাদৌজ্জ্বলিত
মাকুলত্বং চন্দ্রোদয়াদিনা চ শীতলত্বং তস্মান্তস্ত রম্যত্বং অতি সমস্তাহুপশান্ত
নিবৃত্তঃ মন্থথঃ কন্দর্পো যস্মিন্ স তথোক্তঃ “বসন্তে দ্বিগুণঃ কামঃ” ইতি
বসন্তাপগমে কামোপশান্তিঃ অয়ন্নিদাঘকালো গ্রীষ্মকাল উপাগতঃ সম্প্রাপ্তঃ ।
বংশস্থবৃত্তমেতৎ “জতো তু বংশস্থমুদীরিতং জরো” ইতি লক্ষণং ॥ ১ ॥

নিশা ইতি । হে প্রিয়ে শশাঙ্কেন কর্ত্রী কৃত্য দুরীকৃত্যঃ নীলরাজয়ঃ
নীলানাং লক্ষণয়া নীলবর্ণতমঃপঙ্ক্তয়ো যাসাং তান্তথোক্তা নিশা রাজয়ঃ
“নিশা নিশীথিনী রাজিঃ” ইত্যমরঃ । কচিদ্ধিচিহ্নং জলযন্ত্রেণ যুক্তং মন্দিরঃ
গৃহং মণিপ্রকারাঃ মণিবিশেষাশ্চন্দ্রকাস্তাদয়ঃ সরসং সাজং চন্দনঞ্চ শুচৌ
গ্রীষ্মকালে জনস্ত লোকস্ত সেব্যতামুপভোগবিষয়তাং যাস্তিতি বচনবিপরি-
ণামেনাশয়ঃ ॥ ২ ॥

হইয়া থাকে ; চন্দ্র সকলেরই স্পৃহণীয় হয় ; সর্বদা অবগাহন করাতে,
সলিলরাশি ক্ষর প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; সন্ধ্যাকাল সকলেরই রমণীয় হয় এবং
কন্দর্প সর্বথা শান্তভাবে পন্ন হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

প্রিয়ে ! শশাঙ্কের উদয়বশতঃ বাহার তিমিররাশি নিরাকৃত হইয়াছে,
একপ রজনী, কচিৎ বিচিহ্ন জলযন্ত্রযুক্ত মন্দির, চন্দ্রকাস্তাদি নানাজাতীয় মণি
এবং সরস চন্দন, এই সকল পদার্থ এই গ্রীষ্মকালে লোকমাত্রেই সেবনীয়
হয় ॥ ২ ॥

ସୁବାସିତଂ ହର୍ମ୍ୟତଳଂ ମନୋହରଂ

ପ୍ରିୟାମୁଖୋଽସବିକମ୍ପିତଂ ମଧୁ ।

ସୁତଦ୍ବିଗୀତଂ ମନନଶ୍ଚ ଦୀପନଂ

ଶୁଚୌ ନିଶିଥେଽଭୁବସ୍ତି କାମିନଃ ॥ ୭ ॥

ନିତସ୍ତବିଷ୍ଠେଃ ସଦ୍ଭୁକ୍ଲମେଥଳେଃ

ସ୍ତନେଃ ସହାରାଭରଣେଃ ସଚନ୍ଦନେଃ ।

ଶିରୋରୁହେଃ ସ୍ନାନକର୍ମାସିତେଃ

ଦ୍ବିସ୍ତୋ ନିଦାସଂ ଶମୟନ୍ତି କାମିନୀମ୍ ॥ ୮ ॥

କାମିନଃ ଶୁଚୌ ନିଶିଥେ ସୁବାସିତଂ ମନୋହରଂ ହର୍ମ୍ୟତଳଂ ପ୍ରିୟାମୁଖୋଽସବିକମ୍ପିତଂ ମଧୁ ମନନଶ୍ଚ ଦୀପନଂ ସୁତଦ୍ବିଗୀତଂ ଅଭୁବସ୍ତି ॥ ୭ ॥

ଦ୍ବିସ୍ତଃ ସଦ୍ଭୁକ୍ଲମେଥଳେଃ ନିତସ୍ତବିଷ୍ଠେଃ ସହାରାଭରଣେଃ ସଚନ୍ଦନେଃ ସ୍ତନେଃ ସ୍ନାନକର୍ମାସିତେଃ ଶିରୋରୁହେଃ କାମିନୀଃ ନିଦାସଂ ଶମୟନ୍ତି ॥ ୮ ॥

ସୁବାସିତମିତି । କାମିନୋ ବିଳାସିନଃ ଶୁଚୌ ଶ୍ରୀୟକାଳେ ନିଶିଥେଽର୍ଜୁରାଦ୍ବେ “ଅର୍ଜୁରାଦ୍ବିନିଶିଥୋ ଘୋ” ଇତ୍ୟୟଃ । ସୁବାସିତଂ ସୁଗନ୍ଧଜଳସେକାଦିନା ସୁଗନ୍ଧୀ-କୃତଂ ମନୋହରଂ ସୁନ୍ଦରଂ ହର୍ମ୍ୟତଳଂ ପ୍ରାମାଦତଳଂ ପ୍ରିୟାମୁଖଂ କାନ୍ତାବଦନଶ୍ଚ ଉଜ୍ଜ୍ଵାସେନ ନିଷାମୟାକୃତେନ ବିକମ୍ପିତଂ ମଧୁ ସୁଧାବିଶେଷଃ ମନନଶ୍ଚ କଳ୍ପର୍ପଶ୍ଚ ଦୀପନଯୁକ୍ତୀପକଂ ସୁତଦ୍ବିଗୀତଂ ଗାନକଂ “ଗୀତଂ ଗାନମିମେ ମମେ” ଇତ୍ୟୟଃ । ଅଭୁବସ୍ତିତାର୍ଥଃ । ଏତେନାପି ଶ୍ରୀୟକାଳଶ୍ଚ କାମିନୀଂ ମନୋହରସ୍ପୃକ୍ତଂ ॥ ୭ ॥

ନିତସ୍ତେତି । ଦ୍ବିସ୍ତୋ ବିଳାସିନ୍ତୋ ଉଜ୍ଜ୍ଵାଳାନ୍ ସୁନ୍ଦରଦ୍ରାଘି ମେଘଳା ରଶମୀଂ ଚାନ୍ତିଃ ସହିତାନି ତୈସ୍ତଥୋକ୍ତିନିତସ୍ତବିଷ୍ଠେଃ କଟିପଞ୍ଚାଙ୍ଗାଂ “ପଞ୍ଚାଙ୍ଗିତସଃ କ୍ବୀକଟ୍ୟାଃ” ଇତ୍ୟୟଃ । ହାରା ଆଭରଣାନି ଚ ତୈଃ ସହିତାତୈସ୍ତଥୋକ୍ତିଃ ସଚନ୍ଦନେଃ ଚନ୍ଦନଲିଖୁଡ଼ନେଃ ସ୍ନାନେ ସ୍ନାନକାଳେ ଯଃ କର୍ମାସିତେ ବିଲେପନସୁଗନ୍ଧିଭ୍ୟାସ୍ତେନ ବାସିତାଃ ସମ୍ପ୍ରାତବାସାତୈସ୍ତଥୋକ୍ତିଃ ଶିରୋରୁହେଃ କେଶେଃ କାମିନୀଂ ନିଦାସ-ସୁଧାଂ ଶମୟନ୍ତି ଦ୍ରୀଫୁର୍ଜ୍ଜିତାର୍ଥଃ ॥ ୮ ॥

ବିଳାସୀ ବାକ୍ତିବର୍ଗ ଏହି ଶ୍ରୀୟକାଳେ ନିଶିଥସମୟେ ସୁଗନ୍ଧ ଜଳସେକାଦି ଦ୍ଵାରା ସୁବାସିତ ମନୋହର ହର୍ମ୍ୟତଳ, ଶ୍ରେୟଶୀର ବଦନୋଽସବଶେ ବିକମ୍ପିତ ମଧୁ ଏବଂ ସୁତଦ୍ବି-ସହଯୋଗେ କାମୋଦୀପନ ଗୀତ, ଏହି ସକଳ ଅଭୁବସ କରିয়া ଥାଏ ॥ ୭ ॥

ବିଳାସିନୀ ରମ୍ୟଶୀର ସୁନ୍ଦର ଉଜ୍ଜ୍ଵାଳ ଓ ମେଘଳା-ଭୂଷିତ ନିତସ୍ତବିଷ୍ଠ, ହାରାଲଙ୍କାର

নিশাঃ শশাঙ্কক্ষতনীলরাজয়ঃ ।

কচিদ্ধিচিত্রং জলযন্ত্রমন্দিরম্ ।

মণিপ্রকারাঃ সরসঞ্চ চন্দনং

শুচৌ প্রিয়ে যান্তি জনস্ত সেব্যতাম্ ॥ ২ ॥

প্রিয়ে শশাঙ্কক্ষতনীলরাজয়ঃ নিশাঃ কচিৎ বিচিত্রং জলযন্ত্রমন্দিরং মণিপ্রকারাঃ সরসং
চন্দনং শুচৌ জনস্ত সেব্যতাং যান্তি ॥ ২ ॥

নীরো বাহ্নীয়চন্দ্রমাচন্দ্রো যস্মিন্ স তথোক্তঃ । “হিমাংশুচন্দ্রমাচন্দ্রঃ”
ইত্যমরঃ । সদা নিরন্তরমবগাহেন নানেন ক্ষতঃ ক্ষীণো বারিসঞ্চয়ো জল-
সমূহো যস্মিন্ স তথোক্তঃ দিনান্তঃ সন্ধ্যাকালো রম্যো রমণীয়ো যস্মিন্
স তথোক্তঃ যদ্বা দিনান্তে সায়াংকালে রম্যঃ দিবসে হ্র্যাসত্বাদৌষজনি-
মাকুলত্বং চন্দ্রোদয়াদিনা চ নীতলত্বং তদ্ব্যাক্ত্য রম্যত্বং অভি সমস্তাৎপশান্তঃ
নিবৃত্তঃ মন্থথঃ কন্দর্পো যস্মিন্ স তথোক্তঃ “বসন্তে দ্বিগুণঃ কামঃ” ইতি
বসন্তাপগমে কামোপশান্তিঃ অগ্নিদাঘকালো গ্রীষ্মকাল উপাগতঃ সম্প্রাপ্তঃ ।
বংশস্থবৃত্তমেতৎ “জতো তু বংশস্থমুদীরিতং জরো” ইতি লক্ষণং ॥ ১ ॥

নিশা ইতি । হে প্রিয়ে শশাঙ্কেন কত্রা ক্ষতা দূরীকৃতাঃ নীলরাজয়ঃ
নীলানাং লক্ষণয়া নীলবর্ণতমঃপঙ্ক্তয়ো যাঙ্গাং তান্তথোক্তা নিশা রাজয়ঃ
“নিশা নিশীথিনী রাজিঃ” ইত্যমরঃ । কচিদ্ধিচিত্রং জলযন্ত্রেণ যুক্তং মন্দিরং
গৃহং মণিপ্রকারাঃ মণিবিশেষাশ্চন্দ্রকাস্তাদয়ঃ সরসং সাত্ৰং চন্দনঞ্চ শুচৌ
গ্রীষ্মকালে জনস্ত লোকস্ত সেব্যতামুপভোগবিষয়তা যান্তীতি বচনবিপরি-
ণামেনাশ্রয়ঃ ॥ ২ ॥

হইয়া থাকে ; চন্দ্র সকলেরই স্পৃহণীয় হয় ; সর্বদা ভ্রমণাহন করিতে,
সলিলরাশি ক্ষয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; সন্ধ্যাকাল সকলেরই ত্রমণীয় হয় এবং
কন্দর্প সর্বথা শান্তভাবাপন্ন হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

প্রিয়ে ! শশাঙ্কের উদয়বশতঃ যাহার তিমিররাশি নিরাকৃত হইয়াছে,
এরূপ রজনী, কচিৎ বিচিত্র জলযন্ত্রযুক্ত মন্দির, চন্দ্রকাস্তাদি নানাজাতীয় মণি
এবং সরস চন্দন, এই সকল পদার্থ এই গ্রীষ্মকালে লোকমাত্রেই সেবনীয়
হয় ॥ ২ ॥

সুবাসিতং হর্ষ্যতলং মনোহরং
 প্রিয়ামুখোচ্ছ্বাসবিকম্পিতং মধু ।
 সুতঞ্জিগীতং মদনশ্চ দীপনং
 শুচৌ নিশীথেহমুভবন্তি কামিনঃ ॥ ৩ ॥
 নিতম্ববিশেষঃ সত্বকুলমেখলৈঃ
 স্তনৈঃ সহারাভরণৈঃ সচন্দনৈঃ ।
 শিরোরুহৈঃ স্নানকষায়বাসিতৈঃ
 স্ত্রিয়ো নিদাঘঃ শময়ন্তি কামিনাম্ ॥ ৪ ॥

কামিনঃ শুচৌ নিশীথে সুবাসিতং মনোহরং হর্ষ্যতলং প্রিয়ামুখোচ্ছ্বাসবিকম্পিতং মধু
মদনশ্চ দীপনং সুতঞ্জিগীতং অমুভবন্তি ॥ ৩ ॥

স্ত্রিয়ঃ সত্বকুলমেখলৈঃ নিতম্ববিশেষঃ সহারাভরণৈঃ সচন্দনৈঃ স্তনৈঃ স্নানকষায়বাসিতৈঃ
শিরোরুহৈঃ কামিনাঃ নিদাঘঃ শময়ন্তি ॥ ৪ ॥

সুবাসিতমিতি । কামিনো বিলাসিনঃ শুচৌ গ্রীষ্মকালে নিশীথেহর্করাভে
 “অর্করাত্রনিশীথৌ ধৌ” ইত্যমরঃ । সুবাসিতং সুগন্ধজলসেকাদিনা সুগন্ধী-
 কৃতং মনোহরং সুন্দরং হর্ষ্যতলং প্রাসাদতলং প্রিয়ামুখশ্চ কান্তাবদনশ্চ
 উচ্ছ্বাসেন নিবাসমাক্রান্তেন বিকম্পিতং মধু সুধাবিশেষঃ মদনশ্চ কন্দর্পশ্চ
 দীপনমুদীপকং সুতঞ্জিগীতং গানঞ্চ “গীতং গানমিমে সমে” ইত্যমরঃ ।
 অমুভবন্তীত্যর্থঃ । এতেনাপি গ্রীষ্মকালশ্চ কামিনাং মনোহরত্বমুক্তম্ ॥ ৩ ॥

নিতম্বেতি । স্ত্রিয়ো বিলাসিত্বো হকূলানি স্তম্ববস্ত্রাণি মেখলা রশনাশ্চ
 তাভিঃ সহিতানি তৈস্তথোক্তেনিতম্ববিশেষঃ কটিপশ্চাত্তাণৈঃ “পশ্চাত্তম্বঃ
 ক্রীকট্যাঃ” ইত্যমরঃ । হারা আভরণানি চ তৈঃ সহিতানৈস্তথোক্তৈঃ সচন্দনৈঃ
 চন্দনলিগুস্তনৈঃ স্নানে স্নানকালে যঃ কষায়ো বিলেপনসুগন্ধিভ্রব্যন্তেন
 বাসিতাঃ স্নাতবাসানৈস্তথোক্তৈঃ শিরোরুহৈঃ কেশৈঃ কামিনাং নিদাঘ-
 মুদাঘঃ শময়ন্তি দ্রীকুর্কস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

বিলাসী ব্যক্তিবর্গ এই গ্রীষ্মকালে নিশীথসময়ে সুগন্ধ জলসেকাদি দ্বারা
 সুবাসিত মনোহর হর্ষ্যতল, প্লেয়সীর বদনোচ্ছ্বাসবশে বিকম্পিত মধু এবং
 সুতন্ত্রী-সহযোগে কামোদীপন গীত, এই সকল অমুভব করিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

বিলাসিনী রমণীর স্তম্ব হকূল ও মেখলা-ভূষিত নিতম্ববিশ, হারালঙ্কার-

নিতান্তলাকারসরাগলোহিতৈ-

নিতম্বিনীনাঞ্চরণৈঃ সনুপুটৈঃ ।

পদে পদে হংসরুতানুকারিভি-

র্জনস্ত চিত্তং ক্রিয়তে সমন্থম্ ॥ ৫ ॥

পয়োধরাশ্চন্দনপঙ্কচর্চিতা-

স্তবারগৌরাপিতহারশেখরাঃ ।

নিতম্বদেশাশ্চ সহেমমেখলাঃ

প্রকূর্বতে কস্ত মনো ন সোৎসুকম্ ॥ ৬ ॥

নিতান্তলাকারসরাগলোহিতৈঃ সনুপুটৈঃ পদে পদে হংসরুতানুকারিভিঃ নিতম্বিনীনাঃ
চরণৈঃ জনস্ত চিত্তং সমন্থম্ ক্রিয়তে ॥ ৫ ॥

চন্দনপঙ্কচর্চিতাঃ তুবারগৌরাপিতহারশেখরাঃ পয়োধরাঃ সহেমমেখলাঃ নিতম্বদেশাঃ চ কস্ত
মনঃ সোৎসুকঃ ন প্রকূর্বতে ॥ ৬ ॥

নিতান্তেতি । নিতান্তমত্যন্তং লাক্ষারসস্ত রাগেণ রঞ্জিতাত্তৈস্তথোক্তৈঃ
সনুপুটৈঃ মঞ্জীরসহিতৈঃ “মঞ্জীরো নুপুরোহস্ত্রিয়াম্” ইত্যমরঃ । পদে পদে
প্রতিপদং হংসরুতং মরালশব্দমহুকূর্বন্তি তৈস্তথোক্তৈঃ নিতম্বিনীনাঃ
চরণৈর্জনস্ত লোকস্ত চিত্তমন্তঃকরণং সমন্থম্ মদনসহিতঃ “মদনো মন্থথো
মারঃ” ইত্যমরঃ । ক্রিয়তে ॥ ৫ ॥

পয়োধরা ইতি । চন্দনস্ত পঙ্কজেন দ্রবেণ চর্চিতা লিপ্তা অতএব তুবার-
বদলীয়াঃ শুভ্রবর্ণা অপিতা হারশেখরাঃ শ্রেষ্ঠহারাঃ যেহি তে তথোক্তাঃ
পয়োধরাঃ স্তনাঃ সহেমমেখলাঃ সুবর্ণরশনাসহিতাঃ “স্ত্রীকট্যাং মেখলা
কাকী লগুকী রসনা তথা” ইত্যমরঃ । নিতম্বদেশাঃ শ্রোণীর্বাঙ্কাশ্চ কস্ত মনঃ

সুশোভিত চন্দনচর্চিত স্তনমণ্ডল এবং স্নানকালে স্নগন্ধি বিলেপন দ্রব্যে
সুৰভিত কেশপাশ দ্বারা কামিগণের গ্রীষ্মের শান্তি করে ॥ ৪ ॥

✓নিতম্বিনীগণের নিতান্ত লাক্ষারসরাগে লোহিতবর্ণ নুপুরশোভিত চরণ
হংসশব্দের অহুকরণ করিয়া, লোকের মনে পদে পদেই কামের উদ্রেক
করিয়া থাকে ॥ ৫ ॥

চন্দনপঙ্কে চর্চিত ও তুবারের স্তায় শুভ্রবর্ণ উৎকৃষ্ট হারগুচ্ছে ভূষিত

সমুদ্রাতশ্বেদচিত্তাসঙ্গায়ো
বিমূঢ়া বাসাংসি গুরুণি সাম্প্রতম্ ।
স্তনেষু তস্থংশুকমুন্নতস্তনা
নিবেশয়ন্তি প্রমদাঃ সযৌবনাঃ ॥ ৭ ॥
সচন্দনান্দ্রব্যাজনোন্তবানিলৈঃ
সহারযষ্টিস্তনমণ্ডলার্শণৈঃ ।
সবল্লকীকাকলিগীতনিষ্মনৈ-
র্বিবোধাতে স্তপ্ত ইবাদ্য মন্থথঃ ॥ ৮ ॥

সমুদ্রাতশ্বেদচিত্তাসঙ্গায়ো: যুযৌবনা: উন্নতস্তনা: প্রমদা: সাম্প্রত: গুরুণি বাসাংসি বিমূঢ়া
স্তনেষু তস্থংশুকং নিবেশয়ন্তি ॥ ৭ ॥

সচন্দনান্দ্রব্যাজনোন্তবানিলৈ: সহারযষ্টিস্তনমণ্ডলার্শণৈ: সবল্লকীকাকলিগীতনিষ্মনৈ: অদ্য
মন্থথ: স্তপ্ত ইব বিবোধাতে ॥ ৮ ॥

সোৎসুকং সোৎসুকং ন প্রকূর্ষতে প্রকর্ষণে ন কূর্ষতীত্যপিহ সর্ক-
তাপীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সমুদ্রতেতি । সমুদ্রতেতি নির্গতো যঃ শ্বেদো ঘর্ম্মস্তেনে চিত্তাঃ ব্যাপ্তাঃ অঙ্গ-
সঙ্করো বাহুমূলদয়ো যাসাং তান্তথোক্তাঃ সযৌবনান্তারুণ্যসহিতাঃ উন্নতস্তনা
উচ্চকূচাঃ প্রমদাঃ স্ত্রিয়ঃ সাম্প্রতিমদানীং গুরুণি হৃর্ভরাণি “গুরুস্ত গীপ্তৌ
শ্রেষ্ঠে গুরৌ পিতরি হৃর্ভরে” ইত্যমরঃ । বাসাংসি বজ্রাণি বিমূঢ়া দূরীকৃত্য
স্তনেষু কুচেষু তস্থংশুকমুন্নতস্তনাঃ বাসঃ কঙ্কুকাণি নিবেশয়ন্তি স্থাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

সচন্দনেতি । চন্দনান্দ্রব্যা চন্দনজলেন চন্দনদ্রবেণেতি যাবৎ সহিতং যুক্তং
যদ্যজ্ঞানং তদুদ্ভবাত্তদ্বৎপন্নং যেন্নিলাঃ বারবৈশ্বহীরযষ্ঠ্যা সহিতানি যুক্তানি
যানি স্তনমণ্ডলানি কুচমণ্ডলানি তেষামর্শণৈঃ বল্লভস্ত বক্ষসি সমর্শণৈ-

এবং কনকনির্মিত মেখলায় অলঙ্কৃত নিতম্বদেশ কাহার মনকে বিশেষরূপে
উৎকণ্ঠিত না করে ? ॥ ৬ ॥

✓ বাহুমূলপ্রভৃতি অঙ্গসক্লিসকল সমুদ্রত শ্বেদসলিলে ব্যাপ্ত হওয়াতে,
সমুন্নতপরোধরশোভিনী যৌবনশালিনী রমণীগণ সম্প্রতি গুরুবজ্র পরিহার
করিয়া, স্তনমণ্ডলে স্তপ্ত বসন সন্নিবেশিত করিতেছে ॥ ৭ ॥

মন্থথ এতদিন যেমন ঘুমাইয়াছিল । অদ্য চন্দনসলিলে সম্পৃক্ত ব্যাজনা-

সিতেষু হর্ষ্যেষু নিশাস্ত যোষিতাং
 স্তথপ্রস্তুতানি মুখানি চন্দ্রমাঃ ।
 বিলোক্য নুনং ভ্রূশমুংস্কশ্চিরং
 নিশাক্ষয়ে যাতি হ্রিয়েব পাণ্ডুতাম্ ॥ ৯ ॥
 অসহবাতোদ্ধতরেণুমণ্ডলা
 প্রচণ্ডসূর্য্যাতপতাপিতা মহী ।
 ন শক্যতে দ্রষ্টুমপি প্রবাসিভিঃ
 প্রিয়াবিয়োগানলদগ্ধমানসৈঃ ॥ ১০ ॥

চন্দ্রমাঃ নিশাস্ত সিতেষু হর্ষ্যেষু যোষিতাঃ স্তথপ্রস্তুতানি মুখানি বিলোক্য চিরং ভ্রূশং উৎস্কঃ
 নিশাক্ষয়ে হ্রিয়া ইব পাণ্ডুতাঃ যাতি নুনং ॥ ৯ ॥

প্রিয়াবিয়োগানলদগ্ধমানসৈঃ প্রবাসিভিঃ অসহবাতোদ্ধতরেণুমণ্ডলা প্রচণ্ডসূর্য্যাতপতাপিতা
 মহী দ্রষ্টুং অপি ন শক্যতে ॥ ১০ ॥

বিত্যর্থঃ । বল্লক্যা বীণয়া সহিতাশ্চ তে কাকলিনঃ স্তম্ভকলাশ্চ তে গীত-
 নিম্বনাঃ গাননিদাদাশ্চ তৈঃ “বীণা তু বল্লকী” ইত্যমরঃ । “কাকলী তু কলে
 স্তম্ভে” ইত্যমরঃ । “গীতং গানমিমে সমে” ইত্যমরঃ । অদ্য মন্থথঃ কামঃ স্তম্ভ
 ইব নিদ্রিত ইব বিবোধ্যতে উদ্বুধ্যতে ॥ ৮ ॥

সিতেষ্বিতি । চন্দ্রমাঃ নিশাস্ত রাত্রিষু সিতেষু ধবলেষু হর্ষ্যেষু প্রাশা-
 দেষু যোষিতাঃ স্ত্রীণাং স্তথেন প্রস্তুতানি নিদ্রিতানি মুখানি বদনানি চিরং
 চিরকালং বিলোক্য অবলোক্য ভ্রূশমত্যস্তমুংস্ক উৎকণ্ঠিতঃ ব্যাকুল ইতি
 যাবৎ সন্ নিশাক্ষয়ে রাত্রিক্ষয়ে হ্রিয়েব তেষাং মুখানাং সৌন্দর্য্যাতিশয়েন
 পরাজিতোহং কিমিতি যদ্বা সতীমুখদর্শনস্ত সর্ব্বথা বিগহিতত্বাৎ তৎকরণ-
 জনিতলজ্জয়েব পাণ্ডুতাঃ পাণ্ডুরতাঃ যাতি গচ্ছতি নুনমিতি বিতর্কে ॥ ৯ ॥

অসহেতি । প্রিয়াবিয়োগঃ কাস্তাবিয়োগঃ স এবানলেহ্মিস্তেন দগ্ধঃ
 নিল, হারবষ্টিহ্রশোভিত স্তনমণ্ডলার্পণ এবং বীণাকাকলীসম্বিত গীত-
 শব্দ এই সকল দ্বারা জাগিয়া উঠিল ॥ ৮ ॥

চন্দ্রমা নিশাযোগে সৌধধবল হর্ম্যাপরম্পরায় বরাদ্ধনাগণের স্তথপ্রস্তু
 মুখদর্শন করিয়া, অত্যন্ত উৎস্ক হইয়া, রাত্রির অবসানে লজ্জাবশতই
 যেন পাণ্ডুবর্ণ হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

প্রিয়তমার বিরহরূপ অনলে মন দগ্ধ হওয়াতে, প্রবাসী পুরুষগণ প্রচণ্ড

মৃগাঃ প্রচণ্ডতপতাপিতা ভৃশাং
তৃষা মহত্যা পরিশুদ্ধতালবঃ ।
বনাস্তরে তোয়মিতি প্রধাবিতা
নিরীক্ষ্য ভিন্নাঞ্জনসন্নিভম্ভঃ ॥ ১১ ॥
সবিভ্রমৈঃ সন্মিতজিহ্বাবীক্ষিতৈ-
র্বিলাসবত্যো মনসি প্রবাসিনাম্ ।

ভৃশং প্রচণ্ডতপতাপিতা মহত্যা তৃষা পরিশুদ্ধতালবঃ মৃগাঃ ভিন্নাঞ্জনসন্নিভঃ নভঃ নিরীক্ষ্য
বনাস্তরে তোয়ঃ ইতি প্রধাবিতাঃ ॥ ১১ ॥

শশিচারুভূষণাঃ প্রদোষাঃ যথা বিলাসবত্যো সবিভ্রমৈঃ সন্মিতজিহ্বাবীক্ষিতৈঃ প্রবাসিনাঃ
মনসি আশু অনঙ্গসঙ্গীপনঃ কুরুতে ॥ ১২ ॥

মুঠং মানসমন্তঃকরণং যেযাঐন্তুতথোক্তৈঃ প্রবাসিভির্বিদেশবাসিভিরসহঃ
সোচুমশক্যো যো বাতো বায়ুস্তেনোক্ততমূর্ক্ষক্ষিপ্তং রেণুমণ্ডলং ধূলিজালং যন্তাঃ
স তথোক্তাঃ । প্রচণ্ড উগ্রো যঃ স্বর্ঘ্যাস্তস্ত আতপ উষ্ণং তেন তাপিতা সন্তা-
পিতা মহী পৃথী দ্রষ্টুমপি ন শক্যতে গন্তং ন শক্যত ইতি কিমু বক্তব্য-
মিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

মৃগা ইতি । ভৃশমত্যস্তং প্রচণ্ডতীক্ষ্ণতরো য আতপ উষ্ণং তেন তাপিতাঃ
সন্তাপিতা মহত্যা তৃষা পিপাসয়া পরিশুদ্ধাঃ সংগুহাঃ তালবো যেযাং তে
তথোক্তাঃ মৃগাঃ হরিণাঃ ভিন্নেনাঞ্জনেন সন্নিভস্ত্বলাং নভঃ আকাশদ্বিরীক্ষ্য
বীক্ষ্য তোয়ং জলমিতি শঙ্কয়া বনাস্তরেহন্তবনে প্রধাবিতা হৃক্ষবুঃ ॥ ১১ ॥

সবিভ্রমৈরিতি । যথা শশিচারুভূষণাঃ শস্ত্রেব চক্র এব চাক্র স্তম্বরং
ভূষণং যেযাং তথোক্তাঃ প্রদোষাঃ সঙ্ক্যাসময়াঃ প্রবাসিনান্ননস্তম্বঃকরণে-

স্বর্ঘ্যাতপে সন্তাপিত এবং অসহ বায়ুবেশে সমুখিত রেণুমণ্ডলে পরিপূর্ণ
পৃথিবীকে দর্শন করিতে কোনমতেই সমর্থ হইতেছে না ॥ ১০ ॥

মৃগ সকল প্রচণ্ড আতপে অভিমাত্র তাপিত ও তন্নিবন্ধন বলবতী
পিপাসায় শুষ্কতালু হইয়া, দলিত-কজ্জল-সদৃশ-প্রস্তাবিশিষ্ট নভোমণ্ডল
নিরীক্ষণ করিয়া, জলভ্রমে বনাস্তরে সবেগে ধাবিত হইতেছে ॥ ১১ ॥

শশাঙ্করূপ-স্তম্বর-ভূষণ-ভূষিত প্রদোষসকল যেমন প্রবাসীগণের অঙ্ক-
করণে আনন্দের আবির্ভাব করিয়া থাকে, বিলাসবতী রমণীগণও তজ্জপ

অনঙ্গসন্দীপনমাণ্ড কুর্কতে
 যথা প্রদোষাঃ শশিচারুভূষণাঃ ॥ ১২ ॥
 রবের্ময়ুথৈরভিতাপিতো ভূশঃ
 বিদহমানঃ পথি তপ্তপাংশুভিঃ ।
 অবাদ্ধুখো জিহ্বগতিঃ শ্বসন্মুহঃ
 ফণী ময়ূরস্ত তলে নিষীদতি ॥ ১৩ ॥
 তুষা মহত্যা হতবিক্রমোদ্যমঃ
 শ্বসন্মুহদূরবিদারিতাননঃ ।

রবেঃ ময়ুথৈঃ ভূশঃ অভিভাপিতঃ পথি তপ্তপাংশুভিঃ বিদহমানঃ অবাদ্ধুখঃ জিহ্বগতিঃ মুহঃ
 শ্বসন্ ফণী ময়ূরস্ত তলে নিষীদতি ॥ ১৩ ॥

মহত্যা তুষা হতবিক্রমোদ্যমঃ বিল্লালজিহ্বঃ চলিতাগ্রকেশরঃ মুহঃ শ্বসন্ দূরবিদারিতাননঃ
 শ্বগেবরঃ অনুরে অপি গজান্ ন হস্তি ॥ ১৪ ॥

অনঙ্গসন্দীপনঃ কামসন্দীপনকুর্কতে তথৈত্যাদ্যাংহার্যঃ শশিচারুভূষণা শশী
 চন্দ্রভূষণাশ্চৈব স্কন্দরাণি ভূষণানি যাসান্তান্তথোক্তাঃ বিলাসবত্যা বিলা-
 সিন্ধাঃ সবিল্লমৈঃ বিল্লমসহিতৈঃ সন্মিতানি সহাস্তানি জিহ্বানি কুটিলানি
 বীক্ষিতানি নিরীক্ষণানি তৈঃ কৃত্বা প্রবাসিনান্ননসি আশু ঋতি অনঙ্গ-
 সন্দীপনঃ কামসন্দীপনঃ কুর্কতে ॥ ১২ ॥

রবেরিতি । রবেঃ সূর্য্যস্ত ময়ুথৈঃ কিরণৈঃ “কিরণোশ্রময়ুথঃশুগভস্তি-
 য়গিরশ্চয়ঃ” ইত্যমরঃ । অভিভাপিতঃ সস্তাপিতঃ ভূশমত্যস্তঃ পথি মার্গে
 তপ্তপাংশুভিঃ উষ্ণতেজোভির্দহমানঃ অবাদ্ধুখঃ অধোমুখঃ জিহ্বগতিঃ
 কুটিলগমনো মুহুর্তংবারং শ্বসন্ শ্বাসোচ্ছ্বাসং কুর্কন্ ফণী সর্পো ময়ূরস্ত
 বর্হিণঃ । “ময়ুরো বর্হিণো বহিঃ” ইত্যমরঃ । তলে অধোভাগে নিষীদতি
 অবতিষ্ঠত ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

শশীক্বের তাম্র, সূচাক ভূষণ পরিধান করিয়া, দ্বিত-বিভ্রম-সহকৃত-কুটিল-
 দৃষ্টি-বিনিক্ষেপ-পূরঃসর প্রবাসীবর্গের হৃদয়ে কাম সন্দীপিত করিতেছে ॥ ১২ ॥

সর্প সূর্য্যের কিরণে অতিমাত্র তাপিত, পথিমধ্যে তপ্ত পাংশুতে
 একান্ত দহমান ও অধোমুখ হইয়া, বারংবার নিশ্বাসপরিহার-সহকারে
 কুটিল-গমনে ময়ূরের অধোভাগে অবস্থিতি করিতেছে ॥ ১৩ ॥

ন হস্ত্যদূরেহপি গজান্মৃগেশ্বরো
বিলোলজিহ্বাশ্চলিতাগ্রকেশরঃ ॥ ১৪ ॥
বিশুদ্ধকণ্ঠাহতশীকরান্ভ্রমো
গভস্তিভির্ভানুমতোহমুতাপিতাঃ ।
প্রবুদ্ধতৃষণোপহতা জলার্থিনো
ন দন্তিনঃ কেশরিণোহপি বিভ্রাতি ॥ ১৫ ॥

বিশুদ্ধকণ্ঠাহতশীকরান্ভ্রমঃ ভানুমতঃ গভস্তিভিঃ অমুতাপিতাঃ প্রবুদ্ধতৃষণোপহতাঃ জলার্থিনঃ
দন্তিনঃ কেশরিণঃ অপি ন বিভ্রাতি ॥ ১৫ ॥

তুষেতি । মহত্যা তুষা পিপাসয়া হতবিক্রমোদ্যমঃ হতঃ বিনষ্টঃ
বিক্রমস্ত পরাক্রমস্ত উদ্যমঃ উদ্যোগঃ চেষ্টেতি যাবৎ যন্ত যদা বিক্রমশ্চ
উদ্যমশ্চ তৌ বিক্রমোদ্যমৌ পরাক্রমোদ্যোগৌ হতৌ বিক্রমোদ্যমৌ যন্ত
স তথোক্তঃ মুহূর্ত্তারংবারং দূরং অত্যর্থং বিদারিতং বিস্তারিতমাননং মুখং
যেন স তথোক্তঃ বিলোলজিহ্বাঃ বিলোলা চঞ্চলা জিহ্বা যন্ত স তথোক্ত-
শ্চলিতাশ্চঞ্চলা অগ্রকেশরা অগ্রসটা কুটাগ্রাণীতি যাবৎ যন্ত স তথোক্তো
মৃগেশ্বরঃ সিংহঃ “সিংহো মৃগেজঃ পঞ্চাত্তঃ” ইত্যমরঃ । অদূরে সমীপেহপি
বর্ধমানানিতি শেষঃ । গজান্মাতঙ্গান হস্তি ন মারয়ন্তীত্যর্থঃ । নহি জারতে
স্বম্মিন ক্লেশিতে পরহননে প্রবৃত্তিরিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

বিশুদ্ধেতি । বিশুদ্ধেণ কণ্ঠেনাহতং গৃহীতং যদা অকৃতং অপ্রাপ্তং
শীকরান্ভ্রমঃ সলিলকণং যৈস্তে তথোক্তাঃ ভানুমতঃ স্বর্ঘ্যস্ত গভস্তিভিঃ রশ্মিভিঃ
অমুতাপিতাঃ সন্তাপিতাঃ প্রবুদ্ধতৃষণাত্যাধিকপিপাসয়োপহতাঃ পীড়িতা
অতএব জলার্থিনো জলকাজিঞো দন্তিনো গজাঃ কেশরিণঃ সিংহাদপি ন
বিভ্রাতি ভয়ং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বলবর্তী পিপাসায় বিক্রম ও উদ্যম বিনষ্ট, বদনমণ্ডল অতিমাত্রা বিস্তা-
রিত, জিহ্বা নিতান্ত লোণভাবাপন্ন এবং কেশর সকলের অগ্রভাগ বিচলিত
হইয়া উঠিয়াছে । তদবস্থায় মৃগরাজ বারংবার নিশ্বাস ত্যাগ করত, অদূর-
বিহারী করি সকলকেও বিনাশ করিতেছে না ॥ ১৪ ॥

জাবার, হস্তীসকলও স্বর্ঘ্য-কিরণে অমুতাপিত ও তন্নিবন্ধন তৃষ্ণার

হতাম্বিকল্লৈঃ সবিভূর্গভস্তিভিঃ
কলাপিনঃ ক্লাস্তশরীরচেতনাঃ ।
ন ভোগিনং যন্তি সমীপবর্তিনঃ
কলাপচক্রেষু নিবেশিতাননম্ ॥ ১৬ ॥
সভদ্রমুস্তং পরিগুহককর্দমং
সরঃ খনন্মায়তপোত্মগলৈঃ ।
রবেশ্ময়ুথৈরভিতাপিতো ভৃশং
বরাহযুথো বিশতীব ভূতলম্ ॥ ১৭ ॥

হতাম্বিকল্লৈঃ সবিভূঃ গভস্তিভিঃ ক্লাস্তশরীরচেতনাঃ কলাপিনঃ সমীপবর্তিনঃ কলাপচক্রেষু
নিবেশিতাননং ভোগিনং ন যন্তি ॥ ১৬ ॥

সভদ্রমুস্তং পরিগুহককর্দমং সরঃ আয়তপোত্মগলৈঃ খনন্ রবেঃ ময়ুথৈঃ ভৃশং অভিতাপিতঃ
বরাহযুথঃ ভূতলং বিশতি ইব ॥ ১৭ ॥

হতাম্বিকল্লৈরিতি । সবিভূঃ স্বর্য্যস্ত হতাম্বিকল্লৈঃ হতশ্যাসাবম্বিশ্চেতি
হতাম্বিঃ তৎকল্লৈস্তৎসদৃশৈরত্যস্তপ্রচৈওরিতি যাবৎ গভস্তিভিরংগুভিঃ ক্লাস্তঃ
ক্লাস্তঃ শরীরং বপুশ্চেতনং চেতশ্চ যেযান্তে তথোক্তাঃ কলাপিনো ময়ূরাঃ
কলাপচক্রেষু বর্হমণ্ডলেষু নিবেশিতং প্রবেশিতমাননং মুখং যেন তত্তথোক্তং
সমীপবর্তিনং ভোগিনং সর্পং ন যন্তি ন মারয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

সভদ্রেতি । সভদ্রমুস্তেন “ভদ্রমোখা” ইতি প্রসিদ্ধেন সহিতং পরিগুহকঃ
কর্দমঃ পঙ্খো যস্মিন্তত্তথোক্তং সরঃ সরোবরমায়তানি দীর্ঘাণি যানি পোত্-
মণ্ডলানি তৈঃ কৃৎস্না খনন্ রবেঃ স্বর্য্যস্ত ময়ুথৈঃ কিরটৈর্ভৃশং শাস্তমভি-
তাপিতঃ সস্তাপিতো বরাহযুথঃ শূকরসমূহঃ । “বরাহঃ শূকরো দ্ব্যষ্টিঃ”
ইত্যমরঃ । ভূতলং ভূগর্ভং বিশতীব প্রবিশতীবেত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ১৭ ॥

অতিমাত্র বৃদ্ধিবশতঃ ব্যাকুল হওয়াতে, সিংহদিগকেও ভয় করিতেছে না ।
জলাশী হইয়া, অতিশয় গুহকর্থে সলিলশীকর আহরণে প্রবৃত্ত হইয়াছে ॥ ১৫ ॥

হত-হত্যাশন-সদৃশ স্বর্য্যকিরণে শরীর ও মন উভয়েরই অবসন্ন দশার
আবির্ভাব হওয়াতে, ময়ূরেরা স্ব স্ব কলাপচক্রে নিবেশিতবদন ও সমীপে
বিচরমাণ সর্পদিগকেও বধ করিতেছে না ॥ ১৬ ॥

বরাহযুথ স্বর্ঘ্যের আতপে অতিমাত্র সস্তাপিত হইয়া, বিবৃত্ত পোত্মগল

বিবস্বতা তীক্ষ্ণতরাং শুমালিনা

সপঙ্কতোয়াং সরসোহভিতাপিতঃ ।

উৎপ্লুত্যা ভেকস্তৃষিতস্ত ভোগিনঃ

ফণাতপত্রস্ত তলে নিষীদতি ॥ ১৮ ॥

সমুদ্ভূতশেষমৃণালজালকং

বিপন্নমীনং দ্রুতভীতসারসম্ ।

পরম্পরোৎপীড়নসংহতৈর্গজৈঃ

কৃতং সরঃ সাস্ত্রবিমর্দকর্দমম্ ॥ ১৯ ॥

তীক্ষ্ণতরাং শুমালিনা বিবস্বতা অভিতাপিতঃ ভেকঃ সপঙ্কতোয়াং সরসঃ উৎপ্লুত্যা তৃষিতস্ত
ভোগিনঃ ফণাতপত্রস্ত তলে নিষীদতি ॥ ১৮ ॥

পরম্পরোৎপীড়নসংহতৈঃ গজৈঃ সরঃ সমুদ্ভূতশেষমৃণালজালকং বিপন্নমীনং দ্রুতভীতসারসঃ
সাস্ত্রবিমর্দকর্দমং কৃতং ॥ ১৯ ॥

বিবস্বতেতি । তীক্ষ্ণতরৈঃ প্রচণ্ডতরৈরংগভিঃ কিরণৈর্মৃণালতে শোভতে
তথোক্তেন বিবস্বতা সূর্যোণাভিতাপিতো ভেকো মণ্ডুকঃ । “ভেকে মণ্ডুক-
বর্ষাভূঃ” ইত্যমরঃ । পঙ্কতোয়েন কর্দমজ্বলেন সহিতং যুক্তং তস্মাত্তথোক্তাং
সরসঃ সরোবরাহুৎপ্লুত্যা তৃষিতস্ত ভোগিনঃ পন্নগস্ত “উরগঃ পন্নগো ভোগী”
ইত্যমরঃ । ফণেবাতপত্রং ছত্রস্ত তলেহধোভাগে নিষীদতি অবতিষ্ঠতে ॥ ১৮ ॥

সমুদ্ভূতেতি । পরম্পরস্ত উৎপীড়নে সংহতৈঃ সংলগ্নৈঃ মিলিতৈরিত্তি
যাবৎ গজৈঃ সরঃ সরোবরঃ সমুদ্ভূতম্লিকাশিতমশেষঃ সম্পূর্ণঃ মৃণালজালকঃ
বিসসমূহো যস্মাত্তত্তথোক্তঃ বিপন্নো বিনষ্টা মীনা মৎস্তা যস্ত তাদৃশঃ
দ্রুতাঃ পলায়িতা ভীতাস্ত তে সারসাঃ যস্মাত্তত্তথোক্তঃ সাস্ত্রো নিবিড়ো

দ্বারা নিত্যকর্তৃককর্দমপূর্ণ ভদ্রমুস্তাসমন্বিত সরোবর খনন করত, যেন
ভূগর্ভে প্রবেশ করিবার চেষ্টা করিতেছে ॥ ১৭ ॥

প্রচণ্ডকিরণসম্পন্ন সূর্য্য কর্তৃক সস্তাপিত ভেক কর্দমজ্বলপূর্ণ সরোবর
হইতে উৎপন্নবনপূর্ণক তৃষিত সর্পের ফণরূপ আতপত্রের অধোদেশে অব-
স্থিতি করিতেছে ॥ ১৮ ॥

গজ সকল পরম্পরের উৎপীড়নে ব্যাপ্ত ও সকল সংগ্রামে প্রবৃত্ত

রবিপ্রভোত্তিরশিরোমণিপ্রভো

বিলোলজিহ্বাষয়লীচমারুতঃ ।

বিষাঘ্নিসূর্য্যাতপতাপিতঃ ফণী

ন হস্তি মণ্ডককুলং তৃষাকুলঃ ॥ ২০ ॥

সফেনলোলায়তবক্ত্রসম্পূটঃ

বিনিঃসৃতালোহিতজিহ্বামুখম্ ।

তৃষাকুলং নিঃসৃতমদ্রিগহ্বরা-

দবেক্ষ্যমাণং মহিষীকুলং জলম্ ॥ ২১ ॥

রবিপ্রভোত্তিরশিরোমণিপ্রভঃ বিলোলজিহ্বাষয়লীচমারুতঃ বিষাঘ্নিসূর্য্যাতপতাপিতঃ ফণী
তৃষাকুলঃ মণ্ডককুলং ন হস্তি ॥ ২০ ॥

সফেনলোলায়তবক্ত্রসম্পূটঃ বিনিঃসৃতালোহিতজিহ্বাঃ উমুখঃ তৃষাকুলং মহিষীকুলং জল
দবেক্ষ্যমাণং অত্রিগহ্বরাং নিঃসৃতম্ ॥ ২১ ॥

বিমর্দঃ সংগ্রামঃ কর্দমঃ পক্ষশ্চ যশ্চিস্তত্তথা । যদ্বা সাত্ৰো নিবিড়ো বিমর্দেন
সংগ্রামেণ কর্দমঃ পক্ষো যশ্চিস্তত্তথাভূতঃ ॥ ১৯ ॥

রবীতি । রবিপ্রভয়া সূর্য্যকাস্ত্যোদ্ভিন্না নির্গতাঃ যদ্বা প্রতিকলিতা
উজ্জলিতা ইতি যাবৎ শিরোমণেঃ মুর্দ্ধন্ত্রমণেঃ প্রভা কাস্তির্যশ্চ স তথোক্তঃ ।
বিলোলেন চঞ্চলেন জিহ্বাষয়েন লীচ আলীচো মারুতঃ পবনো যেন সঃ
তথোক্তঃ । বিষাঘ্নিসূর্য্যাতপতাপিতঃ বিষং গরলমগ্নির্দাবানলঃ সূর্য্যাতপ উষ্ণঃ
তৈস্তপিত অতএব তৃষাকুলঃ ফণী সর্পো মণ্ডককুলং ভেকসমূহং ন হস্তি ন
মারয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

সফেনেনি । সফেনঃ লোলঞ্চলমায়তং দীর্ঘং বক্ত্রসম্পূট মুখসম্পূটঃ
যশ্চ তন্তথোক্তঃ বিনিঃসৃতা নির্গতা আসমস্তালোহিতা রক্তা জিহ্বা যশ্চ
হইয়া, সমুদয় মৃণাল-জাল সমুজ্জ্বল করিয়া, সরোবরকে নিবিড় কর্দমে পূর্ণ
করাতে, মীনসকল বিশ্রম ও সারসসকল ভীত ও পলায়িত হইয়াছে ॥ ১৯ ॥

বিষ, দাবানল ও সূর্য্যের আতপে তাপিত ভূজঙ্গম তৃষ্ণায় আকুল হইয়া,
ভেকদিগকে বধ করিতেছে না । অতীবচঞ্চল জিহ্বাযুগল বহির্গত করিয়া,
বায়ু লেহন করিতেছে । তাহার শিরস্থ মণিপ্রভা রবিপ্রভায় উদ্ভিন্ন
হইয়াছে ॥ ২০ ॥

মহিষীকুল তৃষ্ণায় আকুল ও তজ্জন্ত উর্দ্ধমুখে জল নিরীক্ষণ করত,

পটুতরদবদাহোচ্ছুকশস্ত্রপ্ররোহাঃ

পরুষপবনবেগোৎক্লিপ্তসংস্কপর্ণাঃ ।

দিনকরপরিতাপক্ষীণতোয়াঃ সমস্তা-

দ্বিদধতি ভয়মুচ্চৈবীক্ষ্যমাণা বনাস্তাঃ ॥ ২২ ॥

ঋসিতি বিহগবর্গঃ শীর্ণপর্ণক্রমস্থঃ

কপিকুলমুপযাতি ক্রান্তমদ্ৰেণিকুঞ্জম্ ।

পটুতরদবদাহোচ্ছুকশস্ত্রপ্ররোহাঃ পরুষপবনবেগোৎক্লিপ্তসংস্কপর্ণাঃ সমস্তাঃ দিনকরপরি-
তাপক্ষীণতোয়াঃ বনাস্তাঃ বীক্ষ্যমাণাঃ উচ্চৈঃ ভয়ং বিদধতি ॥ ২২ ॥

শীর্ণপর্ণক্রমস্থঃ বিহগবর্গঃ ঋসিতি ক্রান্তঃ কপিকুলঃ অদ্ৰেঃ নিকুঞ্জং উপযাতি গবয়যুগঃ সর্ষতঃ
তোয়াঃ ইচ্ছন্ ভ্রমতি শরভকুলঃ অজিহ্বঃ কৃপাৎ অশ্বং প্রোচ্ছতি ॥ ২৩ ॥

তত্তথোক্তং উন্থধর্মুর্দ্ধমুখং তুয়া পিপাসয়াকুলং ব্যাকুলং অতএব জলং
সলিলমবেক্ষ্যমাণিরীক্ষ্যমাণং মহিষীকুলং অদ্রিগহসরাদিগিরিগচ্ছবাগ্নিঃস্বতঃ
নির্গতম্ । “অদ্রিগোত্রগিরিগ্রীবা” ইত্যমরঃ ॥ ২১ ॥

পটুতরেতি । পটুতরোহতিসমর্থো যো দবো দাবস্তস্ত দাহেন উচ্ছুক-
শস্ত্রপ্ররোহাঃ শস্ত্রাঙ্কুরাঃ যেষু তে তথোক্তাঃ পরুষো নিষ্ঠুরো যো
বায়ুঃ পবনস্তস্ত বেগেনোৎক্লিপ্তানি উর্দ্ধক্লিপ্তানি সংস্কপাণি পর্ণানি পত্রাণি
যেষু তে তথোক্তাঃ সমস্তাদিতস্ততঃ দিনকরস্ত পরিতাপেনাতপেন ক্ষীণানি
তোয়ানি যেষু তে তথোক্তাঃ বনাস্তা অরণ্যপ্রাস্তা বীক্ষ্যমাণাঃ অবলোকা-
মানাঃ সন্ত উচ্চৈরত্যাঃ ভয়ং বিদধতি । মালিনীবৃন্তমেতৎ তল্লক্ষণম্
“ননময়য়নুত্রেয়ং মালিনী ভীগিলোটকৈ” ইতি ॥ ২২ ॥

ঋসিতিতি । শীর্ণানি গলিতানি পর্ণানি পত্রাণি যস্ত স তাদৃশো যো ক্রমো

পর্ষতের গহ্বর হইতে বহির্গত হইয়াছে । তাহাদের লোহিতবর্ণ জিহ্বা
বাহির হইয়া পড়িয়াছে এবং তাহাদের বদনসম্পূর্ণ ফেনপূর্ণ, চঞ্চল ও
বিস্তারিত হইয়াছে ॥ ২১ ॥

অতীবপ্রবল-দবদাহপ্রযুক্ত সমুদায় শস্ত্রাঙ্কুর একবারেই দগ্ধ, অত্যন্ত
নিষ্ঠুর-সমীরণ-বেগে পর্ণসমূহ শুষ্ক ও ইতস্ততঃ বিক্লিপ্ত এবং সূর্য্যের
ধ্বংস-করণে চতুর্দিকস্থ সলিলরাশি ক্ষয় প্রাপ্ত হওয়াতে, অরণ্যপ্রাস্ত সকলকে
দর্শন করিলে, মনে অতিমাত্র ভয়ের সঞ্চার হইয়া থাকে ॥ ২২ ॥

ভ্রমতি গবয়যুথঃ সৰ্ব্বতস্তোয়মিচ্ছ-

শ্রুতকুলমজিহ্বাং প্রোদ্ধরত্যম্বু কৃপাং ॥ ২৩ ॥

বিকচনবকুশ্লন্তস্বচ্ছসিন্দূরভাসা

প্রবলপবনবেগোদ্ধুতবেগেন তূর্ণম্ ।

তটবিটপলতাগ্রালিঙ্গনব্যাকুলেন

দিশি দিশি পরিদগ্ধা ভ্রময়ঃ পাবকেন ॥ ২৪ ॥

বিকচনবকুশ্লন্তস্বচ্ছসিন্দূরভাসা প্রবলপবনবেগোদ্ধুতবেগেন তটবিটপলতাগ্রালিঙ্গনব্যাকুলেন পাবকেন তূর্ণঃ দিশি দিশি ভ্রময়ঃ পরিদগ্ধাঃ ॥ ২৪ ॥

বৃক্ষঃ তত্র তিষ্ঠতীতি স তথোক্তে। বিহগবর্গঃ পক্ষিসমুদায়ঃ শ্বসিতি স্বাসেচ্ছাসং কৰোতি ক্লাস্তং স্নানং কপিকুলং বানরসমূহঃ অদ্রেঃ পৰ্বতস্ত নিকুঞ্জলতাগৃহং “নিকুঞ্জকুঞ্জো বা ক্রীবে” ইত্যমরঃ। উপযাতি গচ্ছতীত্যর্থঃ গংবা গোসদৃশমৃগবিশেষাঃ তেষাং যুথঃ সমুদায়ঃ তোয়ং জলমিচ্ছন্ সৰ্ব্বত ইত্যন্তয়ে ভ্রমতি অজিহ্মকুটিলং শরভকুলং শরভা অষ্টাপদপণ্ডবিশেষাঃ তেষাকুলসমুদায়ঃ কৃপাদম্বু জলং প্রোদ্ধরন্তি গৃহতীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

বিকচেতি। বিকচঃ প্রকুল্লো নবো নূতনঃ কুশ্লন্তঃ পুষ্পবিশেষস্তম্বুং স্বচ্ছো নির্মলো যঃ সিন্দূরঃ তস্ত ভা ইব ভাঃ কান্তির্যন্ত তেন তথোক্তে। প্রবলন্ত পবনন্ত বেগেনোদ্ধুতঃ সংভূতো বেগো যন্ত তেন তথোক্তেন তটবিটপানাং তীরস্থবৃক্ষশাখানাং লতাগ্রাণাঞ্চালিঙ্গনে পরিরন্তুণে ব্যাকুলে ব্যাকুলন্তেন তথোক্তেন পাবকেন বহিনা দিশি দিশি প্রতিদিশং তূর্ণং সত্ত্বয়ঃ ভ্রময়ঃ পরিদগ্ধাঃ সন্দগ্ধা ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বিহঙ্গমবর্গ বিগলিত-পত্রবিশিষ্ট বৃক্ষে আরোহণ করিয়া, নিশ্বাস ত্যাগ করিতেছে ; কপিকুল ক্লাস্ত হইয়া, পৰ্বতের নিকুঞ্জে গমন করিতেছে ; গবয় সকল সলিল অশেষণবশে সৰ্ব্বতঃ সঞ্চরণ করিতেছে এবং শরভসমূহ সরলভাবে কৃপ হইতে জল উত্তোলন করিতেছে ॥ ২৩ ॥

প্রবল পবনবেগে বেগ সমুদ্ভূত হওয়াতে, হতাশন নূতন বিকসিত কুশ্লন্তকুশ্মের আশ্ব সুনির্মল সিন্দূর-সদৃশ প্রভাবিস্তার-সহকারে তীরবর্তী বৃক্ষশাখা ও লতাগ্র সকলের আলিঙ্গনে ব্যাকুল হইয়া, দিকে দিকে ভ্রু-ভাগ সমস্ত সত্ত্বরে দগ্ধ করিয়া ফেলিতেছে ॥ ২৪ ॥

জলতি পবনবৃদ্ধঃ পৰ্বতানান্দরীষু
 ক্ষুটি পটুনির্নাদৈঃ শুকবংশহলীষু ।
 প্রসরতি তৃণমধ্যং লকবৃদ্ধিঃ ক্রণেন
 প্রপয়তি যুগবর্গং প্রাস্তলগ্নো দবাগ্নিঃ ॥ ২৫ ॥
 বহুতর ইব জাতঃ শাল্মলীনাং বনেষু
 ক্ষুরতি কনকগোরঃ কোটরেষু ক্রমাণাম্ ।
 পরিণতদলশাখানুৎপতন্ প্রাংশুবৃক্ষান্
 ভ্রমতি পবনধূতঃ সৰ্ব্বতোহগ্নির্কর্ষনাস্তে ॥ ২৬ ॥

দবাগ্নিঃ পবনবৃদ্ধঃ পৰ্বতানাং দরীষু জলতি পটুনির্নাদৈঃ শুকবংশহলীষু ক্ষুটি ক্রণেন
 লকবৃদ্ধিঃ তৃণমধ্যং প্রসরতি প্রাস্তলগ্নঃ যুগবর্গং প্রপয়তি ॥ ২৫ ॥

অগ্নিঃ শাল্মলীনাং বনেষু বহুতর ইব জাতঃ ক্রমাণাং কোটরেষু কনকগোরঃ ক্ষুরতি
 পবনধূতঃ পরিণতদলশাখান্ প্রাংশুবৃক্ষান্ উৎপতন্ সৰ্ব্বতঃ বনাস্তে ভ্রমতি ॥ ২৬ ॥

জলতীতি । পবনেন বায়ুনা বৃদ্ধো বৃদ্ধিঃ প্রাপ্তো দবাগ্নির্দাবানলঃ “দব-
 দাবৌ বনানিলৌ” ইত্যমরঃ । পৰ্বতানাং দরীষু কন্দরেষু জলতি তথা শুকা
 বংশা বেণবো যাস্থ তাঃ স্থল্যঃ ভূময়ঃ তাস্থ পটুনির্নাদৈঃ ক্ষুটতরধ্বনিতিঃ
 ক্ষুটিতি তথা ক্রণেন তৎক্রণাদেব লক্য প্রাপ্তা বৃদ্ধির্যেন তথোক্তঃ সন্ তৃণমধ্যং
 প্রসরতি । তথা প্রাস্তলগ্নঃ সমুগবর্গং হরিণসমূহং প্রপয়তি ব্যাকুলং করোতী-
 ত্যর্থঃ । শাল্মলীবৃক্ষম্ ॥ ২৫ ॥

বহুতর ইতি । অগ্নিঃ শাল্মলীনাং বনেষু বহুতরঃ প্রচুররূপো জাত ইব
 ক্ষুরতি ক্রমাণাং কোটরেষু শাখাগছরেষু কনকগোরঃ কাকনগোরঃ ক্ষুরতি
 পবনেন বায়ুনা ধূতঃ কম্পিতঃ সন্ অতএব পরিণতাঃ পরিপক্বা দলানি পর্ণানি

দাবানলপবনসহায়ে বর্দ্ধিত হইয়া, পৰ্ব্বতসমূহের কন্দরমধ্যে প্রজ্জলিত,
 উচ্চ নিনাদ-সহকারে শুকবংশবিশিষ্ট স্থলীসমূহে ক্ষুটিত ও ক্রণমধ্যে
 বৃদ্ধিলাভপুরঃসর তৃণমধ্যে প্রসৃত হইতেছে এবং প্রাস্তলদেশে সংলগ্ন হইয়া
 যুগদিগকে নিতান্ত ব্যাকুল করিতেছে ॥ ২৫ ॥

অগ্নি শাল্মলী কাননমধ্যে যেন বহুতর হইয়া জন্মগ্রহণ-পূর্বক প্রক্ষুরিত
 হইতেছে ; বৃক্ষ সকলের কোটরমধ্যে কনকবৎ গোরবর্ণ হইয়া, দীপ্তি পাই-

গজগবয়মৃগেন্দ্রা বহ্নিসংতপ্তদেহাঃ

সুহৃদ ইব সমেতা দ্বন্দ্বভাবং বিহায় ।

হৃতবহুপরিখেদাদাশু নির্গত্য কক্ষা-

দ্বিপুলপুলিনদেশান্নিম্নগাং সংবিশন্তি ॥ ২৭ ॥

কমলবনচিতান্মুঃ পাটলামোদরম্যাঃ

সুখনলিলনিসেকঃ সেব্যচন্দ্রাংশুহারঃ ।

বহ্নিসংতপ্তদেহাঃ গজগবয়মৃগেন্দ্রাঃ সুহৃদাঃ ইব সমেতাঃ দ্বন্দ্বভাবং বিহায় হৃতবহুপরিখেদাৎ আশু কক্ষাং নির্গত্য বিপুলপুলিনদেশাং নিম্নগাং সংবিশন্তি ॥ ২৭ ॥

কমলবনচিতান্মুঃ পাটলামোদরম্যাঃ সুখনলিলনিসেকঃ সেব্যচন্দ্রাংশুহারঃ কামিনীভিঃ সমেতাঃ নিদাঘঃ নিশি স্থললিতগীতে হৃদ্যাপৃষ্ঠে স্থেন তব ব্রজতু ॥ ২৮ ॥

শাখাশ্চ যেযাস্তান্ তথোকান্ প্রাংশুবক্ষাভূতক্ষমালুৎপতন্ সন্ সর্কতঃ সমস্ততো বনাস্তে ভ্রমতি ভ্রমণং করোতীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

গজেন্দ্ৰতি । বহ্নিমা দাবায়িনা সমস্তপ্রো দেহঃ শরীরং যেযাস্তে তথোকান্ অতএব দ্বন্দ্বভাবং বৈরভাবং বিহায় তাক্সা সুহৃদো মিত্রাণীব সমেতাঃ সমতা গজগবয়মৃগেন্দ্রাঃ গজো হস্তী গবয়ো গোসদৃশো মৃগবিশেষঃ মৃগেন্দ্রঃ সিংহঃ তে হৃতবহু বহুঃ পরিখেদাৎ সম্ভাপাৎ যদা হৃতবহু পরিখেদো বত্ৰ তস্মাস্তথোকান্ কক্ষাঙ্গিরিগহ্বরাত আশু ঝটিতি নির্গত্য বিপুলো মহান্ পুলিনদেশস্তীরপ্রান্তো যত্নাশ্রান্তথোকান্নিম্নগারদীং সংবিশন্তি আশ্রয়ন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

কমলেন্দি । স্থললিতমতিরমণীয়ং গীতং গানং যত্নাশ্রান্তাঃ সম্বোধনং হে স্থললিতগীতে কমলানাং পঙ্কজানাং বনেন সমুদায়েন চিতং ব্যাপ্তং অহু-

তেছে এবং পবনবশে পরিচালিত হইয়া, পরিপক্ক-শাখাপত্রবিশিষ্ট অত্যাচ্ছাদনপসুমুহে উৎপতন-পূর্বক বনপ্রান্তে সর্কতঃ সঞ্চরণ করিতেছে ॥ ২৬ ॥

অধিতাপে শরীর সমস্ত হওয়াতে, গজ, গবয় ও মৃগেন্দ্রসকল পরস্পর শত্রুভাবপরিহারপূর্বক মিত্রের আশ্রয় মিলিত হইয়া, হতাশনের অতিমাত্র সম্ভাপযুক্ত গিরিকন্দর হইতে আশু বিনির্গমন করত, বিপুল-পুলিন-দেশ-বিশিষ্ট নদীর আশ্রয় গ্রহণ করিতেছে ॥ ২৭ ॥

প্রিয়ে ! এই নিদাঘসময়ে সলিলরাশি কমলকাননে পরিব্যাপ্ত হইয়াছে

ব্রজতু তব নিদাঘঃ কামিনীভিঃ সমেতো
 নিশি স্থললিতগীতে হৃদ্যাপৃষ্ঠে স্থথেন ॥ ২৮ ॥
 ইতি শ্রীকালিদাসকৃতাবৃত্তসংহারে
 গ্রীষ্মবর্ণনে প্রথমঃ সর্গঃ ।

জলং যস্মিন্ স তথোক্তঃ । পাটলানাং পাটলকুসুমানামামোদো গন্ধো রম্যো
 রমণীয়ো যস্মিন্ স তথোক্তঃ যদ্বা পাটলামোদেন রম্যো রমণীয় ইতি । স্থথঃ
 স্থথকরঃ সলিলস্ত্র নিষেকঃ স্নানং যস্মিন্ স তথোক্তঃ । সেব্যঃ সেবিতুং
 যোগ্যাঃ চন্দ্রস্তাং শবঃ কিরণা হারাঃ কুসুমমালাশ্চ যস্মিন্ স তথোক্তঃ কামি-
 নীভিঃ সমেতো যুক্তো নিদাঘো নিদাঘকালঃ নিশি রাত্রৌ হৃদ্যাপৃষ্ঠে প্রাসাদ-
 তলে স্থথেন তব ব্রজতু গচ্ছত্বিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ইতি শ্রীভরদ্বাজগোত্রোৎপন্নমণিরামবিরচিতায়াং

ঋতুসংহারব্যাখ্যায়াং প্রথমঃ সর্গঃ ।

এবং পাটলপুষ্পের সৌরভে সকলের মন হরণ করিতেছে । ইহাতে কোন-
 রূপে শরীরে জলসেব করিলে, অতিমাত্র স্থথ সমুদ্ভূত হয় এবং চন্দ্রকিরণ
 ও পুষ্পমালা সকলেরই সেবনীয় হইয়া থাকে । তুমি রজনীতে স্থললিত-
 সঙ্গীত-সেবিত হৃদ্যাপৃষ্ঠে অবস্থিতি করিয়া, কামিনীসমেত এই নিদাঘ স্থথে
 অতিবাহিত কর ॥ ২৮ ॥

গ্রীষ্মবর্ণন সমাপ্ত ।

বর্ষাবর্ণনম্ ।

দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ।

সশীকরাস্তোদরমন্তকুঞ্জর-

স্তড়িৎপতাকোহশনিশব্দমর্দলঃ ।

সমাগতো রাজবদুদ্রতদ্যুতি-

ঘনাগমঃ কামিজ্ঞানপ্রিয়ঃ প্রিয়ে ॥ ১ ॥

নিতান্তুনীলোৎপলপত্রকাস্তিভিঃ

কচিৎ প্রতিমাঞ্জনরাশিসন্নিভৈঃ ।

প্রিয়ে সশীকরাস্তোদরমন্তকুঞ্জরঃ তড়িৎপতাকঃ অশনিশব্দমর্দলঃ উদ্রতদ্যুতিঃ কামিজ্ঞানপ্রিয়ঃ
ঘনাগমঃ রাজবৎ সমাগতঃ ॥ ১ ॥

নিতান্তুনীলোৎপলপত্রকাস্তিভিঃ কচিৎ প্রতিমাঞ্জনরাশিসন্নিভৈঃ কচিৎ সর্গভ্রমদাস্তনপ্রভৈঃ
ঘনৈঃ ঘোম সমন্ততঃ সমাচিতঃ ॥ ২ ॥

অথ ক্রমপ্রাপ্তং বর্ষাকালং বর্ণয়তি সশীকরেতি । হে প্রিয়ে সশীকরঃ
সাধুকণো যোহস্তোদরঃ জলধরঃ স এব মন্তঃ প্রমন্তঃ কুঞ্জরো গজো যন্ত স
তথোক্তঃ । পক্ষে সশীকরাস্তোদর ইব মন্তঃ কুঞ্জরঃ যন্তেতি “শীকরোহ্ণু-
কণাঃ সূতাঃ” ইত্যমরঃ । তড়িৎবিদ্যুদেব পতাকা যন্ত স তথোক্তঃ পক্ষে তড়ি-
দিব পতাকা যন্তেতি “তড়িৎ সৌদামিনী বিদ্যুৎ” ইত্যমরঃ । অশনিশব্দ এব
মর্দলঃ বাদ্যবিশেষঃ মাদল ইতি ভাষা যন্ত স তথোক্তঃ পক্ষে অশনিশব্দঃ তন্ত
যঃ শব্দো নিনাদঃ স এব মর্দলো যন্ত স তথোক্তঃ উদ্রতা উৎকটাদ্যুতিঃ কাস্তিঃ
যন্ত স তথোক্তঃ পক্ষে উদ্রতা সমুদিতা দ্যুতিঃ শোভা রাজশ্রীরিতি যাবৎ যন্ত
সঃ তথোক্তঃ কামিজ্ঞানানাং বিলাসিনাং পক্ষে অর্থিজ্ঞানানাং প্রিয়ঃ প্রকৃতঃ
উদীপকত্বাৎ অন্ততঃ প্রার্থনা পূরকত্বাৎ ঘনাগমো বর্ষাকালো রাজবৎ রাজা ইব
সমাগতঃ আগতঃ । বংশস্থং বৃত্তং লক্ষণং তুক্রম্ ॥ ১ ॥

প্রিয়ে! কামিনীগণের প্রিয়, উৎকটকাস্তিবিশিষ্ট বর্ষাকাল, রাজার ত্যায়
সমাগত হইল । জলকণাসংযুক্ত মেঘ ইহার মন্তমাত্রিক, তড়িৎ ইহার
পতাকা এবং অশনিশব্দ ইহার মর্দল ॥ ১ ॥

কচিং সগর্ভপ্রমদাস্তনপ্রভৈঃ

সমাচিতং ব্যোম ঘনৈঃ সমস্ততঃ ॥ ২ ॥

তৃষাকুলৈশ্চাতকপক্ষিণাং কুলৈঃ

প্রযাচিতান্তোয়ভরাবলম্বিনঃ ।

প্রয়াস্তি মন্দং বহুধারবর্ষিণো

বলাহকাঃ শ্রোত্রমনোহরশ্বনাঃ ॥ ৩ ॥

তৃষাকুলৈঃ চাতকপক্ষিণাং কুলৈঃ প্রযাচিতাঃ তোয়ভরাবলম্বিনঃ বহুধারবর্ষিণঃ শ্রোত্রমনো-
হরশ্বনাঃ বলাহকাঃ মন্দং প্রয়াস্তি ॥ ৩ ॥

নিতাস্তেতি । কচিং নিতাস্তমতাস্তং নীলানি কৃষ্ণানি যাহ্ম্যং পলানি
কুবলয়ানি তেষাং পত্রাণাং দলানাং কাস্তিরিব কাস্তির্ঘেষাং তৈস্তথোকৈঃ কচিং
কুত্রচিং ভাগে প্রতিম্নো বিদলিতো যোহগ্ননরাশিঃ কজ্জলসমূহঃ তেন সন্নিভৈঃ
সদৃশৈঃ কচিং সগর্ভাণাং গর্ভবতীনাং প্রমদানাং জীণাং যে স্তনাঃ কুচা-
ন্তেষাং প্রভা ইব প্রভা কাস্তির্ঘেষাং তৈস্তথোকৈর্ঘনৈর্ঘেষৈঃ ব্যোম আকাশঃ
সমস্ততঃ ইতস্ততঃ সমাচিতং ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তৃষেতি । তৃষা পিপাসা তয়া আকুলৈর্কৃষ্যাকুলৈশ্চাতকপক্ষিণাং কুলৈঃ
সমুদায়ৈঃ প্রযাচিতাঃ প্রার্থিতান্তোয়ভরেণ জলভরেণাবলম্বন্ত ইতি তথোক্তাঃ ।
বহো ধারাঃ যন্তাং ক্রিয়ায়াং যথা ভবতি তথা বর্ষস্তি তে তথোক্তাঃ শ্রোত্র-
শ্রবণস্ত মনোহরঃ আক্লাদকরঃ শ্বনঃ শব্দো যেযাস্তে তথোক্তাঃ বলাহকাঃ
মেঘাঃ “অত্রং মেঘো বারিবাহঃ স্তনয়িত্বুর্কলাহকঃ” ইত্যমরঃ । মন্দং
প্রয়াস্তি গগনে সঞ্চরন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

আকাশমণ্ডল কোথাও নীলোৎপলপত্রের ছায় কাস্তিবিশিষ্ট, কোথাও
প্রতিম্ন কজ্জলরাশির ছায় প্রতিভাসম্পন্ন এবং কোথাও বা গর্ভবতী রমণীর
পর্যোধরের ছায় প্রভারাজিত মেঘমালায় পরিব্যাপ্ত হইয়াছে ॥ ২ ॥

ঐ দেখ, পর্যোধর-সকল জলভরে নিতান্ত লম্বভাষাপন্ন হইয়া, প্রচুর-ধারা-
বর্ষণপুরঃসর অজিহ্মনোহর শব্দ সহকারে মৃদুমন্দ গমন ও চাতককুল তৃষা-
কুল হইয়া, তাহাদের নিকট সলিল প্রার্থনা করিতেছে ॥ ৩ ॥

ঋতুসংহারম্ ।

বলাহিকাশ্চাশনিশকমর্দলাঃ

সুরেন্দ্রচাপং দধতস্তড়িৎগুণম্ ।

স্বতীক্লধারাপতনোগ্রসায়কৈ-

স্তদন্তি চেতঃ প্রসভং প্রবাসিনাম্ ॥ ৪ ॥

প্রভিন্নবৈদূর্য্যনিভৈস্তৃণাক্কুরৈঃ

সমাচিতা প্রোথিতকন্দলীদলৈঃ ।

বিভাতি শুক্রেতররত্নভূষিতা

বরাঙ্গনেব ক্ষিতিরিন্দ্রগোপকৈঃ ॥ ৫ ॥

অশনিশকমর্দলাঃ তড়িৎগুণং সুরেন্দ্রচাপং দধতঃ বলাহিকাঃ চ স্বতীক্লধারাপতনোগ্রসায়কৈঃ
প্রবাসিনাং চেতঃ প্রসভং তদন্তি ॥ ৪ ॥

প্রভিন্নবৈদূর্য্যনিভৈঃ তৃণাক্কুরৈঃ প্রোথিতকন্দলীদলৈঃ ইন্দ্রগোপকৈঃ সমাচিতা ক্ষিতিঃ শুক্রে-
তররত্নভূষিতা বরাঙ্গনা ইব বিভাতি ॥ ৫ ॥

বলাহিকা ইতি । অশনিশকমর্দলা অশনির্কজ্রস্তম্ভ শব্দ এব মর্দলো
বাদ্যবিশেষো যেযাং তে তথোক্তাঃ । তড়িৎবিদ্যাদেব গুণো জ্যা যন্ত
তন্তথোক্তং “মৌর্খী জ্যা শিজিনী গুণ” ইত্যমরঃ । সুরেন্দ্রচাপমিচ্ছদ্বয়ঃ
“ধনুশ্চাপৌ ধনুশরাসনকোদণ্ডকাস্থকম্” ইত্যমরঃ । দধতো ধারণস্তো
বলাহিকাঃ মেঘাঃ স্বতীক্লানাং ধারাণাং জলধারাণাং পতনাশ্চোৎস্রাসায়কা-
স্তীক্লবাণান্তৈঃ ক্লান্তা প্রবাসিনাং প্রোথিতানাং চেতোহস্তঃকরণং প্রসভম-
ত্যস্তং তদন্তি ব্যথয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

প্রভিন্নৈতি । প্রভিন্নেন প্রস্কুটিভেন বৈদূর্য্যেণ নীলমণিনা বিভা-
সদৃশান্তৈঃ তথোক্তৈস্তৃণাক্কুরৈঃ প্রোথিতকন্দলীদলৈঃ প্রোথিতানি নির্গতানি
যানি কন্দলীনাং দ্রোণপণীনাং দলানি পত্রাণি তৈঃ “দ্রোণপণী স্নিগ্ধকন্দা
কন্দলী” ইতি শকার্ণবঃ । ইন্দ্রগোপকৈঃ রত্নরুমিবিশেষৈঃ সমাচিতা ব্যাপ্তা
ক্ষিতিধরিত্রী “ধরা ধরিত্রী ধরণী ক্ষৌণ্ডী জ্যা কাশ্মপী ক্ষিতিঃ” ইত্যমরঃ ।

জলদ সকল অশনিশকরূপ মর্দল গ্রহণ ও তড়িৎরূপ গুণবিশিষ্ট ইন্দ্রধনু
ধারণ করিয়া, স্বতীক্ল ধারাপতনরূপ অচণ্ড সায়ক প্রহার সহকারে প্রবাসি-
গণের চিত্ত নিত্যস্ত বিদ্ধ করিতেছে ॥ ৪ ॥

১

পৃথিবী বিদলিত নীলমণির সদৃশ প্রভাসম্পন্ন তৃণাক্কুর, সমুদ্রাত কন্দলী

বর্ষাবর্ণনম্ ।



সদা মনোজ্ঞঃ স্বনতুংসবোৎসুকঃ

বিকীর্ণবিস্তীর্ণকলাপশোভিতম্ ।

সসংভ্রমালিঙ্গনচুম্বনাকুলং

প্রবৃত্তনৃত্যং কুলমদ্য বর্হিণাম্ ॥ ৬ ॥

নিপাতয়ন্ত্যঃ পরিতস্তটক্রমান্

প্রবৃদ্ধবেগৈঃ সলিলৈরনির্ম্মলৈঃ ।

স্রিয়ঃ স্রুত্বা ইব জাতবিভ্রমাঃ

প্রয়াস্তি নদ্যস্তুরিতং পয়োনিধিম্ ॥ ৭ ॥

বর্হিণাং কুলঃ সদা মনোজ্ঞঃ স্বনং উৎসবোৎসুকঃ বিকীর্ণবিস্তীর্ণকলাপশোভিতঃ সসং-
ভ্রমালিঙ্গনচুম্বনাকুলং প্রবৃত্তনৃত্যং ॥ ৬ ॥

নদ্যঃ অনির্ম্মলৈঃ প্রবৃদ্ধবেগৈঃ সলিলৈঃ পরিতঃ তটক্রমান্ নিপাতয়ন্ত্যঃ স্রুত্বাঃ স্রিয়ঃ ইব
জাতবিভ্রমাঃ দুরিতঃ পয়োনিধিঃ প্রয়াস্তি ॥ ৭ ॥

শুক্রেতরৈঃ কৃষ্ণাদিবর্ণৈঃ রত্নৈর্মণিভির্ভূষিতা শোভিতা বরাদ্রনৈব
উত্তমনারিকৈব বিভ্রাতি শোভতে ॥ ৫ ॥

সদেতি । সদা সর্বদা মনোজ্ঞঃ সুন্দরঃ স্বনং শকারমানং উৎসবোৎসুকঃ
হর্ষেণোৎকণ্ঠিতঃ যদা উৎসবে হর্ষে উৎসুকঃ উৎকণ্ঠিতঃ বিকীর্ণঃ প্রসারিতো
বিস্তীর্ণো লম্বমানো যঃ কলাপো বর্হস্তেন শোভিতঃ সসংভ্রমং সসংবেগং যদা-
লিঙ্গনং পরিবৃত্তং চুম্বনং চ তত্রাকুলং ব্যাকুলং বর্হিণাং কলাপিনাং কুলং
প্রবৃত্তমারুহ্য নৃত্যং নর্তনং যেন ততাদৃশমদ্যান্তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

নিপাতয়ন্ত্য ইতি । প্রবৃদ্ধো বেগঃ প্রবাহ উৎসাহো বা যেষাং তৈস্ত-
থাকৈঃ অনির্ম্মলৈঃ কলুষৈঃ মলিনৈর্কলি সলিলৈর্জলৈর্লাবণ্যজলৈর্কলি
“সলিলঃ কমলং জলম্” ইত্যমরঃ । পরিতঃ সমস্ততঃ তটক্রমান্ তটপ্রকট-

পত্র এবং ইত্যুগোপনামক কীটসমূহে পরিব্যাপ্ত হইয়া, কৃষ্ণাদি-বিবিধ-বর্ণ-
বিশিষ্ট মণিসমূহে ভূষিত বরাদ্রনার আয় বিরাজমান হইতেছে ॥ ৫ ॥

ময়ূরসকল এই বর্ষাকালে উৎসবে উৎসুক ও বিস্তৃত কলাপভার
প্রদারণপূর্ব্বক শোভমান এবং সন্তমসহকারে আলিঙ্গন ও চুম্বনে ব্যাকুল
হইয়া, সর্বদা মনোজ্ঞনাদপুরঃসর নৃত্য করিতেছে ॥ ৬ ॥

নদীসকল অতিমাত্রবেগবিশিষ্ট কলুষিত সলিলসমূহে তীর বৃক্ষসকলকে

তৃণোৎকরৈরুদগতকোমলাঙ্কুরৈ-

বিচিত্রনীলৈহরিণীমুখক্ৰুতৈঃ ।

বনানি বৈষ্ণ্যানি হরন্তি মানসং

বিভূষিতান্যুদগতপল্লবৈর্জ্রমৈঃ ॥ ৮ ॥

বিলোলনেত্রোৎপলশোভিতাননৈ-

মুগৈঃ সমস্তাছুপজাতসাধ্বসৈঃ ।

উদগতকোমলাঙ্কুরৈঃ বিচিত্রনীলৈঃ হরিণীমুখক্ৰুতৈঃ তৃণোৎকরৈঃ উদগতপল্লবৈঃ জ্রমৈঃ বিভূষিতানি বৈষ্ণ্যানি বনানি মানসং হরন্তি ॥ ৮ ॥

বিলোলনেত্রোৎপলশোভিতাননৈঃ উপজাতসাধ্বসৈঃ মুগৈঃ সমস্তাং সমাচিতা সৈকতিনী ববস্থলী চেতসঃ সমুৎস্কৃত্য প্রকরোতি ॥ ৯ ॥

বৃক্ষান্ পিতৃমাতৃকুলজনাভিভাবকান্ বা নিপাতয়ন্ত্যঃ প্রভ্রংশয়ন্ত্যঃ সমূল-
মুন্মূলয়ন্ত্যো বা জাত উৎপন্নো বিভ্রমঃ শৃঙ্গারাদিচেষ্টাভেদো যা সাং
তান্ত্রথোক্তাঃ সূক্ষ্ণাঃ ব্যভিচারাদি দোষবত্যাঃ স্ত্রিয় ইব নদ্যাঃ জাতবিভ্রমাঃ
সমুৎপন্নভ্রমবিশিষ্টাঃ আবর্তশালিনা ইত্যর্থঃ সত্যঃ ত্বরিতং শীঘ্রং পয়োনিধিং
সমুদ্রং পক্ষে সঙ্কেতস্থং প্রণয়িজনং প্রয়াস্তি গচ্ছন্তি ॥ ৭ ॥

তৃণোৎকরৈরিতি । উদগতা নির্গতাঃ কোমলা অঙ্কুরা যেষাং তৈস্ত-
থোক্তৈঃ বিচিত্রনীলৈহরিণীমুখৈঃ ক্রুত্যাঃ খণ্ডিতান্তৈস্তথোক্তৈঃ তৃণোৎকরৈ-
তৃণসমুদৈরুদগতা নির্গতা পল্লবাঃ কিসলয়ানি যেষাং তৈস্তথোক্তৈঃ “পল্লবো-
হজী কিসলয়ম্” ইত্যমরঃ । জ্রমৈর্জ্রমৈঃ ক্রুত্যা বিভূষিতানি শোভিতানি
বৈষ্ণ্যানি বিষ্ণুসম্বন্ধীনি বনানি কাননানি “গহনং কাননং বনম্” ইত্যমরঃ ।
মানসমস্তঃ করণং হরন্তি ॥ ৮ ॥

বিলোলেতি । বিলোলানি চঞ্চলানি যানি নেত্রোৎপলানি উৎপল-
সদৃশানি নেত্রাণি তৈঃ শোভিতানি ভূষিতানি আননানি রূদনানি যেষাং

নিপাতিত করিয়া, অতীবহুপ্রকৃতি রমণীর দ্বারা বিভ্রমবিস্তারসহকারে
সদ্বরে সাগরে প্রয়াণ করিতেছে ॥ ৭ ॥

বিষ্ণাগিরিষু কাননরাজি সমুদগত-কোমলাঙ্কুর-সম্পন্ন, বিচিত্র নীলবর্ণে
অলঙ্কৃত ও হরিণীগণের মুখ দ্বারা খণ্ডিত তৃণসমূহ এবং পল্লববিশিষ্ট পাদপ-
পরম্পরায় পরিশোভিত হইয়া, মন হরণ করিতেছে ॥ ৮ ॥

সমাচিতা সৈকতিনী বনস্থলী
সমুৎসুকত্বং প্রকরোতি চেতসঃ ॥ ৯ ॥
অভীক্ষমুচ্চৈধ্বনতা পয়োমুচা
ঘনাককারীকৃতশর্করীষপি ।
তড়িৎপ্রভাদর্শিতমার্গভূময়ঃ
প্রয়াস্তি রাগাদভিসারিকাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥ ১০ ॥

অভীক্ষং উচ্চৈঃ ধ্বনতা পয়োমুচা ঘনাককারীকৃতশর্করীষ্যপি তড়িৎপ্রভাদর্শিতমার্গভূময়ঃ
অভিসারিকাঃ স্ত্রিয়ঃ রাগাৎ প্রয়াস্তি ॥ ১০ ॥

তৈত্ত্তথোক্তৈঃ “বজ্রাস্ত্রে বদনং তুণ্ডমাননং লগনং মুখম্” ইত্যমরঃ । উপ-
জাতসাধ্বনৈঃ সজ্জাতভয়ৈর্মগৈঃ হরিণৈঃ “মুগে কুরঙ্গবাতায়ুহরিণাজিন-
ঘোনয়ঃ” ইত্যমরঃ । সমস্তাদিতত্ততঃ সমাচিতা ব্যাপ্তা সৈকতিনী সিকতাস্ব-
ক্ষিনী বনস্থলী অকৃত্তিমারণ্যভূমিঃ চেতসঃ অন্তঃকরণস্ত সমুৎসুকত্বং প্রক-
রোতি প্রকর্ষণে জনয়তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অভীক্ষমিতি । অভীক্ষং মুহমূহঃ “মুহমূহঃ পুনঃ শব্দভীক্ষমসক্ত-
সমাঃ” ইত্যমরঃ । উচ্চৈঃ উচ্চস্বরেণ ধ্বনতা শব্দং কুর্ত্বতা পয়োমুচা মেঘেন
ঘনাককারীকৃতশর্করীষপি অবনাককারা ঘনাককারা যথা সম্পাদ্যস্তে তথা
কৃতান্ত তাঃ শর্কর্যো রাত্রয়ো যথা তথাভূতাসু তড়িৎপ্রভয়া বিদ্যাকান্ত্যা
দর্শিতা মার্গভূময়ো যাঙ্গা তান্তথোক্তা অভিসারিকাঃ স্ত্রিয়ো রাগাৎ কান্তা-
হুরাগেন সঙ্কেতমিতি শেষঃ প্রয়াস্তি গচ্ছন্তি । অভিসারিকালক্ষণ-
মুক্তমমরসিংহেন “কান্তার্থিনী তু যাযতি সঙ্কেতং সান্তিসারিকা”
ইতি ॥ ১০ ॥

চঞ্চল-নয়নোৎপলশোভিত-মুখ-বিশিষ্ট ভয়াতুর মুগগণে ইত্যন্ততঃ পরি-
ব্যাপ্ত সিকতাময় বনস্থলী অন্তঃকরণে উৎসুক্য সঞ্চারিত করিতেছে ॥ ৯ ॥

পরোধর নিরন্তর ঘোর-গভীর-ধ্বনি-পূরঃসর রজনীকে নিবিড় অন্ধকারে
একবারে আচ্ছন্ন করিলেও, অভিসারিকা রমণীরা বিদ্যাতের আলোকে
মার্গভূমি দর্শন করিয়া, অহুরাগভরে প্রহান করিতেছে ॥ ১০ ॥

পয়োধরৈর্ভীষগভীরনিষ্মনৈ-

স্তড়িষ্টিরুদ্ধেজিতচেতসো ভূশম্ ।

কৃতাপরাধানপি যোষিতঃ প্রিয়ান্

পরিষজন্তে শয়নে নিরস্তরম্ ॥ ১১ ॥

বিলোচনেন্দীবরবারিবিব্ধুতি-

নিষিক্তবিস্বাধরচারুপল্লবাঃ ।

নিরস্তমাল্যাভরণানুলেপনাঃ

স্থিতা নিরাশাঃ প্রমদাঃ প্রবাসিনাম্ ॥ ১২ ॥

ভীষগভীরনিষ্মনৈঃ পয়োধরৈঃ তড়িষ্টিঃ ভূশং উৰ্দ্ধেজিতচেতসঃ যোষিতঃ কৃতাপরাধান্ অপি
প্রিয়ান্ শয়নে নিরস্তরং পরিষজন্তে ॥ ১১ ॥

বিলোচনেন্দীবরবারিবিব্ধুতিঃ নিষিক্তবিস্বাধরচারুপল্লবাঃ নিরস্তমাল্যাভরণানুলেপনাঃ
প্রবাসিনাঃ প্রমদাঃ নিরাশাঃ স্থিতাঃ ॥ ১২ ॥

পয়োধরৈরিতি । ভীষো ভয়ানকো গভীরো গভীরো নিষ্মনো নির্ঘোষো
যেষাং তৈস্তথোক্তৈঃ “স্বাননির্ঘোষনির্হাদনাদনিষ্মাননিষ্মনাঃ” ইত্যমরঃ ।
পয়োধরৈর্ষেধৈঃ তড়িষ্টির্কিছু্যন্তিচ্ ভূশমত্যন্তমুৰ্দ্ধেজিতমুদ্বিগ্নং চেতোহস্তঃ করণং
যাসাং তান্তথোক্তা যোষিতো নার্যাঃ “ক্ৰীযোষিদবলা যোষা নারী সীম-
স্তিনী বধুঃ” ইত্যমরঃ । কৃতোহপরাধোহত্মাঃ পরবনিতানিরীক্ষণাদির্ঘে-
স্তান্তথোক্তানপি প্রিয়ান্ শয়নে নিরস্তরং নিরবকাশং যথা ভবতি তথা পরি-
ষজন্তে আলিঙ্গন্তি ॥ ১১ ॥

বিলোচনেতি । বিলোচনানি নেত্রাণি ইন্দীবরাণীব নীলোৎপলানী-
বেতি বিলোচনেন্দীবরাণি তেষাং যে বারিবিব্ধবো জলবিব্ধবস্তৈঃ কৃত্বা
নিষিক্তাঃ সংসিক্তা বিস্বাধরা বিষমদৃশাধরাশ্চারুপল্লবা ইবেতি তে যাসাং
তান্তথোক্তাঃ । বিষপদেনাধররক্তং পল্লবপদেন চ কোমলত্বং ব্যাখ্যতে । নির-

ভীষণ-গভীর-নিষ্মন-বিশিষ্ট পয়োধর ও সৌদামিনী, ইহাদের আবির্ভাব-
বশে মন একান্ত উৰ্দ্ধেজিত হইয়া উঠাতে, কামিনীরা অল্প রমণীর সংসর্গাদি-
দ্বিষ্টও স্বয়ং বলভদিগকে শয়নে গাঢ়তর আলিঙ্গন করিতেছে ॥ ১১ ॥

প্রোষিতভর্জুকা রমণীরা মালা, আভরণ ও অমূলেপন ত্যাগ করিয়া,

বিপাণ্ডুরং কীটরজস্তৃণাশ্চিতঃ
ভূজঙ্গবদ্ধক্রগতিপ্রসর্পিতম্ ।
সমাস্থসৈর্ভেককুলৈর্নিরীক্ষিতঃ
প্রয়াতি নিম্নাভিমুখং নবোদকম্ ॥ ১৩ ॥
বিপন্নপুষ্পাং নলিনীং সমুৎস্রজা
বিহায় ভৃঙ্গাঃ শ্রুতিহারিনিম্বনাঃ ।

বিপাণ্ডুরং কীটরজস্তৃণাশ্চিতঃ ভূজঙ্গবদ্ধক্রগতিপ্রসর্পিতঃ সমাস্থসৈঃ ভেককুলৈঃ নিরীক্ষিতঃ
নবোদকং নিম্নাভিমুখং প্রয়াতি ॥ ১৩ ॥

শ্রুতিহারিনিম্বনাঃ সমুৎস্রজাঃ মুচাঃ ভৃঙ্গাঃ বিপন্নপুষ্পাঃ নলিনীঃ বিহার নবোৎপলাশ্রয়া
অনৃত্যতাং শিথিলাং কলাপচক্রেষু পতন্তি ॥ ১৪ ॥

স্তানি তাক্তানি মাল্যানি আভরণানি ভূষণানি অমূলেপনানি চন্দনাদীনি
যাভিস্তাস্তথোক্তাঃ প্রবাসিনাং প্রোষিতানাং প্রমদাঃ স্ত্রিয়ঃ নিরাশা নিজ-
রমণসমাগমসঙ্গজনিতস্থখে আশারহিতাঃ স্থিতা আসন্নিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বিপাণ্ডুরমিতি । বিপাণ্ডুরং পাণ্ডুরবর্ণং কীটাস্চ রজাংসি চ তৃণানি চ
তৈরশ্চিতং যুক্তং ভূজঙ্গবৎ বক্রগতি তিৰ্য্যগ্গমনং প্রসর্পিতমিত্যন্ততঃ সঙ্ক-
রগণীলং সমাস্থসৈঃ সভ্যৈর্ভেককুলৈশ্চ কসমুদায়ৈঃ “ভেকে মণ্ডুকবর্ষাভূ-
শালূরপ্রবদর্দুরাঃ” ইত্যমরঃ । নিরীক্ষিতং বিশ্লোকিতং নবোদকং নূতনজলং
নিম্নস্ত গভীরস্ত দেশস্তাভিমুখং “নিম্নং গভীরং গভীরম্” ইত্যমরঃ । প্রয়াতি
গচ্ছতি ॥ ১৩ ॥

বিপন্নমিতি । সমুৎস্রজা উৎকণ্ঠিতাঃ শ্রুতে: শ্রবণস্ত হারী আচ্ছাদকরঃ
ইতি যাবৎ । নিম্বনাঃ শকো যেষাম্ভে তথোক্তাঃ মুচাঃ ইদং নদ্বিদং তদ্বলিন-
মিতি বিচাররহিতা ভৃঙ্গাঃ ভ্রমরাঃ “বিরেকপুষ্পলিড্ভৃঙ্গষট্পদভ্রমরালয়ঃ”

হতাশ হইয়া অবস্থিতি করিতেছে । তাহাদের লোচন-রূপ ইন্দ্রিয়র হইতে
বারিবিম্ব বিগলিত হইয়া, বিদ্বাধর-রূপ চারুপল্লব সংস্কৃত হইয়াছে ॥ ১২ ॥

পাণ্ডুরবর্ণ নূতন সলিল কীট, রজ ও তুণে পূর্ণ হইয়া, সর্পের জ্বা,
কুটিল-গতিতে প্রসর্পণপূরঃসর নিম্নাভিমুখে প্রবাহিত হইতেছে । মণ্ডুক-
গণ অতিমাত্র ভীত হইয়া, তাহা দর্শন করিতেছে ॥ ১৩ ॥

মধুকরনিকর পুষ্পহীন পদ্মিনীকে পরিহারপূরঃসর গাঢ়তর ওৎস্রজ্য-

পতন্তি মৃতাঃ শিখিনাং প্রনৃত্যতাং
 কলাপচক্রেষু নবোৎপলাশয়া ॥ ১৪ ॥
 বনদ্বিপানাং নববারিদম্বনৈ-
 র্মদাহিতানাং ধ্বনতাং মুহুমূহুঃ ।
 কপোলদেশা বিমলোৎপলপ্রভাঃ
 সত্ৰুয়ুথৈর্মদবারিভিশ্চিতাঃ ॥ ১৫ ॥

নববারিদম্বনৈঃ মুহুমূহুঃ ধ্বনতাঃ মদাহিতানাং বনদ্বিপানাং বিমলোৎপলপ্রভাঃ কপোলদেশাঃ
 সত্ৰুয়ুথৈঃ মদবারিভিঃ চিতাঃ ॥ ১৫ ॥

ইত্যমরঃ। বিগতানি পত্রানি দলানি যন্ত তাদৃশং পুংসং যন্তাঃ তাং
 তথোক্তাং নলিনীং বিহায় ত্যক্তা প্রনৃত্যতাং নৃত্যং কুরুতাং শিখিনাং ময়ু-
 রাণাং কলাপচক্রেষু বহুমণ্ডলেষু নবোৎপলস্ত নূতনকুবলয়স্তাশয়া ভ্রমেণেতি
 ভাবঃ পতন্তি নিপতন্তি ॥ ১৪ ॥

বনদ্বিপানামিতি। নবাঃ সদ্যঃ সংভূতসলিলাঃ যে বারিদা জলদান্তেবাঃ
 ম্বনৈর্নির্নাদৈঃ “শব্দে নিনাদনিদধ্বনিধ্বানরবধ্বনাঃ” ইত্যমরঃ। কৃতা
 মদাহিতানাম্ অপরবারগর্জনশব্দয়েতি ভাবঃ অতএব মুহুমূহুঃ বারং-
 বারং ধ্বনতাং গর্জতাং বনদ্বিপানামারণ্যগজানাম্। “দ্বিপঃ মতঙ্গজো গজো
 নাগঃ” ইত্যমরঃ। বিমলানি নির্মলানি যাহ্যুৎপলানি কুবলয়ানি তেষাং
 প্রভেব প্রভা যেষাং তে তথোক্তাঃ “শ্রাহুৎপলঃ কুবলয়ম্” ইত্যমরঃ। কপোল-
 দেশা গণ্ডপ্রদেশাঃ সত্ৰুয়ুথৈর্ভ্রমরসমুদায়সহিতৈঃ মদবারিভির্দ্ব্যাদ্যৈকৈঃ
 চিতাঃ ব্যাপ্তা ইত্যর্থঃ। সৌগন্ধ্যাতিশয়াদ্ভ্রমরৈরপ্যাগত্য তত্র স্থিতমিতি
 ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

তরে একান্ত মোহাজ্জ্বল হইয়া, প্রতিমনোহর শব্দ সহকারে নৃত্যপরিচয়
 ময়ুরগণের কলাপচক্রে নূতন উৎপলভ্রমে পতিত হইতেছে ॥ ১৪ ॥

বন হস্তীরা মদাহিত হইয়া, নব-বারিদ-নিধ্বন-শ্রবণে বারবার ধ্বনি করি-
 তেছে। তাহাদের বিমল উৎপলের দ্বারা প্রভাসম্পন্ন কপোলদেশ ভূষিত
 সমন্বিত মদবারি দ্বারা পরিব্যাপ্ত হইয়াছে ॥ ১৫ ॥

সিতোৎপলাভানুদুশ্চিতোপলা:

সমাচিতা: প্রস্রবণৈ: সমন্তত: ।

প্রবৃত্তনৃত্যৈ: শিখিভি: সমাকুলা:

সমুৎস্রকঙ্ক জনয়ন্তি ভূধরা: ॥ ১৬ ॥

কদম্বসর্জ্জার্জুনকেতকীবনং

প্রকম্পয়ন্তংকুসুমাদিवासিত: ।

সশীকরাস্তোদরসঙ্গশীতল:

সমীরণ: কং ন করোতি সোৎস্রকম্ ॥ ১৭ ॥

সিতোৎপলাভানুদুশ্চিতোপলা: প্রস্রবণৈ: সমন্তত: সমাচিতা: প্রবৃত্তনৃত্যৈ: শিখিভি:
সমাকুলা: ভূধরা: সমুৎস্রকঙ্ক জনয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

সশীকরাস্তোদরসঙ্গশীতল: সমীরণ: কদম্বসর্জ্জার্জুনকেতকীবনং প্রকম্পয়ন্তংকুসুমাদি-
वासित: কং সোৎস্রকং ন করোতি ॥ ১৭ ॥

সিতেতি । সিতানি শুভ্রাণি যাহ্যুৎপলানি কুবলয়ানি তেষাং আভেব
আভা কান্তি: সলিলবর্ষণে যেষাং তাদৃশা য়ে অমৃদা জলদা: তৈশ্চুদ্বিতা:
স্পৃষ্টা উপলা: পাষণা যেষাং তে তথোক্তা: “পাষণপ্রস্তরগ্রীবোপলান্মান”
ইত্যমর: । সমন্তত ইত্যন্তত: প্রস্রবণৈর্নির্ঝরৈ: “উৎস: প্রস্রবণং বারিপ্রবাহো
নির্ঝরো ঝর:” ইত্যমর: । সমাচিতা: ব্যাপ্তা: প্রবৃত্তমারকং নৃত্যং নর্তনং
যৈস্তৈস্তথোক্তৈ: “লাস্তং নৃত্যং চ নর্তনম্” ইত্যমর: । শিখিভির্মুদৈ: সমাকুলা
ব্যাকুলা ভূধরা: সমুৎস্রকঙ্ক চিত্তশ্চেতি শেষ: জনয়ন্ত্যুৎপাদয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

কদম্বেতি । কদম্বো নীপ: সর্জ্জ অশ্বকর্ণ: অর্জুন: ককুভ: কেতক্যশ্ব
ভাসাং বনং সমুদায়ম্ । “নীপপ্রিয়ককদম্বাস্ত হরিপ্রিয়:” ইত্যমর: । “সালে তু
সর্জ্জকার্শ্যশ্বকর্ণকা: সস্তসম্বর:” ইত্যমর: । “ইন্দ্রক: ককুভোহর্জুন:” ইত্যমর: ।
বিকম্পয়ন্ত তেষাং পূর্কোক্তক্রমাণাং কুসুমৈ: পুষ্পৈরধিवासিত: সঙ্গতাদিवास:

ভূধর সকল ইত্যন্তত: প্রস্রবণপরম্পরায় পরিব্যাপ্ত ও নৃত্যপরায়ণ
শিখিসমূহে সমাকুল হইয়া, অতিমাত্র উৎস্রক সঞ্চারিত করিতেছে । তাহা-
দের উপল সকল সিতোৎপলসদৃশ-প্রভাবিশিষ্ট জলদপটলে সন্নিবিষ্ট
হইয়াছে ॥ ১৬ ॥ ,

জল-শীকর-সংপৃক্ত-জলধর-সংসর্গে সশীতল সমীরণ কদম্ব, সর্জ্জ, অর্জুন

শিরোরুহৈঃ শ্রোণিতটাবলম্বিভিঃ

কৃতাবতংসৈঃ কুসুমৈঃ স্নগন্ধিভিঃ ।

স্তনৈঃ সহারৈর্কদনৈঃ সশীঘুভিঃ

স্ত্রিয়ো রতিং সঞ্জয়ন্তি কামিনাম্ ॥ ১৮ ॥

তড়িলতাশক্রধনুর্বিভূষিতাঃ

পয়োধরাস্তোয়ভরাবলম্বিনঃ ।

স্ত্রিয়ঃ শ্রোণিতটাবলম্বিভিঃ শিরোরুহৈঃ কৃতাবতংসৈঃ স্নগন্ধিভিঃ কুসুমৈঃ সহারৈঃ
স্তনৈঃ সশীঘুভিঃ কদনৈঃ কামিনাং রতিং সঞ্জয়ন্তি ॥ ১৮ ॥

তড়িলতাশক্রধনুর্বিভূষিতাঃ তোয়ভরাবলম্বিনঃ পয়োধরাঃ কাকীমণিকুণ্ডলোচ্ছলাঃ স্ত্রিয়ঃ চ
যুগপৎ প্রবাসিনাং চেতঃ হরন্তি ॥ ১৯ ॥

সশীকরো জলকণসহিতঃ যঃ অন্তোধরো মেঘসুস্ত সঞ্জন সংসর্গেণ শীতলঃ
শীতঃ সমীরণো মারুতঃ “সমীরমারুতমরুজ্জগৎপ্রাণসমীরণাঃ” ইত্যমরঃ । কং
পুরুষং সোৎসুকং সোৎকণ্ঠং ন করোতি অপি তু সর্বমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

শিরোরুহৈরিতি । স্ত্রিয়সুতুকাঃ শ্রোণিতটে কটিপশ্চাৎগেহবলম্বন্তে যে
তৈস্তথোক্তৈঃ শিরোরুহৈশ্চিকুরৈঃ “চিকুরঃ কুস্তলো বালঃ কচঃ কেশঃ শিরো-
রুহঃ” ইত্যমরঃ । কৃতাবতংসৈঃ কর্ণভূষণীকৃতৈঃ স্নগন্ধিভিঃ কুসুমৈঃ পুষ্পৈঃ
“পুষ্পশ্রবনং কুসুমম্” ইত্যমরঃ । সহারৈঃ কুসুমমালাসহিতৈঃ স্তনৈঃ কুটৈঃ
সশীঘুভির্মধুসহিতৈঃ কদনৈরাননৈঃ কামিনাং বিলাসিনাং রতিং প্রীতিং
সঞ্জয়ন্তি সম্যক্ প্রকারেণোৎপাদয়ন্তি ॥ ১৮ ॥

তড়িলতেতি । তড়িলতা লতাকার তড়িং শক্রধনুরিত্রায়ুধং চ শ্রুত্যাং
বিভূষিতাঃ শোভিতাঃ “ইন্দ্রায়ুধং শক্রধনুঃ” ইত্যমরঃ । তোরভরেণ জল-
ভারেণ অবলম্বিনো নম্রাঃ পয়োধরাঃ মেঘাঃ কাকী মেঘলা চ মণিকুণ্ডলানি

ও কেতকী সমুদায়কে প্রকল্পিত করিয়া, তাহাদের কুসুমগন্ধে আমোদিত
হইয়া, কাহার না ঔৎসুক্য উৎপাদন করিতেছে ? ॥ ১৭ ॥

স্ত্রী সকল নিতম্বের প্রান্তপর্ষাস্ত বিলম্বিত কেশপাশ, কর্ণভূষণ-রূপে পরি-
হিত স্নগন্ধি কুসুমসমূহ, হারভূষিত স্তনমণ্ডল এবং শীঘুনাশক মধু সহিত
বদন, এই সকল দ্বারা কামিগণের রতি সমুদ্ভাবন করিতেছে ॥ ১৮ ॥

তড়িলতা ও ইন্দ্রধনু, এই উভয়ে অলঙ্কৃত এবং জলভারে নিতান্ত লঘ-

দ্বিত্যশ্চ কাঞ্চীমণিকুণ্ডলোজ্জ্বলা
 হরন্তি চেতো যুগপৎ প্রবাসিনাম্ ॥ ১৯ ॥
 মালাঃ কদম্বনবকেশরকেশকীভি-
 রায়োজিতাঃ শিরসি বিভ্রতি যোষিতোহদ্য ।
 কর্ণান্তরেষু ককুভক্রমমঞ্জরীভি-
 রিচ্ছানুকুলরচিতানবতংসকাংশ্চ ॥ ২০ ॥
 কালাগুরুপ্রচুরচন্দনচর্চিতান্ধ্যাঃ
 পুষ্পাবতংসস্বরভীকৃতকেশপাশাঃ ।

অদ্য যোষিতঃ কদম্বনবকেশরকেশকীভিঃ আয়োজিতাঃ মালাঃ শিরসি ককুভক্রমমঞ্জরীভিঃ
 ইচ্ছানুকুলরচিতান্ অবতংসকান্ চ কর্ণান্তরেষু বিভ্রতি ॥ ২০ ॥

কালাগুরুপ্রচুরচন্দনচর্চিতান্ধ্যাঃ পুষ্পাবতংসস্বরভীকৃতকেশপাশাঃ বান্ধ্যাঃ জলমুচাঃ ধ্বনিঃ
 প্রভা ভরিতঃ প্রদোষে গুরুগৃহাং শয্যাগৃহঃ প্রবিশন্তি ॥ ২১ ॥

নানাবিধরত্নখচিততটিকানি চ তৈরজ্জ্বলাঃ সূন্দরাঃ দ্বিত্যশ্চ প্রবাসিনাঃ
 প্রোষিতানাং চেতোহন্তঃকরণং যুগপৎ সমমেব হরন্তি অপহরন্তি । দ্বিত্য-
 শ্চাত্র পরকীয়াঃ প্রবাসিনাং স্বকীয়সান্নিধ্যাভাবাৎ ॥ ১৯ ॥

মালা ইতি । যোষিতঃ দ্বিত্যোহদ্য কদম্বানি কদম্বকুসুমনি নবকেশরাণি
 নূতনবকুলকুসুমনি কেশকাংশ্চ তাভিরায়োজিতাঃ গ্রথিতাঃ “অথ কেশরে ।
 বকুলং” ইত্যমরঃ । মালাঃ অজঃ শিরসি মূর্দ্ধনি ককুভক্রমোহর্জুনবৃক্ষস্তম্ভ মঞ্জ-
 রীভিঃ কলিকাভিঃ ইচ্ছয়া অমুকুলং যথা ভবতি তথা রচিতান্ কৃতান্ অব-
 তংসা এব অবতংসকাঃ তান্ কর্ণভূষণানি কর্ণান্তরেষু কর্ণোপরিভাগেষু বিভ্রতি
 দধতি । বসন্ততিলকারূপমেতৎ । উক্লং “স্নেহঃ বসন্ততিলকা ততজ্জা জগৌ
 গঃ” ইতি ॥ ২০ ॥

ভাবাপন্ন মেঘসমূহ এবং কাঞ্চী ও মণিখচিত কুণ্ডল সংসর্গে নিরতিশয়
 সূন্দরমূর্ত্তি রমণীগণ যুগপৎ প্রবাসিগণের চিত্ত হরণ করিতেছে ॥ ১৯ ॥

যোষিদগণ অদ্য মস্তকে কদম্ব, নূতন বকুল ও কেশকীকুসুমে বিনির্মিত
 মালা এবং কর্ণান্তরে ককুভবৃক্ষের মঞ্জরী দ্বারা স্বয়ং ইচ্ছার অমুকুলে অব-
 তংস নির্মাণ করিয়া, ধারণ করিতেছে ॥ ২০ ॥

শ্রদ্ধা ধ্বনিং জলমুচাং হ্বরিতং প্রদোষে
 শয্যাগৃহং গুরুগৃহাং প্রবিশন্তি নার্যাঃ ॥ ২১ ॥
 কুবলয়দলনীলৈরুন্নতৈস্তোয়নত্রৈ-
 মৃদুপবনবিধুতৈর্ম্মন্দমন্দং চলন্তিঃ ।
 অপহৃতমিব চেতস্তোয়দৈঃ সেক্ষচাপৈঃ
 পথিকজনবধূনাং তদ্বিয়োগাকুলানাম্ ॥ ২২ ॥

কুবলয়দলনীলৈঃ উন্নতৈঃ তোয়নত্রৈঃ মৃদুপবনবিধুতৈঃ মন্দমন্দং চলন্তিঃ সেক্ষচাপৈঃ তোয়দৈঃ
 তদ্বিয়োগাকুলানাং পথিকজনবধূনাং চেতঃ অপহৃতং ইব ॥ ২২ ॥

কালাগুপ্তিতি । কালাগুরুঃ কৃষ্ণাগুরুঃ স প্রচুরো বহলো যস্মিন্ তাদৃশং
 যচ্চন্দনং তেন চর্চিতং লিপ্তং অঙ্গং শরীরং যাসাং তাস্তথোক্তাঃ । পুষ্পাবতং-
 সেন কুসুমকর্ণপূরণে স্বরভীকৃতঃ স্নেহকীকৃতঃ কেশপাশঃ কুন্তলসমূহো যাসাং
 তাস্তথোক্তা নার্যাঃ জিহ্বাঃ জলমুচাং ঘনানাং ধ্বনিঃ গর্জ্জনং শ্রদ্ধাকর্ণ্য হ্বরিতং
 শীঘ্রং প্রদোষে রজনীমুখে গুরুগৃহাং স্বভরগৃহং পরিত্যজ্য শয্যাগৃহং প্রবি-
 শন্তি ॥ ২১ ॥

কুবলয়েতি । কুবলয়স্ত নীলোৎপলস্ত দলং পত্রমিব নীলৈঃ শ্রামবর্ণৈ-
 রুন্নতৈরুচ্চৈস্তোয়নত্রৈর্জলনত্রৈর্মৃদুনা লঘুনা পবনেন বাতেন বিধুতাঃ
 কম্পিতাঃ তৈঃ অতএব মন্দমন্দমতিমস্বরং চলন্তির্গচ্ছন্তিঃ সেক্ষচাপৈরিজ্জ্বলন্তীনা
 সহিতৈঃ তোয়দৈর্দ্রষ্টব্যৈস্তেযাং পান্থজনানাং বিয়োগেন বিরহেণ আকুলা
 ব্যাকুলান্তাসাং পথিকজনবধূনাং বিরহিণীনাং চেতোহন্তঃকরণং অপহৃতমিব
 হৃদ্যানীতমিবেত্যুৎপ্রেক্ষা । মালিনীবৃত্তমেতৎ । লক্ষণসূত্রম্ ॥ ২২

নারীসকল প্রদোষসময়ে পয়োধরধ্বনি শ্রবণ করিয়া, গুরুগৃহ হইতে
 শয্যাগৃহে সম্বরে প্রবেশ করিতেছে । তাহাদের শরীর কালাগুরুবহল
 চন্দনে চর্চিত এবং কেশপাশ পুষ্পময় কর্ণভূষণের সৌগন্ধে অতিমাত্র
 আমোদিত ॥ ২১ ॥

নীলোৎপল-পত্র-সদৃশ-নীলবর্ণ, উচ্চপ্রদেশে অবস্থিত, জলভারে নম্র-
 ভাবাপন্ন, মৃদুগতি-পবন-কম্পনে মন্দ মন্দ পরিচালিত, ইজ্জ্বলন্তী-সহকৃত মেঘ
 সকল প্রিয়তমের বিয়োগবিধুর পথিকজনবধূগণের মন যেন হরণ করিয়া
 লইয়াছে ॥ ২২ ॥

মুদিত ইব কদম্বৈর্জাতপুষ্পৈঃ সমস্তাং
পবনচলিতশাখৈঃ শাখিভিনৃত্যতীব ।
হসিতমিব বিধত্তে সূচিভিঃ কেতকীনাং
নবসলিলনিষেকচ্ছিন্নতাপো বনাস্তঃ ॥ ২৩ ॥
শিরসি বকুলমালাং মালতীভিঃ সমেতাং
বিকসিতনবপুষ্পৈযুধিকাকুট্টালৈশ্চ ।

সলিলনিষেকচ্ছিন্নতাপঃ বনাস্তঃ জাতপুষ্পৈঃ কদম্বৈঃ মুদিত ইব সমস্তাং পবনচলিত-
শাখৈঃ শাখিভিঃ নৃত্যতি ইব কেতকীনাং সূচিভিঃ হসিতা ইব বিধত্তে ॥ ২৩ ॥

জলদোষঃ এবং কালঃ কান্তবৎ বধূনাং শিরসি মালতীভিঃ সমেতাং বকুলমালাং বিকসিত-
নবপুষ্পৈঃ যুধিকাকুট্টালৈঃ বিকচনবকদম্বৈঃ চ কর্ণপূরঃ রচয়তি ॥ ২৪ ॥

মুদিত ইতি । নবস্ত নূতনস্ত সলিলস্ত নিষেকেণ সেচনেন ছিন্ন উচ্ছিন্ন-
স্তাপো যন্ত স তথোক্তো বনাস্তঃ অরণ্যপ্রান্তো জাতপুষ্পৈঃ প্রাদুর্ভূতকুসুমৈঃ
কদম্বৈঃ নীপবৃক্ষৈঃ মুদিতঃ প্রকুল ইবেত্যংগ্ৰেফা । এবমন্ত্যাপি । সমস্তাং
ইত্যন্ততঃ পবনেন বায়ুনা চলিতাঃ কম্পিতাঃ শাখা যেষাং তৈস্তথোক্তৈঃ
শাখিভিবৃক্ষৈঃ “বৃক্ষে মহীকহঃ শাখী বিটপী পাদপন্তকঃ” ইত্যমরঃ । নৃত্যতি
নৃত্যং करोति ইব । কেতকীনাং সূচিভিঃ কণ্টকৈঃ মুকুলৈর্কা হসিতাঃ
হাস্তমিব বিধত্তে দধতি ॥ ২৩ ॥

শিরসীতি । জলদানাং মেঘানামোঘঃ সজ্বাতো যস্মিন্ স তথোক্তঃ
“স্তোমোঘনিকরব্রাতবারসংঘাতসঞ্চয়াঃ” ইত্যমরঃ । এষ কালো বর্ষাকালঃ
কান্তবৎ প্রিয়বৎ বধূনাং ক্রীণাং শিরসি মুকুনি মালতীভির্মালতীকুসুমৈঃ
সমেতাং যুক্তাং বকুলমালাং কেসরস্রজং রচয়তি करोति তথা বিকসিত-

নূতন সলিলসেকে অরণ্যপ্রান্তের সমুদয় তাপ বিগলিত হইয়াছে ।
চতুর্দিকে কদম্ব সকলের কুসুম সমুদ্ভূত হওয়াতে, উহা যেন মুদিত হই-
য়াছে ; বায়ুভরে বৃক্ষ সকলের শাখা আন্দোলিত হওয়াতে, উহা যেন নৃত্য
করিতেছে ; এবং কেতকীগণের কণ্টক উদ্গত হওয়াতে, উহা যেন
হাসিতেছে ॥ ২৩ ॥ ?

জলধর সকল, বসন্তের স্রাব, কামিনীগণের মস্তকে মালতীকুসুমসংকত

বিকচনবকদৈষেঃ কর্ণপূরং বধূনাং

রচয়তি জলদৌঘঃ কাস্তবৎ কাল এষঃ ॥ ২৪ ॥

দধতি বরকুচাগ্রৈরুন্মতৈর্হারযষ্টিং

প্রতনুসিতত্বকুলান্মায়তৈঃ শ্রোগিবিষৈঃ ।

নবজলকণসেকাজ্জদগতাঃ রোমরাজীং

ললিতবলিবিভাগৈর্মধ্যদৈশ্চ নার্য্যঃ ॥ ২৫ ॥

নবজলকণসঙ্গাচ্ছীততামাদধানঃ

কুন্মভরনতানাং লাসকঃ পাদপানাম্ ।

নার্য্যঃ উন্নতৈঃ বরকুচাগ্রৈঃ হারযষ্টিঃ আয়তৈঃ শ্রোগিবিষৈঃ প্রতনুসিতত্বকুলানি ললিত
বলিবিভাগৈঃ মধ্যদৈশ্চ নবজলকণসেকাৎ উৎপতাঃ রোমরাজীঃ চ দধতি ॥ ২৪ ॥

নবজলকণসঙ্গাৎ শীততাঃ আদধানঃ কুন্মভরনতানাং পাদপানাম্ লাসকঃ কেতকীনাং
রজ্জোভিঃ জ্বলিতকচিরগন্ধঃ নভদ্বান্ প্রোষিতানাং স্নানাসি পরিত্যজতি ॥ ২৫ ॥

নবপুষ্পৈঃ সংকুলন্তনকুন্মমৈযুথিকায়্য মাগধীলতায়াঃ কুটুলানি মুকুলানি
তৈঃ “অথ মাগধী । গণিকা যুথিকা অষষ্ঠা” ইত্যমরঃ । “কুটুলো মুকুলো
হস্তিরাং” ইত্যমরঃ । বিকচানি বিকসিতানি নবানি নূতনানি যানি কদম্বানি
কদম্বকুন্মুমানি তৈশ্চ কর্ণপূরং কর্ণোত্তংসং রচয়তি ॥ ২৪ ॥

দধতীতি । নার্য্যঃ স্ত্রিয়ঃ উন্নতৈরুন্মতৈর্করৈরা উত্তমাঃ পীনা বর্জুল-
শ্চেতি যাবৎ যে কুচাঃ স্তনাঃ তেষামগ্রৈরগ্রভাগৈর্হারযষ্টিং মুক্তাহারং
আয়তৈঃ দীর্ঘৈঃ শ্রোগিবিষৈঃ কটপশাভাগৈঃ প্রতনুনি স্কন্ধাগি স্তনানি
শ্বেতবর্ণানি যানি ত্বকুলানি বস্ত্রানি তানি ললিতানাং স্কন্ধাণাং বলীনাং
ত্রিবলীনাং বিভাগ্য বিভজ্য যেষু তৈস্তথোক্তৈঃ মধ্যদৈশ্চ নবানাং জলকণানাং
সেকাজ্জদগতাঃ উৎপত্তাঃ রোমরাজীঃ রোমাঙ্কপংক্তিদধতি ॥ ২৫ ॥

বকুলমালা এবং বিকসিত নূতন পুষ্প, যুথিকামুকুল ও প্রফুল্ল নব কদম্ব
এই সকলের কর্ণভূষণ রচনা করিয়া দিতেছে ॥ ২৪ ॥

রমণীরা পীনবর্জুল-কুচাগ্রে হারযষ্টি, আয়ত নিতম্ববিষে অতি স্কন্ধ
শ্বেত ত্বকুল এবং সুললিত-বলিবিভাগ-সমন্বিত মধ্যদেশে নূতন সলিল-
বিন্দুর নিষেকবশতঃ সমুদ্রত রোমরাজি ধারণ করিতেছে ॥ ২৫ ॥

জনিতরুচিরগন্ধঃ কেতকীনাং রজোভিঃ
 পরিহরতি নভস্বান্ প্রোষিতানাং মনাঃসি ॥ ২৬ ॥
 জলভরবিনতানামাশ্রয়োহস্মাকমুচ্চৈ-
 রয়মিতি জলসেকৈস্তোয়দাস্তোয়নদ্রাঃ ।
 অতিশয়পৰুষাভিগ্রীষ্মবহ্নেঃ শিখাভিঃ
 সমুপজনিততাপং হ্লাদয়ন্তীৰ বিক্ষ্যাম্ ॥ ২৭ ॥

• তোয়নদ্রাঃ তোয়দাঃ উচ্চৈঃ অয়ং জলভরবিনতানাঃ অস্মাকঃ আশ্রয়ঃ ইতি জলসেকৈঃ
 অতিশয়পৰুষাভিঃ গ্রীষ্মবহ্নেঃ শিখাভিঃ সমুপজনিততাপং বিক্ষ্যাম্ হ্লাদয়ন্তি ইব ॥ ২৭ ॥

নবেতি । নবানাং নূতনানাং জলকণানাং সঙ্গাৎ সম্বন্ধাৎ শীততাং
 শৈত্যমাদধানো গগ্নন্ কুসুমানাং পুষ্পাণাং ভরেণ নতা নদ্রান্তেষাং তথো-
 ক্তানাং পাদপানাং বক্ষাণাং লাসকঃ সংসর্গবান্ এতেন মান্যমুক্তম্ । কেত-
 কীনাং রজোভিঃ পরাগৈঃ “পরাগঃ স্তম্ভনোরক্তঃ” ইত্যমরঃ । জনিত উৎ-
 পাদিতো রুচিরঃ সুন্দরো গন্ধো যস্মিন্ স তথোক্তো নভস্বান্ বায়ুঃ প্রোষি-
 তানাং পাতৃজনানাং মনাঃশুদ্ধঃ করণানি পরিহরতি ॥ ২৬ ॥

জলধরেতি । তোয়নদ্রা জলভারনতাঃ তোয়দাঃ মেঘা জলভরেণ বিন-
 তানাং নদ্রাণামস্মাকমুচ্চৈরুন্নতোহয়ং বিক্ষাচল আশ্রয় আধারো ভবতীতি
 শেষঃ ইতীতি হেতোরতিশয়মতাত্ত্বং পরুষাঃ কঠিনাস্তাভিস্তথোক্তাভিঃ
 গ্রীষ্মবহ্নেঃ শিখাভিঃ সমাক্ উপজনিত উৎপাদিততাপঃ সম্ভাপো যন্ত তং
 তথোক্তং বিক্ষ্য বিক্ষ্যসিঃ জলসেকৈর্জলবর্ষণৈঃ হ্লাদয়ন্তি হর্ষঃ প্রাপয়ন্তী-
 'বেত্যাংগ্রেক্ষা । উপকৃতো হি বিপন্নঃ পরমুপকরোতীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

কুসুমভরে অবনত পাদপপুঞ্জের সংসর্গী সমীরণ অভিনব জলবিন্দুর
 স্পর্শবশতঃ অতিশয় শীতল হইয়া, কেতকীকুসুমের পরাগপরম্পরার রুচির
 গন্ধ আবিস্কৃত করিয়া, প্রবাসিগণের মন হরণ করিতেছে ॥ ২৬ ॥

গ্রীষ্মবহ্নির অতিশয় পৰুষ শিখাসমূহে বিক্ষাগিরির সম্ভাপ সমুদ্রত
 হইয়াছিল । জলভারে অবনত মেঘসমূহ, এই উন্নত বিক্ষাচল সলিলভরে
 'নদ্রতাবাপন্ন আমিগ্ধর আশ্রয়, ইহাই ভাবিয়া, যেন সলিলসেকসহকারে
 তাহারে আপ্যায়িত করিতেছে ॥ ২৭ ॥

বহুগুণরমণীয়ঃ কামিনীচিত্তহারী
 তরুবিটপলতানাং বান্ধবো নির্ঝিকারঃ ।
 জলদসময় এষ প্রাণিনাং প্রাণভূতো
 দিশতু তব হিতানি প্রায়শো বাঙ্কিতানি ॥ ২৮ ॥

ইতি শ্রীকালিদাসকৃতঋতুসংহারে প্রারম্ভ-
 বর্ণনে দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ।

বহুগুণরমণীয়ঃ কামিনীচিত্তহারী তরুবিটপলতানাং বান্ধবঃ নির্ঝিকারঃ প্রাণিনাং
 প্রাণভূতঃ এষ জলদসময়ঃ তব প্রায়শঃ বাঙ্কিতানি হিতানি দিশতু ॥ ২৮ ॥

বহুগুণেতি । বহুগুণৈঃ রমণীয়ঃ সুন্দরঃ কামিনীনাং অঙ্গনানাং চিত্তহারী
 মনোহররঞ্জক ইতি যাবৎ তরুবিটপাঃ বৃক্ষশাখাঃ লতা বন্যাশ্চ তাসাং
 কচিং পুস্তকে নতবিটপিলতানামিতি পাঠঃ । তদর্থস্তু নতা নম্রা যে বিট-
 পিনঃ শাখিনো লতাশ্চ তাসামিতি “বল্লী তু ব্রততিলতা” ইত্যমরঃ । বান্ধবো
 বন্ধুঃ জলবৃষ্টিতীব্রাতপজনিতবিবিধবিপৎপরিহাররূপবন্ধুকার্য্যবহাদিতি যাবৎ
 নির্ঝিকারঃ বিকারশূন্যঃ প্রাণিনাং জন্তুনাং “প্রাণী তু চেতনো জন্মী
 জন্তুজন্তুশরীরিণঃ” ইত্যমরঃ । প্রাণভূতো জীবভূত এষ জলদসময়ো বর্ষা-
 কালঃ তব প্রায়শো বহুশঃ বাঙ্কিতাশ্চভিলষিতানি হিতানি ইষ্টানি দিশতু
 দদাতু ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ইতি শ্রীভারবাজগোত্রোৎপন্নরমণিরামবিরচিতায়ামৃত-
 সংহারবাখ্যায়াম্ দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ।

এই বর্ষাকাল বহুগুণে রমণীয়, কামিনীগণের চিত্তহারী, তরুবিটপ ও
 লতা সকলের বন্ধু, সর্বথা বিকারশূন্য ও জন্তুমাত্রেরই প্রাণস্বরূপ । তোমার
 বহুশঃ বাঙ্কিত হিত সকল সম্পাদন করুক ॥ ২৮ ॥

বর্ষাবর্ণন সমাপ্ত ।

• রমণীষ-রূপশালিনী, শরৎ, নববধূর আয়, সমাগত হইল। কাশ-
কুসুম ইহার বস্ত্র; বিকসিত পদ্ম ইহার মনোজ্ঞ মুখ; পরিপক্ব শালি

কাশৈশ্মহী শিশিরদীধিতিনা রজ্ঞ্যো
 হংসৈর্জলানি সরিতাং কুমুদৈঃ সরাংসি ।
 সপ্তচ্ছদৈঃ কুসুমভারনতৈর্বনাস্তাঃ
 শুক্লীকৃতানুপবনানি চ মালতীভিঃ ॥ ২ ॥
 চঞ্চন্নোজ্জশফরীরসনাকলাপাঃ
 পর্য্যন্তসংস্থিতসিতাওজপংক্রিহারাঃ ।

কাশৈঃ মহী শিশিরদীধিতিনা রজ্ঞ্যঃ হংসৈঃ সরিতাং জলানি কুমুদৈঃ সরাংসি কুসুমভার-
 নতৈঃ সপ্তচ্ছদৈঃ বনাস্তাঃ মালতীভিঃ উপবনানি চ শুক্লীকৃতানি ॥ ২ ॥

চঞ্চন্নোজ্জশফরীরসনাকলাপাঃ পর্য্যন্তসংস্থিতসিতাওজপংক্রিহারাঃ বিশালপুলিনাস্ত-
 নিতম্ববিধা নদ্যাঃ সমদাঃ প্রমদাঃ ইব অদ্য মন্দঃ শ্রদ্ধাশ্চি ॥ ৩ ॥

ইত্যমরঃ । রূপরম্যা রূপেণ সৌন্দর্য্যেণ রম্যা শরন্নববধুরিব প্রাপ্তা আগতে-
 ত্যর্থঃ । বসন্ততিলকাবৃত্তম্ ॥ ১ ॥

কাশৈরিতি । কাশৈঃ কাশপ্লৈঃ মহী পৃথ্বী শিশিরদীধিতিনা চক্রেণ
 রজ্ঞ্যো রাত্ন্যো হংসৈঃ সরিতাং নদীনাং জলানি কুমুদৈঃ কৈরতৈঃ “সিতে
 কুমুদকৈরবে” ইত্যমরঃ । সরাংসি কাসারাঃ “কাসারঃ সরসী সরঃ” ইত্য-
 মরঃ । কুসুমভারেণ পুষ্পভারেণ নতা নম্রাটন্তত্তথোক্তৈঃ সপ্তচ্ছদৈঃ সপ্ত-
 পর্ণৈর্কৃষ্ণবিশেষৈঃ বনাস্তা অরণ্যপ্রাস্তাঃ মালতীভিজ্জাতীভিঃ চ “সুমনা
 মালতী জাতী” ইত্যমরঃ । উপবনানি আরামাঃ “আরামঃ শ্রাদ্ধপবনং
 কৃত্রিমং বনমেব যৎ” ইত্যমরঃ । শুক্লীকৃতানীতি লিঙ্গবচনবিপরীণামেনা-
 স্বয়ঃ ॥ ২ ॥

চঞ্চনিতি । চঞ্চতী চঞ্চলা মনোজ্ঞা সুন্দরা শফর্য্যেব প্রোষ্ঠ্যেব রসনা-
 কলাপাঃ কাঞ্চীকর্ণো যাসাং তান্তথোক্তাঃ পক্ষে চঞ্চন্নোজ্জশফরীর রসনা-

ইহার অতিমাত্র-সুন্দর কুশ দেহ এবং উন্নত হংসগণের শব্দরূপ নুপুরনিাদ
 দ্বারা ইহা রমণীয় হইয়াছে ॥ ১ ॥

পৃথিবী কাশকুসুম দ্বারা, রজনী চক্ৰকিরণে, নদীজল হংসসমূহে, সরোবর
 সকল কুমুদপুঞ্জে, অরণ্যপ্রান্ত সকল কুসুমভারাবনত সপ্তচ্ছদসমূহে এবং
 উপবন সকল মালতীপুষ্পনিবহে শ্বেতবর্ণ হইয়াছে ॥ ২ ॥

নদী সকল ধৌবনমদগর্জিতা প্রমদার স্রার, এই শরৎকালে মন্দ মন্দ

নদ্যো বিশালপুলিনাস্তনিতম্ববিম্বা

মন্দং প্রয়াস্তি সমদাঃ প্রমদা ইবাদ্য ॥ ৩ ॥

ব্যোম কচিদ্ভ্রুতশঙ্খমৃণালগৌরৈ-

স্ত্যক্তাশ্মুভিলঘুতয়া শতশঃ প্রয়াতৈঃ ।

সংলক্ষ্যতে পবনবেগচলৈঃ পয়োদৈ

রাজেব চামরবরৈরুপবীজ্যমানঃ ॥ ৪ ॥

তাক্ষাশ্মুভিঃ রক্তশঙ্খমৃণালগৌরৈঃ লঘুতয়া শতশঃ প্রয়াতৈঃ পবনবেগচলৈঃ পয়োদৈঃ
ব্যোম কচিৎ চামরবরৈঃ উপবীজ্যমানঃ রাজা ইব সংলক্ষ্যতে ॥ ৪ ॥

কলাপো যাসাং তাঃ “প্রোপ্তী তু শফরী স্বয়োঃ” ইত্যমরঃ । পর্য্যস্তে প্রান্ত-
ভাগে সংস্থিতা উপবিষ্টা বা সিতাঞ্জানাঃ ধবলমরালাদীনাং পংক্তিঃ শ্রেণী
সৈব হারো যাসাং তাস্তথোক্তাঃ “পংক্তিঃ শ্রেণী লেখাস্ত রাঙ্গয়ঃ” ইত্যমরঃ ।
পক্ষে পর্য্যস্তসংস্থিতসিতাঞ্জপঙ্ক্তিরিব হারো যাসাং তাঃ । বিশালো
বিস্তীর্ণো যঃ পুলিনাস্তঃ তীরপ্রান্তঃ স এব নিতম্ববিম্বং কটপশাঙ্কগো যাসাং
তাঃ তথোক্তাঃ নদ্যাঃ সরিতঃ “অথ নদী সরিৎ” ইত্যমরঃ । সমদাঃ যৌবন-
মদগর্ভিতাঃ প্রমদাঃ স্থিয় ইব মন্দং মম্বরং যথা ভবতি তথাদ্য প্রয়াস্তি
গচ্ছন্তি ॥ ৩ ॥

ব্যোমেতি । ত্যক্তং পরিত্যক্তং অশ্মু যৈস্তস্তথোক্তৈঃ ঐত এব রক্তশঙ্খ
শঙ্খশ্চ মৃণালং চ রক্তশঙ্খমৃণালানি তানীব গৌরা গৌরবর্ণাদৈস্তস্তথোক্তৈঃ
লঘুতয়া শতশঃ প্রয়াতৈঃ পবনস্ত বায়োরবেগেন চলশ্চকলাদৈস্তস্তথোক্তৈঃ
পয়োদৈর্ব্যোম আকাশং কচিৎ কুত্রচিদ্ভাগে চামরবরৈরুপবীজ্যমান-
বীজ্যমানো রাজেব সংলক্ষ্যতে দৃষ্টতে ॥ ৪ ॥

গমন করিতেছে । চক্ল মনোজ্ঞ শফরীসমূহ উহাদের রসনাদাম ; প্রান্ত-
ভাগে অবস্থিত মরালাদি ধবলবর্ণ বিহঙ্গমবর্ণ উহাদের হারগুচ্ছ এবং
বিশাল পুলিনপ্রান্ত উহাদের নিতম্ববিম্ব ॥ ৩ ॥

জলশূন্ত হওয়াতে, মেঘ সকল রৌপ্য, শঙ্খ ও মৃণালের ছায়, স্বেতবর্ণ
এবং লঘুভার হইয়াছে । তদবস্থায় পবনবেগে শতদিকে শতভাগে পরিচালিত
হইয়া, প্রয়াণ করিতে, আকাশমণ্ডল কোথাও উৎকৃষ্ট চামরসমূহে উপ-
বীজিত রাজার ছায়, সংলক্ষিত হইতেছে ॥ ৪ ॥

ভিন্নাঙ্গনপ্রচয়কাস্তি নভো মনোজ্ঞঃ

বন্ধু কপুষ্পরচিতারুণতা চ ভূমিঃ ।

বপ্রাশ্চ পক্ষকলমারুতভূমিভাগাঃ

প্রোৎকণ্ঠয়ন্তি ন মনো ভূবি কস্ত যুনঃ ॥ ৫ ॥

মন্দানিলাকুলিতচারুতরাগ্রশাখাঃ

পুষ্পোদগমপ্রচয়কোমলপল্লবাগ্রাঃ ।

মন্তদ্বিরেফপরিপীতমধুপ্রসেক-

শ্চিত্তং বিদারয়তি কস্ত ন কোবিদারঃ ॥ ৬ ॥

ভিন্নাঙ্গনপ্রচয়কাস্তি মনোজ্ঞঃ নভঃ বন্ধু কপুষ্পরচিতারুণতা ভূমিঃ চ পক্ষকলমারুতভূমি-
ভাগাঃ বপ্রাঃ চ ভূবি কস্ত যুনঃ মনঃ ন প্রোৎকণ্ঠয়ন্তি ॥ ৫ ॥

মন্দানিলাকুলিতচারুতরাগ্রশাখাঃ পুষ্পোদগমপ্রচয়কোমলপল্লবাগ্রাঃ মন্তদ্বিরেফপরিপীতমধু-
প্রসেকঃ কোবিদারঃ কস্ত চিত্তং ন বিদারয়তি ॥ ৬ ॥

ভিন্নেতি । ভিন্নঃ বিভিন্নঃ যোঃঙ্গনপ্রচয়ঃ কজ্জলসমুহন্তদ্বংকাস্তির্যন্ত
তৎ তথোক্তং মনোজ্ঞং সুন্দরং নভঃ আকাশং বন্ধুকানাং বন্ধুজীবকানাং
পুষ্পৈঃ কুসুমৈঃ রচিতা কৃত্য অরুণতা যন্তাঃ সা তথোক্তা “বন্ধুকো বন্ধু-
জীবকঃ” ইত্যমরঃ । ভূমিঃ চ পক্ষানি যানি কলমানি তৈরারুত্যা আচ্ছাদিতা
ভূমিভাগা যেষাং তে তথোক্তা বপ্রাঃ ক্ষেত্রাণি । “পুত্রপুংসকম্বোর্বপ্রাঃ কেদারঃ
ক্ষেত্র”মিত্যমরঃ । ভূবি কস্ত যুনঃ মনো ন প্রোৎকণ্ঠয়ন্তি প্রোৎকণ্ঠেণ
নোৎকণ্ঠয়ন্তি । অপি তু সর্বস্তাপীতি । বিভক্তিবিপরিণামেনোদয়ঃ ॥ ৫ ॥

মন্দেতি । মন্দেন মধুরেণানিলেন পবনেনাকুলিতচারুতরাগ্রশাখা অতি-
সুন্দরা অগ্রশাখাঃ শাখানামগ্রভাগা যন্ত স তথোক্তাঃ পুষ্পোদগমস্ত কুসুম-
প্রাঃর্ভাবস্ত প্রচরেনাধিকোন কোমলানি মৃদুনি পল্লবাগ্রাণি যন্ত স তথোক্তাঃ
মন্তদ্বিরেফরুন্মত্তভ্রমরৈঃ পরিপীতো মধুপ্রসেকো মকরন্দপ্রসবো যন্ত স

দলিত অঙ্গনরাশির সদৃশ-কাস্তিবিশিষ্ট মনোজ্ঞ নভোমণ্ডল, বন্ধুক-
পুষ্পের সংসর্গে অরুণবর্ণ ভূমি এবং পক্ষ কলমধাঞ্জে-পরিবৃত্ত-ভূমিভাগবিশিষ্ট
ক্ষেত্রসমূহ, কোন যুবার মন না নিভাস্ত উৎকণ্ঠিত করিতেছে ॥ ৫ ॥

যাহার চারুতর শাখাগ্র মন্দ অনিলে আবুলিভ, যাহার পল্লবাগ্র
পুষ্পোদগমের আধিক্যবশতঃ কোমলভাবাপন্ন এবং মন্ত মধুকরণ যাহার

তারাগণপ্রবরভূষণমুদ্রহস্তী
মেঘাবরোধপরিমুক্তশশাঙ্কবক্ত্রা ।
জ্যোৎস্নাঙ্কুলমমলং রজনী দধানা
বৃদ্ধিং প্রয়াতানুদিনং প্রমদেব বালা ॥ ৭ ॥
কারণবাননবিঘটিতবীচিমালাঃ
কাদম্বসারসকুলাকুলতীরদেশাঃ ।

তারাগণপ্রবরভূষণঃ উদ্রহস্তী মেঘাবরোধপরিমুক্তশশাঙ্কবক্ত্রা । অমলং জ্যোৎস্নাঙ্কুলং দধানা
নী বালা প্রমদা ইব অনুদিনং বৃদ্ধিং প্রয়াতি ॥ ৭ ॥

কারণবাননবিঘটিতবীচিমালাঃ কাদম্বসারসকুলাকুলতীরদেশাঃ কমলরেণুবৃত্তাঃ তটন্তঃ
পরিতঃ হংসবিরহৈঃ জনস্ত পরাং প্রীতিং কুরুন্তি ॥ ৮ ॥

তথোক্তঃ কোবিদারচমরিকবৃক্ষঃ “কোবিদারে চমরিকঃ কুদালো যুগ-
পত্রকঃ” ইত্যমরঃ । কস্ত চিত্তং ন বিদারয়তি । অপি তু সৰ্ব্বত্রাপি বিদীর্ণং
করোতীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তারাগণেতি । তারাগাং নক্ষত্রাণাং গণঃ সমুদায় এব প্রবরমুত্তমং ভূষণং
পক্ষে তারাগণ ইব প্রবরং ভূষণং “নক্ষত্রমৃক্ষং ভস্তারা” ইত্যমরঃ । উদ্রহস্তী
দধতী মেঘৈঃ কৃত্তা যোহবরোধো ব্যবধানং তস্মাৎ পরিমুক্তো যঃ শশাঙ্কচন্দ্রঃ স
এব বক্ত্রং বদনং যন্তাঃ সা পক্ষে মেঘ ইব যোহবরোধো বধূটিবুরোহবলদ্বনীয়ং
মুখবসনাচ্ছাদনং অবগুৰ্ঠনমিতি যাবৎ তস্মাৎ পরিমুক্তঃ তন্নিয়মানধীনঃ শশাঙ্ক
ইব চন্দ্র ইব বক্ত্রং মুখং যন্তাঃ সা অমলং নিম্মলং জ্যোৎস্নৈব হৃকুলং বসনং
দধানা পক্ষে জ্যোৎস্নৈবামলং হৃকুলং দধানা “চন্দ্রিকা কোমুদী জ্যোৎস্না”
ইত্যমরঃ । রজনী যামিনী “রজনী যামিনী তমিঃ” ইত্যমরঃ । বালা
প্রমদা ইব চানুদিনং প্রতিদিনং বৃদ্ধিং প্রয়াতি গচ্ছতি ॥ ৭ ॥

কারণবেতি । কারণবানাং পক্ষিবিশেষাণাং আননৈর্কদনৈর্কিঘটিতা
মকরন্দপ্রসব পান করিয়াছে, সেই কোবিদার তরু কাহার না চিত্ত বিদা-
রিত করিতেছে ? ॥ ৬ ॥

রজনী তারাগণ-রূপ অত্যাশ্রিত ভূষণ ধারণ ও জ্যোৎস্নারূপ অমল হৃকুল
পরিধান করিয়া, বালা প্রমদার স্যায়, অনুদিন বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইতেছে ।
তাহার শশাঙ্করূপ বদন মেঘাবরণবিনিম্মুক্ত হইয়াছে ॥ ৭ ॥

পদ্মপরাগে পরিবৃত্ত তটিনী সকল হংসনিদাসসহায়ে লোকমাত্রেয়ই

কুর্কস্তু হংসবিরূতৈঃ পরিতো জনস্ত
 প্রীতিং পরাং কমলরেণুরতাস্তিষ্ঠঃ ॥ ৮ ॥
 নেত্রোৎসবো হৃদয়হারিমরীচিমালঃ
 প্রহ্লাদকঃ শিশিরশীকরবারিবর্ষা ।
 পত্ন্যর্কিয়োগবিষদিক্ষশরক্ষতানাং
 চন্দ্রো দহত্যতিতরাং তন্মুমঙ্গনানাম্ ॥ ৯ ॥

নেত্রোৎসবঃ হৃদয়হারিমরীচিমালঃ প্রহ্লাদকঃ শিশিরশীকরবারিবর্ষা চন্দ্রঃ পত্ন্যর্কিয়োগ-
 বিবিদিক্ষশরক্ষতানাং অঙ্গনানাং তন্মুঃ অতিতরাং দহতি ॥ ৯ ॥

বীচিমালান্তরঙ্গপংক্তয়ো বাস্তু তাস্তথোক্তাঃ “ভঙ্গস্তরঙ্গ উর্ধ্বীকী দ্বিরাং বীচিঃ”
 ইত্যমরঃ । কাদম্বানাং কলহংসানাং সারসানাং পুঙ্করাঙ্ঘানাঞ্চ কুলেন সমু-
 দায়েন আকুলো ব্যাকুলঃ তীরদেশো বাসাং তাস্তথোক্তাঃ “কাদম্বঃ কলহংসঃ
 স্তাং” ইত্যমরঃ । “পুঙ্করাঙ্ঘস্ত সারসঃ” ইত্যমরঃ । কমলানাং সরোরুহাণাং
 রেণুভিঃ রজোভিঃ অরুণিতাঃ আরক্তাঃ “পরাগঃ স্তম্ভনোরজঃ” ইত্যমরঃ ।
 তটিন্তরঙ্গিণাঃ “তরঙ্গিণী শৈবলিনী তটিনী হ্রাদিনী ধূনী” ইত্যমরঃ । পরিতঃ
 সর্কতো হংসানাং মরালানাং বিরূতৈঃ শলৈঃ “তিরশ্চাং বাসিতং রুতম্”
 ইত্যমরঃ । জনস্ত লোকস্ত পরাং মহতীং প্রীতিং কুর্কস্তু জনয়তীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নেত্রোৎসব ইতি । নেত্রাণাং লোচনানাং উৎসবো হর্ষজনকঃ “লোচনং
 নয়নং নেত্রং” ইত্যমরঃ । হৃদয়হারিণী মরীচিমালী কিরণপংক্তি স
 তথোক্তাঃ । প্রহ্লাদকো প্রকর্ষণে হর্ষজনকঃ । শিশিরং শীতলং শীতং বারি-
 কণং বর্ষতি স তথোক্তচন্দ্রঃ সুধাকরঃ পত্ন্যঃ প্রিয়স্ত বিয়োগো বিরহ এব,
 বিষদিক্ষশরো বাণস্তেন ক্ষতং এণিতাঃ ভাসাং তথোক্তানামঙ্গনানাং বিরহি-
 নীনাং তন্মুঃ শরীরং অতিতরামত্যস্তং দহতি সস্তাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

পরম প্রীতি সমুৎপাদন করিতেছে । কারওবকুলের আনন দ্বারা উহার
 বীচিমালী আফালিত এবং কাদম্ব ও সারসকুলে উহার তীরদেশ পরিব্যাপ্ত
 হইয়াছে ॥ ৮ ॥

নয়নের অতিমাত্র প্রীতিজনক, মনোহর মরীচিমালায় অলঙ্কৃত এবং
 নিরতিশয় অহ্লাদজনক চন্দ্রমা স্নানীতল শীকরবারি বর্ষণ করিয়া, অঙ্গনা-

আকম্পয়ন্তু ফলভরানতশালিজালা-
 নানর্ভয়ঃসুতরবরান্ কুসুমাবনতান্ ।
 প্রোৎফুল্লপঙ্কজবনাং নলিনীং বিধূষন্
 যুনাং মনশ্চলয়তি প্রসত্তং নভস্বান্ ॥ ১০ ॥
 সোম্বাদহঃসমিথুনৈরুপশোভিতানি
 স্বচ্ছপ্রফুল্লকমলোৎপলভূষিতানি ।
 মন্দপ্রভাতপবনোদ্ধাতবীচিমালা-
 ন্যুৎকণ্ঠয়ন্তি সহসা হৃদয়ং সরাংসি ॥ ১১ ॥

নভস্বান্ ফলভরানতশালিজালাম্ আকম্পয়ন্তু কুসুমাবনতান্ সুতরবরান্ আনর্ভয়ন্ প্রোৎফুল্ল-
 পঙ্কজবনাং নলিনীং বিধূষন্ যুনাং মনঃ প্রসত্তং চলয়তি ॥ ১০ ॥

সোম্বাদহঃসমিথুনৈঃ উপশোভিতানি স্বচ্ছপ্রফুল্লকমলোৎপলভূষিতানি মন্দপ্রভাতপবনোদ্ধাত-
 বীচিমালানি সরাংসি সহসা হৃদয়ং উৎকণ্ঠয়ন্তি ॥ ১১ ॥

আকম্পয়ন্তি । ফলানাং ভরেণ ভারেণ আনতানত্রাযে শালিজালাঃ
 শালিসমূহান্তানাকম্পয়ন্তু কুসুমাবনতান্ সুতরবরান্ বৃক্ষশ্রেষ্ঠানানর্ভয়ন্ এতেন
 পবনে মান্দ্যমাবেদিতং প্রোৎফুল্লানি বিকসিতানি পঙ্কজানি কমলানি যস্মিন্
 তাদৃশং বনং জলং যস্তাং তাং তথোক্তাং “জলম্ । পরঃ কীলালমমৃতং জীবনং
 ভুবনং বনম্” ইত্যমরঃ । নলিনীং কমলিনীং বিধূষন্ বিকম্পয়ন্তু এতেন
 তস্মিন্ সৌগন্ধ্যং শৈত্যঞ্চাবেদিতম্ । নভস্বান্ বায়ুঃ যুনাং তরুণানাং মনঃ
 প্রসত্তমত্যস্তং চলয়তি চঞ্চলয়তি ॥ ১০ ॥

সোম্বাদেতি । সোম্বাদানামুদ্ভাসিতানাং হংসানাং মরালানাং সমিথুনৈ-
 রুৎকণ্ঠয়ন্তি উপশোভিতানি ভূষিতানি অপি চ স্বচ্ছানি নিশ্চলানি প্রফুল্লানি চ
 যানি কমলানি পদ্মাহুৎপলানি নীলেন্দীবরাণি চ তৈরুৎকণ্ঠয়ন্তি শোভি-

গণের পতি-বিরোগরূপ বিষদিক্ত শরৎ দ্বারা কৃত দেহ অতিমাত্র দগ্ধ
 করিতেছে ॥ ৯ ॥

সমীরণ ফলভরে আনত শালিসমূহ আন্দোলিত, কুসুমভরে অবনত
 তরুবরনিকর বিবর্তিত ও বিকসিত পদ্মপুঞ্জ অলঙ্কৃত নলিনীকে বিকম্পিত
 করিয়া, যুবার মন অতিমাত্র চঞ্চল করিতেছে ॥ ১০ ॥

উদ্ভাস্ত হংসমিথুনে পরিশোভিত, স্বচ্ছ-বিকসিত কমল ও উৎপলমালায়

নষ্টং ধনুর্বলভিদো জলদোদরেষু
 সৌদামিনী ক্ষুরতি নাদ্য বিয়ৎপতাকা ।
 ধ্বন্তি পক্ষপবনৈর্ন নভো বলাকাঃ
 পশ্যন্তি নোন্নতমুখা গগনং ময়ূরাঃ ॥ ১২ ॥
 নৃত্যপ্রয়োগরহিতাঙ্ঘ্রিখিনো বিহায়
 হংসানুপৈতি মদনো মধুরপ্রগীতান্ ।

অদ্য বলভিদঃ ধনুঃ জলদোদরেষু নষ্টঃ বিয়ৎপতাকা সৌদামিনী ন ক্ষুরতি বলাকাঃ পক্ষ-
 পবনৈঃ নভঃ ন ধ্বন্তি ময়ূরাঃ উন্নতমুখা গগনং ন পশ্যন্তি ॥ ১২ ॥

মদনঃ নৃত্যপ্রয়োগরহিতান্ শিখিনঃ বিহায় মধুরপ্রগীতান্ হংসান্ উপৈতি কুহুমোন্মত্তমগ্নীঃ
 কদম্বকুটজার্জুনসর্জুনীপান্ মুক্তান্ সপুচ্ছদান্ উপগতা ॥ ১৩ ॥

তানি মন্দেন মস্তরেণ প্রভাতপবনেন উষঃকালীনেন বায়ুনোদগতা উৎ-
 পন্নী বীচিমালান্তরঙ্গপংক্তয়ো যেষু তানি তথোক্তানি সরাসি সরোবরাণি
 জনানামিতি শেষঃ হৃদয়ং সহসোৎকণ্ঠয়ন্তি উৎকণ্ঠায়ুক্তং কুরুন্তি ॥ ১১ ॥

নষ্টমিতি । অদ্য জলদানাং মেঘানাং উদরেষু গর্ভেষু দৃশ্যমানমিতি
 শেষঃ । বলভিদো বলনামকং দৈত্যং ভিনন্তি বিদারয়তি হস্তীতি যাবৎ
 তন্ত বলভিদো বলারাতেরিজন্ত ধনুঃ কাস্মুকং নষ্টং গতং ন দৃশ্যত ইত্যর্থঃ ।
 বিয়ত আকাশন্ত পতাকা সৌদামিনী তড়িং ন ক্ষুরতি ন দীব্যতি বলাকাঃ
 বিসকণ্টিকাঃ “বলাকা বিসকণ্টিকা” ইত্যমরঃ । পক্ষাণাং পত্রাণাং পবনৈ-
 র্কাঠৈঃ । “গরুৎপক্ষচ্ছদাঃ পত্রং পতত্রঞ্চ তনুরুহম্” ইত্যমরঃ । নভো ন
 ধ্বন্তি ন কম্পয়ন্তি । উন্নতমুখং মুখং বদনং মেঘদিদৃক্ষয়া যেষাং তে তথোক্তা
 ময়ূরা বহির্গো গগনমাকাশং ন পশ্যন্তি নাবলোকয়ন্তি ॥ ১২ ॥

নৃত্যোতি । মদনঃ কন্দর্পো নৃত্যপ্রয়োগেন নর্তনপ্রয়োগেন রহিতান্
 বিভূষিত এবং যুহুমন্ প্রভাতপবনে সমুদ্রাত তরঙ্গ-রঞ্জনেন অলঙ্কৃত সরোবর
 সকল সহসা হৃদয় উৎকণ্ঠিত করিতেছে ॥ ১১ ॥

অদ্য ইজের ধনু জলদগর্ভে নিহিত হইয়াছে । আকাশের পতাকাস্বরূপ
 সৌদামিনীও আর প্রক্ষুরিত হয় না ; বলাকা সকলও আর পক্ষপবনে
 আকাশমণ্ডল কম্পিত করে না এবং ময়ূর সকলও আর উন্নত মুখে গগন-
 বিভাগে দৃষ্টি সঞ্চালন করে না ॥ ১২ ॥

মদন নৃত্য-প্রয়োগ-বিবর্জিত ময়ূরদিগকে ত্যাগ করিয়া, স্তম্ভধুর-গীতি-

মুক্তা কদম্বকুটজার্জুনসর্জনীপান্
সপ্তচ্ছদানুপগতা কুসুমোদগমশ্রীঃ ॥ ১৩ ॥

শেফালিকাকুসুমগন্ধমনোহরাণি
স্বস্থস্থিতাঞ্জকুলপ্রতিনাদিতানি ।

পর্যাস্তসংস্থিতমৃগীনয়নোৎপলানি .

প্রোৎকণ্ঠয়ন্ত্যপবনানি মনাংসি পুংসাম্ ॥ ১৪ ॥

শেফালিকাকুসুমগন্ধমনোহরাণি স্বস্থস্থিতাঞ্জকুলপ্রতিনাদিতানি পর্যাস্তসংস্থিতমৃগীনয়নোৎপলানি উপবনানি পুংসাং মনাংসি প্রোৎকণ্ঠয়ন্তি ॥ ১৪ ॥

শিখিনো বহিণো বিহার্য ত্যক্তা মধুরং প্রগীতং গানং যেষাং তাংস্তথোক্তান্
হংসানুপৈতি প্রাপ্নোতি কুসুমানাং পুষ্পাণাং উৎকম উৎপত্তিঃ তন্ত শ্রীঃ
শোভা কদম্বো ধূলিকদম্বঃ কুটজঃ শক্রনামকো বৃক্ষবিশেষঃ অর্জুনঃ ককুভ-
বৃক্ষঃ সর্জঃ শালবৃক্ষঃ নীপঃ পূর্বোক্তঃ কদম্বভিন্নকদম্বঃ তান্ “অথ কুটজঃ
শক্রঃ” ইত্যমরঃ । “ইন্দ্রক্ৰঃ ককুভোহর্জুনঃ” ইত্যমরঃ । মুক্তা ত্যক্তা
সপ্তচ্ছদান্ সপ্তপর্ণবৃক্ষান্ উপগতা প্রাপ্তা ॥ ১৩ ॥

শেফালিকেতি । শেফালিকা সুবহা তন্তাঃ কুসুমানাং পুষ্পাণাং গন্ধেন
মনোহরাণি সুন্দরাণি । “শেফালিকা তু সুবহা নিগুণ্ডী নীলিকা চ সা”
ইত্যমরঃ । স্বস্থমুদগং তীব্রতরতাপদাবানলাদিহঃখাভাবাৎ যথা ভবতি
তথা স্থিতানামুপবিষ্টানাং অঞ্জানাং পক্ষিণাং কোকিলাদীনাং কুলৈঃ
সমুদায়ৈঃ প্রতিনাদিতানি প্রতিধ্বনিতানি । পর্যাস্তে সংস্থিতানাং প্রাস্ত-
স্থিতানাং মৃগীণাং হরিণীনাং নয়নানি লোচনাভ্যেবোৎপলানি কুবলয়ানি
যেষু তানি তথোক্তানি উপবনানি উদ্যানানি পুংসাং মনাংসি প্রোৎকণ্ঠয়ন্তি
সমুৎকণ্ঠিতানি কুর্ত্তি ॥ ১৪ ॥

বিশিষ্ট হংস সকলকে আশ্রয় করিতেছে এবং কুসুমোদগমলক্ষী কদম্ব,
কুটজ, অর্জুন, সর্জ ও নীপ ; এই সকল বৃক্ষকে বর্জন করিয়া, সপ্তচ্ছদের
অনুগতা হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

শেফালিকার কুসুমগন্ধে মনোহর, স্বচ্ছভাবে অবস্থিত বিহঙ্গমকুলের
শব্দে প্রতিধ্বনিত এবং প্রাস্তস্থিত মৃগীগণের নয়নরূপ উৎপলে অলঙ্কৃত
উপবন সকল পুরুষমাত্রেয়ই মন নিতাস্ত উৎকণ্ঠিত করিতেছে ॥ ১৪ ॥

কঙ্কারপদ্মকুমুদানি মুহুর্কিধুষ্য-

স্তংসঙ্গমাদধিকশীতলতামুপেতঃ ।

উৎকণ্ঠয়ত্যতিতরাং পবনঃ প্রভাতে

পত্রান্তলগ্নতুহিনাষু বিধূয়মানঃ ॥ ১৫ ॥

সম্পন্নশালিনিচয়্যাবৃতভূতলানি

স্বস্থস্থিতপ্রচুরগোকুলশোভিতানি ।

হংসৈঃ সসারসকুলৈঃ প্রতিনাদিতানি

সীমান্তরাগি জনয়ন্তি নৃণাং প্রমোদম্ ॥ ১৬ ॥

পবনঃ প্রভাতে কঙ্কারপদ্মকুমুদানি মুহুর্কিধুষ্য তৎসঙ্গমাৎ অধিকশীতলতাং উপেতঃ পত্রান্ত-
লগ্নতুহিনাষু বিধূয়মানঃ অতিতরাং উৎকণ্ঠয়তি ॥ ১৫ ॥

সম্পন্নশালিনিচয়্যাবৃতভূতলানি স্বস্থস্থিতপ্রচুরগোকুলশোভিতানি সসারসকুলৈঃ হংসৈঃ
প্রতিনাদিতানি সীমান্তরাগি নৃণাং প্রমোদঃ জনয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

কঙ্কারেতি । কঙ্কারপদ্মকুমুদানি কঙ্কারং সৌগন্ধিকং পদ্মং নলিনং কুমুদং
কৈরবং তানি । “সৌগন্ধিকস্ত কঙ্কারম্” ইত্যমরঃ । “বা পুংসি পদ্মং নলিনম্”
ইত্যমরঃ । “সিতে কুমুদকৈরবে” ইত্যমরঃ । মুহুর্কীরংবারং বিধুষ্য । তেবাং
সঙ্গমাৎ স্পর্শাদধিকমতাপ্তং শীতলতামুপেতঃ প্রাপ্তঃ পত্রান্তে দলপ্রান্তে লগ্নঃ
লীনঃ যত্নতুহিনাষু হিমজলং তবিধুষ্যতে স তথোক্তো বিধূয়মানঃ পবনো বায়ুঃ
প্রভাতে প্রাতঃকালে অতিতরামতাপ্তমুৎকণ্ঠয়তি উৎস্করয়তি ॥ ১৫ ॥

সম্পন্নেনিতি । সম্পন্নানাং স্বস্থভাবেপ্রাপ্তানাং পূর্ণতাং গতানামিতি যাবৎ
শালীনাং নিচয়েন সমূহেনাবৃতানি ছাদিতানি ভূতলানি যেবাং তানি স্থো-
ক্তানি স্বস্থমহুর্বেগং স্থিতানাং প্রচুরাণাং বহুবীনাং গবাকুলৈঃ সমুদায়ৈঃ শোভি-
তানি ভূষিতানি সারসানাং পক্ষিবিশেষাণাং কুলৈঃ সহিতান্তৈস্তথোক্তৈঃ হংসৈঃ
প্রতিনাদিতানি সীমান্তরাগি নৃণাং জনানাং প্রমোদঃ হর্ষজনয়ন্ত্যংপাদয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

সমীরণ প্রভাতসময়ে কঙ্কার, পদ্ম ও কুমুদ সকলকে বারংবার আন্দো-
লিত, তাহাদের সংসর্গে অতিমাত্র শীতল ভাব পরিগৃহীত এবং পত্রপ্রান্তে
সংসক্ত হিমরূপ জল বিধূত করিয়া, অতিমাত্র উৎকণ্ঠিত করিয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

স্বস্থাবস্থায় অবস্থিত প্রচুর গোকুলে শোভিত, হংস ও সারসগণে প্রতি-
ধ্বনিত এবং পরিপক শালিসমূহে আবৃত-ভূমিভাগবিশিষ্ট সীমান্তর সকল
লোক সকলের প্রমোদ উৎপাদিত করিতেছে ॥ ১৬ ॥

হংসৈর্জিতা স্থললিতা গতিরঙ্গনানা-
 মন্তোরুহৈর্কিকসিতৈর্মুখচন্দ্রকাস্তিঃ ।
 নীলোৎপলৈর্মদকলানি বিলোকিতানি
 ক্রবিভ্রমাশ্চ রুচিরাস্তুভূভিত্তরঙ্গৈঃ ॥ ১৭ ॥
 শ্রামা লতাঃ কুসুমভারনতপ্রবালাঃ
 স্ত্রীণাং হরন্তি ধৃতভূষণবাহুকাস্তি ॥
 দস্তাবভাসবিশদগ্নিতচন্দ্রকাস্তিঃ
 কঙ্কেলিপুষ্পরুচিরা নবমালতী চ ॥ ১৮ ॥

হংসৈঃ অঙ্গনানাঃ স্থললিতা গতিঃ জিতা বিকসিতৈঃ অস্তোরুহৈঃ মুখচন্দ্রকাস্তিঃ নীলোৎপলৈঃ মদকলানি বিলোকিতানি তদুভিঃ তরঙ্গৈঃ রুচিরাঃ ক্রবিভ্রমাঃ চ ॥ ১৭ ॥

কুসুমভারনতপ্রবালাঃ শ্রামা লতাঃ স্ত্রীণাং ধৃতভূষণবাহুকাস্তিঃ কঙ্কেলিপুষ্পরুচিরা নবমালতী দস্তাবভাসবিশদগ্নিতচন্দ্রকাস্তিঃ চ হরন্তি ॥ ১৮ ॥

হংসৈর্রিতা । অঙ্গনানাং প্রমদানাং স্থললিতা অত্যন্ত রমণীয়া গতি-
 হংসৈর্জিতা । মুখচন্দ্রস্ত বদনচন্দ্রস্ত কাস্তিঃ শোভা বিকসিতৈর্কিকচৈ-
 রন্তোরুহৈর্জিতা । মদেন কলানি মধুরাণি বিলোকিত্যন্তবলোকিতানি
 নীলোৎপলৈর্জিতানি । রুচিরা সুন্দরা ক্রবিভ্রমাশ্চ তদুভিঃ স্থৈশ্চন্তরঙ্গৈ-
 রুচিভিজ্জিতা । ইতি লিঙ্গবচনবিপরিয়ামেনাশ্রয়ঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রামা ইতি । কুসুমানাং পুষ্পাণাং ভারেন নতা নস্ত্রাঃ প্রবালাঃ পল্লবা
 বাসাং তান্তগোক্রাঃ শ্রানাঃ শ্রামবর্ণা লতা ব্রতত্যাঃ “বল্লী তু ব্রততিলতা”
 ইত্যমরঃ । স্ত্রীণাং নারীণাং ধৃতানি ভূষণাণি যৈস্তেষাং বাহুনাং কাস্তিঃ শোভাঃ
 হরন্তি উপনয়ন্তি । কঙ্কেলিপুষ্পঃ অশোককুসুমং তেন রুচিরা তৎসংসর্গেন
 শোভমানা নবমালতী নূতনমালিকা চ দস্তানাং দশনানাং অবভাসেন প্রভয়া
 বিশদং নির্মলং স্নিতমেব চন্দ্রকাস্তিঃ “রদনা দশনা দস্তাঃ” ইত্যমরঃ ।
 হরন্তীতি বিভক্তিবিপরিয়ামেনাশ্রয়ঃ ॥ ১৮ ॥

হংস সকল অঙ্গনাগণের স্থললিত গতি জয় করিয়াছে ; বিকসিত পদ্ম
 সকল তাহাদের মুখচন্দ্রকাস্তি, নীলোৎপল সকল তাহাদের মদকল বিলো-
 কন এবং অঙ্গ তরঙ্গ সকল তাহাদের পরমসুন্দর ক্রবিভ্রম জয় করিয়াছে । ১৭ ॥

কুসুমভারে অবনত-পল্লবশালিনী শ্রামবর্ণ লতা সকল স্ত্রীগণের ভূষণ-

কেশান্নিতাস্তঘননীলবিকৃকিতাগ্রা-
নাপূরয়ন্তি বনিতা নবমালতীভিঃ ।
কর্ণেষু চ প্রবরকাঞ্চনকুণ্ডলেষু
নীলোৎপলানি বিবিধানি নিবেশয়ন্তি ॥ ১৯ ॥
হারৈঃ সচন্দনরসৈঃ স্তনমণ্ডলানি
শ্রোণীতটং স্ত্রবিপুলং রসনাকলাপৈঃ ।
পাদাম্বুজানি কলনুপুরশেখরৈশ্চ
নার্য্যঃ প্রহৃষ্টমনসোহদ্য বিভূষয়ন্তি ॥ ২০ ॥

বনিতাঃ নবমালতীভিঃ নিতাস্তঘননীলবিকৃকিতাগ্রান্ কেশান্ আপূরয়ন্তি প্রবরকাঞ্চন-
কুণ্ডলেষু কর্ণেষু বিবিধানি নীলোৎপলানি চ নিবেশয়ন্তি ॥ ১৯ ॥

অদ্য নার্য্যঃ প্রহৃষ্টমনসঃ সচন্দনরসৈঃ হারৈঃ স্তনমণ্ডলানি রসনাকলাপৈঃ স্ত্রবিপুলং শ্রোণী-
তটং কলনুপুরশেখরৈঃ পাদাম্বুজানি চ বিভূষয়ন্তি ॥ ২০ ॥

কেশান্নিতা । বনিতাঃ অবলাঃ নিতাস্তমত্যস্তং ঘনাঃ সঙ্কীর্ণাঃ নীলাঃ
কৃষ্ণবর্ণাঃ বিকৃকিতাঃ কুটীলা অতএবাগ্রাঃ শ্রেষ্ঠাঃ তান্ তথোক্তান্ কেশান্
কুন্তলান “চিকুরঃ কুন্তলো বালঃ কচঃ কেশঃ শিরোরুহঃ” ইত্যমরঃ । নব-
মালতীভিনবমালতীকুসুমৈরাপূরয়ন্তি । প্রবরাণি শ্রেষ্ঠাণি কাঞ্চনকুণ্ডলানি
স্বর্ণতাটকাदीনি যেষু তেষু তথোক্তেষু কর্ণেষু শ্রবণেষু “কর্ণশব্দগ্রহৌ শ্রোত্রং
শ্রুতিঃ জ্ঞী শ্রবণং শ্রবঃ” ইত্যমরঃ । বিবিধানি বিচিত্রাণি নীলোৎপলানি
ইন্দীবরাণি নিবেশয়ন্তি স্থাপয়ন্তি অবলম্বয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

হারৈরিতি । প্রহৃষ্টমনসঃ প্রহৃষিতচেতসো নার্য্যঃ স্ত্রিয়ঃ অদ্য সচন্দন-
রসৈশ্চন্দনদ্রবসহিতৈর্হারৈঃ স্তনমণ্ডলানি কুচমণ্ডলানি রসনাকলাপৈঃ কাকী-

ভূষিত বাহ্যকাঞ্চি এবং কঙ্কেলিপুষ্পশোভিত নবমালতী দস্তপ্রভার সংসর্গে
সুনির্মল স্মিতরূপ চন্দ্রের দ্যুতি হরণ করিতেছে ॥ ১৮ ॥

বনিতারা নিতাস্ত ঘন, নীল, বিকৃকিত ও অত্যুৎকৃষ্ট কেশপাশ নবমালতী
দ্বারা পরিপূরিত ও অতীবশ্রেষ্ঠ-কাঞ্চনময়-কুণ্ডলবিশিষ্ট কর্ণে বিবিধ নীলোৎ-
পল সন্নিবিষ্ট করিতেছে ॥ ১৯ ॥

অদ্য রমণীরা প্রহৃষ্টচিত্তে চন্দনবস-সংযুক্ত হারগুচ্ছ দ্বারা স্তনমণ্ডল,

ক্ষ টকুমুদচিতানাং রাজহংসস্থিতানাং
মরকতমণিভাসা বারিণা ভূষিতানাম্ ।
শ্রিয়মতিশয়রূপাং ব্যোম তোয়াশয়ানাং
বহতি বিগতমেঘঃ চন্দ্রতারাবকীর্ণম্ ॥ ২১ ॥
শরদি কুমুদসঙ্গাদ্বায়বো বাস্তি শীতা
বিগতজলদবৃন্দা দিগ্ধিভাগা মনোজ্ঞাঃ ।

বিগতমেঘঃ চন্দ্রতারাবকীর্ণঃ ব্যোম ক্ষুটকুমুদচিতানাং রাজহংসস্থিতানাং মরকতমণিভাসা
বারিণা ভূষিতানাং তোয়াশয়ানাং অতিশয়রূপাঃ শ্রিয়ঃ বহতি ॥ ২১ ॥

শরদি বায়বঃ কুমুদসঙ্গাৎ শীতাঃ বাস্তি দিগ্ধিভাগাঃ বিগতজলদবৃন্দাঃ মনোজ্ঞাঃ অন্তঃ বিগত-
কলুষঃ ধরিত্রী স্থানপকা ব্যোম বিমলকিরণচন্দ্রঃ তারাবিচিত্রম্ ॥ ২২ ॥

গুণৈঃ সুবিপুলং মহচ্ছোগীতটং কটিপশ্চাত্তাগং কলনুপুরশেখরৈঃ মধুরা-
ক্ষুটধ্বনিবিশিষ্টনুপুরশ্রেষ্ঠৈঃ পাদাঙ্গুজানি চরণকমলানি চ বিভূষয়ন্তি ॥ ২০ ॥

ক্ষুটেতি । বিগতা মেঘা যস্মাক্তং তথোক্তং চন্দ্রচ তারা নক্ষত্রাণি
চ তাভিরবকীর্ণং ব্যাপ্তং ব্যোমাকাশং ক্ষুটৈর্কিকসিতৈঃ কুমুদৈঃ কৈরবৈ-
শ্চিত্তা ব্যাপ্তান্তেষাং তথোক্তানাং রাজহংসাঃ হংসবিশেষাঃ স্থিতা যেষু
তেষাং তথোক্তানাং “রাজহংসাস্ত তে চক্ষুচরণৈর্লোহিতৈঃ সিতাঃ” ইত্যমরঃ ।
মরকতমণেৰ্ভা ইব ভাঃ কাস্তিৰ্যন্ত তেন তথোক্তেন বারিণা জলেন ভূষিতানাং
শোভিতানাং তোয়াশয়ানাং জলাশয়ানাং অতিশয়রূপাঃ অত্যন্তসুন্দরাঃ
শ্রিয়ঃ শোভাঃ বহতি ধন্তে । মালিনীরূপং তল্লক্ষণস্ত পূর্বোক্তম্ ॥ ২১ ॥

শরদীতি । শরদি শরৎকালে কুমুদস্ত কৈরবস্ত সঙ্গাৎ সংসর্গাচ্ছীতাঃ
শীতলা বায়বঃ পবনাঃ বাস্তি বহন্তি দিগ্ধিভাগাঃ আশাপ্রাপ্তাঃ “দিশস্ত ককূভঃ

রসনাদাম দ্বারা সুবিপুল নিতম্ববিশ্ব এবং কলনুপুর দ্বারা পাদাঙ্গুজ বিভূ-
ষিত করিতেছে ॥ ২০ ॥

চন্দ্র ও তারাগণে সমাকীর্ণ, মেঘশূন্য আকাশ বিকসিত কুসুমসমূহে পরি-
ব্যাপ্ত, রাজহংসগণে অধিষ্ঠিত এবং মরকতমণির স্রাব, ছাতিবিশিষ্ট সলিলে
অলঙ্কৃত জলাশয় সকলের অত্যন্ত সুন্দর শোভা বহন করিতেছে ॥ ২১ ॥

• অদ্য বায়ু কুসুমসংসর্গে সুশীতল হইয়া, প্রবাহিত হইতেছে । জলদজাল
বিগত হওয়াতে, সমুদায় দিগ্ধিভাগ মনোজ্ঞমুষ্টি পরিগ্রহ করিয়াছে । জল

বিগতকলুষমস্তঃ শ্রানপক্ষা ধরিত্রী
 বিমলকিরণচন্দ্রঃ ব্যোম তারাবিচিত্রম্ ॥ ২২ ॥
 দিবসকরময়ুখে বোধ্যমানং প্রভাতে
 বরযুবতিমুখাভং পক্ষজং জুস্ততেহদ্য ।
 কুমুদমপি গতেহস্তং লীয়তে চন্দ্রবিশ্বে
 হসিতমিব বধুনাং প্রোষিতেষু প্রিয়েষু ॥ ২৩ ॥

অদ্য প্রভাতে বরযুবতিনুগতঃ পক্ষজঃ দিবসকরময়ুখে বোধ্যমানঃ জুস্ততে কুমুদং অপি
 চন্দ্রবিশ্বে অস্তং গতে প্রিয়েষু প্রোষিতেষু বধুনাং হসিতং ইব লীয়তে ॥ ২৩ ॥

কাষ্ঠা আশাশ্চ" ইত্যমরঃ । নির্গতানি জলদানাং মেঘানাং বৃন্দানি সমূহা
 যেভ্যস্তে তথোক্তা অতএব মনোজ্ঞাঃ সুন্দরাঃ । অস্তো জলং বিগতং বিনষ্টং
 কলুষং কালুষ্যং যন্ত তত্তথোক্তং নিম্নলমিত্যর্থঃ । ধরিত্রী ক্ষিতিঃ "ধরা ধরিত্রী
 ধরণী ক্ষৌণী জ্যা কাশ্মপী ক্ষিতিঃ" ইত্যমরঃ । শ্রানপক্ষা গুরুপক্ষা । ব্যোম
 আকাশং বিমলা নিম্নলাঃ কিরণা ময়ুখা যন্ত তাদৃশচন্দ্রো যত্র তত্তথোক্তঃ
 "কিরণোৎসন্নমুখাশ্চ" ইত্যমরঃ । তারাভিনীর্ণকত্রৈবিচিত্রং সুন্দরমিত্যর্থঃ ।
 "নক্ষত্রমুখং ভং তারা তারকাপাড়ু বা স্রিয়াং" ইত্যমরঃ ॥ ২২ ॥

দিবসেতি । প্রভাতে প্রাতঃকালে দিবসকরন্ত সূর্য্যন্ত ময়ুখেঃ কিরণৈঃ
 বোধ্যমানং বিকাশমানং অতএব বরযুবতোমুখপ্রাভেব আভা যন্ত
 তং তথোক্তং যুবানৌ হি পূৰ্ব্বরাত্রৌ পরস্পরালিঙ্গনাদরচুদনাছ্যপভোগঃ
 কৃত্বা প্রভাতে স্বস্বমুখদর্শনজনিতলজ্জাবিতৌ জায়েতে অতঃ পদ্মসংসর্গঃ
 মুখস্তেতুপমা । যদ্বা বরা অতিসুন্দরী যুবতী তস্তা মুখস্তেবাভা যত্র তং
 তথোক্তম্ । "স্বাঃপ্রভাকৃগুচিষিভাভাশ্চবিদ্যুতিদীপ্তয়ঃ" ইত্যমরঃ । পক্ষজং
 কমলমদ্য ইদানীং জুস্ততে শোভতে । কুমুদং কৈরবমপি চন্দ্রবিশ্বে অস্তং
 অস্তাচলং গতে প্রাপ্তে সতি প্রিয়েষু কাস্তেষু প্রোষিতেষু বিদেগতেষু
 বধুনাং রমণীনাং হসিতমিব লীয়তে ক্ষীণং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

সাতিশয় নিম্নল হইয়া উঠিয়াছে । ধরিত্রীর পক্ষ গুকাইয়া গিয়াছে । চন্দ্রের
 কিরণ বিমল হইয়াছে । আকাশমণ্ডল তারাগণসংসর্গে বিচিত্রভাব ধারণ
 করিয়াছে ॥ ২২ ॥

পদ্ম প্রভাতসময়ে দিনকরকিরণে উদ্বোধিত হইয়া, বরযুবতীর মুখে

অসিতনয়নলক্ষ্মীং লক্ষয়িত্বোংপলেষু
 কণিতকনককাঞ্চীং মত্তহংসবনেষু ।
 অধরকুচিরশোভাং বন্ধুজীবে প্রিয়াণাং
 পথিকজন ইদানীং রোদিতি ভ্রান্তচিত্তঃ ॥ ২৪ ॥
 স্ত্রীণাং বিহায় বদনেষু শশাঙ্কলক্ষ্মীং
 কামঞ্চ হংসবচনং মণিনুপূরেষু ।
 বন্ধু ককান্তিমধরেষু মনোহরেষু
 কাপি প্রয়াতি স্তম্ভগা শরদাগমস্ত্রীঃ ॥ ২৫ ॥

পথিকজনঃ ইদানীং উৎপলেষু প্রিয়াণাং অসিতনয়নলক্ষ্মীং মত্তহংসবনেষু কণিতকনককাঞ্চীং
 বন্ধুজীবে অধরকুচিরশোভাং লক্ষয়িত্বা ভ্রান্তচিত্তঃ রোদিতি ॥ ২৪ ॥

স্তম্ভগা শরদাগমস্ত্রীঃ স্ত্রীণাং বদনেষু শশাঙ্কলক্ষ্মীং মণিনুপূরেষু কামং হংসবচনং মনোহরেষু
 অধরেষু বন্ধু ককান্তিঃ চ বিহায় কপি প্রয়াতি ॥ ২৫ ॥

অসিতেতি । পথিকজনঃ পাস্তজন ইদানীং শরৎকালে প্রিয়াণাং প্রেমসী-
 নামসিতালাং কৃষ্ণানাং নয়নাং নেত্রাণাং লক্ষ্মীং শোভাং “কৃষ্ণে নীলাসিত-
 শ্রামকালশ্রামলমেচকাঃ” ইত্যমরঃ । “লোচনং নয়নং নেত্রম্” ইত্যমরঃ ।
 উৎপলেষু কমলেষু কণিতা কণন্তী যা কনককাঞ্চী স্ববর্ণরসনা তাং মত্তহংস-
 বনেষু মত্তমরালশব্দেষু অধরকুচিঃ কুচিরা সুন্দরা যা শোভা তাং বন্ধুজীবে
 বন্ধুকুসুমেন লক্ষয়িত্বা দৃষ্ট্বা ভ্রান্তচিত্তঃ সন্ রোদিতি রোদনং করোতি ॥ ২৪ ॥

স্ত্রীগামিতি । স্তম্ভগা সুন্দরা শরদাগমস্ত্রীঃ শোভা শশাঙ্ক চন্দ্রস্ত
 লক্ষ্মীং শোভাং স্ত্রীণাং বদনেষু মুখেষু কামঃ রমণীয়ঃ হংসবচনং মরাল-
 বিব্রতং চ মণিনুপূরেষু মণিষচিতমস্ত্রীরেব বন্ধুকুসুমেন বন্ধুকুসুমস্ত

অভা ধারণ করিয়া, বিকসিত হইতেছে এবং চন্দ্রবিধ অন্তর্গত হওয়াতে,
 কুমুদ প্রোষিতভূত্কা রমণীগণের হৃদয়ের তায়, অন্তর্ধান করিতেছে ॥ ২৩ ॥

পথিকগণ উৎপলসমূহে স্বপ্ন প্রিয়ার অসিত নয়নশোভা, মদমত্ত হংস-
 গণের নিম্ননে তাহাদের শকারমান কনককাঞ্চী এবং বন্ধুকুসুমে অধ-
 রোষ্ঠের পরমসুন্দর শোভা দর্শন করিয়া, ভ্রান্তচিত্তে রোদন করিতেছে ॥ ২৪ ॥

পরমসুন্দর এই শরদাগমলক্ষ্মী স্ত্রীগণের বদনে চন্দ্রের কান্তি, তাহা-

বিকচকমলবক্ত্রা ফুল্লনীলোৎপলাক্ষী

বিকসিতনবকাশশ্বেতবাসো বসানা ।

কুমুদকুচিরকাস্তিঃ কামিনীবোম্মদেয়ং

প্রতিদিশতু শরদ্বশ্চেতসঃ প্রীতিমগ্র্যাম্ ॥ ২৬ ॥

ইতি শ্রীকালিদাসকৃতারতুসংহারে শরদ্বর্ণন-

মাম তৃতীয়ঃ সর্গঃ ।

বিকচকমলবক্ত্রা ফুল্লনীলোৎপলাক্ষী বিকসিতনবকাশশ্বেতবাসঃ বসানা কুমুদকুচিরকাস্তিঃ
উন্মদা কামিনী ইব ইয়ঃ শরৎ বঃ চেতসঃ অগ্র্যাঃ প্রীতিঃ প্রতিদিশতু ॥ ২৬ ॥

কাস্তিঞ্চ মনোহরেষু সূন্দরেষু অধরেষু বিহার্য ত্যক্তা। কাপি কুত্রচিদপি
প্রয়াতি গচ্ছতি । এতেন হেমস্তাগমঃ সূচিতঃ । বসন্ততিলকাবৃত্তম্ ॥ ২৫ ॥

বিকচেতি । বিকচঃ বিকসিতঃ কমলমেব বক্ত্রং যন্তাঃ সা তথোক্তা
পক্ষে বিকচং কমলমিব বক্ত্রং যন্তাঃ সা ইতি । ফুল্লানি প্রফুল্লানি নীলোৎ-
পলানীনীবরাণ্যোবাক্ষিণী যন্তাঃ সা তথোক্তা পক্ষে ফুল্লানি নীলোৎপলা-
নীবাক্ষিণী যন্তাঃ সেতি । বিকসিতং বিকাশং প্রাপ্তং নবকাশং নূতনং
কাশকুসুমমেব শ্বেতবাসঃ শ্বেতবস্ত্রং পক্ষে বিকসিতনবকাশমিব শ্বেতবাসো
বসানা কুমুদেন কৈরবেণ সদৃশী কুচিরা কাস্তির্যন্তাঃ সা তথোক্তা পক্ষে
কুমুদমিব কুচিরা কাস্তির্যন্তাঃ সা ইয়ঃ শরৎ উন্মদোৎকটমদা কামিনীব
বো যুগ্মকং চেতসঃ চিত্তগ্ৰাণ্যামুত্তমাং প্রীতিং প্রতিদিশতু দদাতিত্যর্থঃ ।
মালিনীবৃত্তমেতৎ ॥ ২৬ ॥

ইতি শ্রীভারবাহুগোত্রোৎপলমণিরামবিরচিতায়ামৃতু-

সংহারব্যাখ্যায়াং তৃতীয়ঃ সর্গঃ ।

দেব মণিময় নুপুংসে রমণীয় হংসনিদাদ এবং মনোহর অধরে বন্ধুককাস্তি
ত্যাগ করিয়া, কোথায় গমন করিতেছে ॥ ২৫ ॥

বিকসিত কমল যাহার বদন, প্রফুল্ল নীলোৎপল যাহার লোচন, প্রফুল-
লিত অভিনব কাশকুসুম যাহার শ্বেত বসন এবং কুমুদের স্তায় বাহার কাস্তি
পরমসুন্দর, সেই এই শরৎ, যৌবনমদমত্তা কামিনীর স্তায়, তোমাদের চিত্তে
পরম প্রীতি সঞ্চারিত করুক ॥ ২৬ ॥

শরদ্বর্ণন সমাপ্ত ।

হেমন্তবর্ণনম্ ।

চতুর্থঃ সর্গঃ ।

নবপ্রবালোদগমশস্ত্ররম্যাঃ

প্রফুল্ললোভঃ পরিপকশালিঃ ।

বিলীনপদ্মঃ প্রপতন্তুযারো

হেমন্তকালঃ সমুপাগতোহয়ম্ ॥ ১ ॥

মনোহরৈঃ কুঙ্কমরাগরক্তৈ-

স্তম্ভারকুন্দেন্দুনিভৈশ্চ হারৈঃ ।

নবপ্রবালোদগমশস্ত্ররম্যাঃ প্রফুল্ললোভঃ পরিপকশালিঃ বিলীনপদ্মঃ প্রপতন্তুযারো অয়ঃ
হেমন্তকালঃ সমুপাগতঃ ॥ ১ ॥

মনোহরৈঃ কুঙ্কমরাগরক্তৈঃ তুম্বারকুন্দেন্দুনিভৈঃ চ হারৈঃ স্তম্ভালিনীনাং বিলাসিনীনাং
স্তম্ভাগুলানি নালংক্রিয়ন্তে ॥ ২ ॥

অথ ক্রমশাশ্চ হেমন্তকালঃ বর্ণয়তি । নবেতি । নবানাং নূতনানাং
প্রবালানাং পল্লবানাং উদগম উৎপত্তিঃ শস্ত্রানি চ তৈ রম্যো রমণীয়ঃ প্রফুল্লাঃ
সম্ফুল্লা লোভা লোভবৃক্ষা যস্মিন্ স তথোক্তঃ পরিপকঃ পরিণতাঃ শালয়ো
ধাত্তানি যস্মিন্ স তথোক্তঃ বিলীনানি স্তনানি পদ্মানি কমলানি যস্মিন্ স
তথোক্তঃ প্রপতন্তুযারো হিমং যস্মিন্ স তথোক্তঃ “তুম্বারস্তহিনং হিমম্”
ইতামরঃ । অয়ঃ হেমন্তঃ কালঃ সমুপাগত আগতঃ । উপজাতিবৃন্তমেতৎ ।
তল্লক্ষণস্ত “স্তাদিস্রবজ্জা যদি তৌ জগৌ গঃ উপেন্দ্রবজ্জা জতজাস্ততো
গৌ । অনস্তরোদীরিতলল্লভাজৌ পাদৌ যদীয়াবুপজাতয়ন্তাঃ” ইতি ॥ ১ ॥

এই হেমন্তকাল উপস্থিত হইল । নূতন প্রবালের উদগম ও শস্ত্রসকলের
সংসর্গ বশতঃ ইহা রমণীয় মূর্তি ধারণ করিয়াছে । ইহার আবির্ভাবে লোভ
সকল বিকসিত, শালি সকল পরিপক ও পদ্ম সকল লর প্রাপ্ত হইয়াছে ।
এবং তুম্বাররাশি পতিত হইতেছে ॥ ১ ॥

বিলাসিনীনাং স্তনশালিনীনাং
 নালংক্রিয়ন্তে স্তনমণ্ডলানি ॥ ২ ॥
 ন বাহ্যযুগ্মেষু বিলাসিনীনাং
 প্রয়াস্তি সঙ্গং বলয়াঙ্গদানি ।
 নিতম্ববিশেষু নবং ছকূলং
 তম্বংশুকং পীনপয়োধরেষু ॥ ৩ ॥

বিলাসিনীনাং বাহ্যযুগ্মেষু বলয়াঙ্গদানি নিতম্ববিশেষু নবং ছকূলং পীনপয়োধরেষু তম্বংশুকং
 সঙ্গং ন প্রয়াস্তি ॥ ৩ ॥

মনোহরৈরিতি । স্তনৈঃ কুটৈঃ শালন্তে শোভন্ত ইতি স্তনশালিত্বস্তাসাং
 তথোক্তানাং বিলাসিনীনাং বিলাসবতীনাং স্তনমণ্ডলানি কুচমণ্ডলানি
 মনোহরৈঃ কুঙ্কুমং কাম্বীরজম্মানো রাগেণ রক্তাঃ পিঞ্জরাস্তস্তথোক্তৈঃ “অথ
 কুঙ্কুমং কাম্বীরজম্মায়িশিখং বরং বাহ্লীকপীতনে” ইত্যমরঃ । তুষারো হিমং
 কুন্দঃ কুন্দকুঙ্কুমং ইন্দুশ্চন্দ্রতৈর্নিভাঃ সদৃশাস্তস্তথোক্তৈর্হীরৈর্মুক্তাহারৈর্নালং-
 ক্রিয়ন্তে ন ভূষ্যন্তে তেষাং শৈত্যশালিত্বাং হিমাগমে ব্যবহারাদর্শনাৎ
 ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

নেতি । বিলাসিনীনাং বাহ্যযুগ্মেষু করযুগ্মেষু বলয়ানি কটকানি অঙ্গ-
 দানি কেয়ুরাণি তানি “কটকো বলয়োহঙ্গিয়াঃ” ইত্যমরঃ । “কেয়ুরমঙ্গদং
 তুল্যে” ইত্যপি । সঙ্গং সম্বন্ধং ন প্রয়াস্তি ন প্রাপ্নুবন্তি । নবং নূতনং
 ছকূলং বস্ত্রং নিতম্ববিশেষু কটিপশ্চাৎভাগেষু সঙ্গং ন প্রয়াস্তি তন্মু হস্তমংকং
 বস্ত্রং কঞ্চুকাদি পীনাঃ পরিপুষ্টাঃ যে পয়োধরা কুচান্তেষু সঙ্গং ন প্রয়াতীতি
 বচনবিপরিণামেনাশ্রয়ঃ ॥ ৩ ॥

স্তনশালিনী বিলাসিনীরা কুঙ্কুমরাগে রক্তবর্ণ, তুষার কুন্দ ও ইন্দুর শ্রায়
 প্রভাসম্পন্ন, মনোহর হারগুচ্ছে স্ব স্ব স্তনমণ্ডল আর অলঙ্কৃত করিতেছে
 না ॥ ২ ॥

বিলাসিনীগণের বাহ্যযুগ্মে বলয় ও অঙ্গদ আর সঙ্গ লাভ করিতেছে না ;
 নিতম্ববিশেষে নূতন ছকূল এবং পীনপয়োধরে হস্ত বস্ত্রও আর স্থানলাভে সমর্থ
 হইতেছে না ॥ ৩ ॥

কাঞ্চীশূন্যৈঃ কাঞ্চনরত্নচিহ্নৈ-
 নো ভূষয়ন্তি প্রমদা নিতম্বম্ ।
 ন নুপুৰৈর্হংসরুতং ভজন্তিঃ
 পাদাম্বুজাম্বুজকাস্তিভাজি ॥ ৪ ॥
 গাত্রাণি কালীয়কচ্চিত্তানি
 সপত্রলেখানি মুখাম্বুজানি ।
 শিরাংসি কালাগুরুধূপিতানি
 কুর্কন্তি নার্যঃ সুরতোংসবায় ॥ ৫ ॥

প্রমদাঃ কাঞ্চনরত্নচিহ্নৈঃ কাঞ্চীশূন্যৈঃ ন নিতম্বঃ হংসরুতং ভজন্তিঃ নুপুৰৈঃ অম্বুজকাস্তিভাজি
 দাম্বুজানি ভূষয়ন্তি ন ॥ ৪ ॥

নার্যঃ সুরতোংসবায় গাত্রাণি কালীয়কচ্চিত্তানি মুখাম্বুজানি সপত্রলেখানি শিরাংসি
 কালাগুরুধূপিতানি কুর্কন্তি ॥ ৫ ॥

কাঞ্চীতি । প্রমদাঃ স্ত্রিয়ো নিতম্বঃ কাঞ্চনঃ স্বর্ণং রত্নানি চ তৈশ্চিহ্নৈ-
 মংকুতৈঃ কাঞ্চীশূন্যৈঃ রসনাকলাপৈর্নো ভূষয়ন্তি নাশংকুর্কন্তি । তথা অম্বু-
 জ কমলভ কাস্তিঃ ভজন্তি তানি তথোক্তানি পাদাম্বুজানি চরণকমলানি
 নরুতং মরালবিরুতং ভজন্তিঃ নুপুৰৈর্মঞ্জীরৈর্ন ভূষয়ন্তি ॥ ৪ ॥

গাত্রাণীতি । নার্যঃ স্ত্রিয়ঃ সুরতোংসবায় গাত্রাণি শরীরগণি কালীয়-
 ন জায়কেন চন্দনবিশেষেণ চ্চিত্তানি লিপ্তানি “অথ জায়কং কালীয়কঞ্চ
 নানুসার্য্যং” ইত্যমরঃ । মুখাম্বুজানি বদনকমলানি পত্রলেখা পত্রাঙ্গুলি-
 লে কন্তুরিকাপত্রাবলী তয়া সহিতানি যুক্তানি । “পত্রলেখা পত্রাঙ্গুলি-
 য সমে” ইত্যমরঃ । শিরাংসি কালাগুরুধূপিতানি সজ্জাতধূপানি
 স্নানিতানি কুর্কন্তি ॥ ৫ ॥

প্রমদারা কাঞ্চন ও রত্নসমূহে বিচিত্রভাবাপন্ন কাঞ্চী দ্বারা আর নিতম্ব-
 ভূষিত এবং হংসের ত্রায় শব্দসম্পন্ন নুপুর দ্বারাও আর পদ্মের ত্রায়
 ৪ বিশিষ্ট পাদাম্বুজ অলঙ্কৃত করিতেছে না ॥ ৪ ॥

নারীসকল সুরতোংসবসমাধানার্থ স্ব স্ব গাত্র কালীয়ক দ্বারা চ্চিত্তিত,
 দ্ব পত্ররচনার অলঙ্কৃত এবং মস্তক কালাগুরু দ্বারা ধূপিত করি-
 ত ॥ ৫ ॥

রতিশ্রমক্ষামবিপাণুবক্তাঃ
সম্প্রাপ্তহর্ষাভ্যুদয়াস্তরুণাঃ ।
হসন্তি নৌচৈর্দশনাগ্রভিমান্
প্রপীড়্যমানানধরানবেক্ষ্য ॥ ৬ ॥
পীনস্তনোরঃস্থলভাগশোভা-
মাসাদ্য তৎপীড়নজাতখেদঃ ।
তৃণাগ্রলগ্নৈস্তুহিনৈঃ পতন্তি-
রাক্রন্দতীবোষসি শীতকালঃ ॥ ৭ ॥

রতিশ্রমক্ষামবিপাণুবক্তাঃ সম্প্রাপ্তহর্ষাভ্যুদয়াঃ তরুণাঃ দশনাগ্রভিমান্ প্রপীড়্যমানান্
অধরান্ অবেষ্য ন উচৈঃ হসন্তি ॥ ৬ ॥

পীনস্তনোরঃস্থলভাগশোভাং আসাদ্য তৎপীড়নজাতখেদঃ শীতকালঃ উষসি পতন্তিঃ তৃণাগ্র-
লগ্নৈঃ তুহিনৈঃ অক্রন্দতি ইব ॥ ৭ ॥

রতীতি । রতিশ্রমেণ সুরতশ্রমেণ ক্ষামং ক্লেশং বিপাণু পাণুবর্ণং
বক্তুং যাসাং তাস্তথোক্তাঃ সম্প্রাপ্তো হর্ষস্থানন্দস্ত অভ্যুদয়ো যাতিস্তা-
স্তথোক্তাস্তরুণাঃ কামিত্বো দশনানাং রদনানাং অগ্রৈঃ অগ্রভাগৈর্ভিমানাঃ
ক্ষতাঃ তাস্তথোক্তান্ অতএব প্রপীড়্যমানান্ অধরানোষ্ঠানবেক্ষ্য দৃষ্ট্বা
উচৈরুচৈঃস্বরেণ ন হসন্তি হস্তং ন কুরুন্তি । উচৈর্হাসে তু তেহধিকং
পীড়্যস্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

পীনেতি । পীনো পুষ্টি স্তনো যত্র তাদৃশো য উরঃস্থলভাগস্তত্র শোভা-
মাসাদ্য প্রাপ্য তৎপীড়নেন জাতঃ সম্ভাতঃ খেদো দুঃখং যস্ত স তথোক্তঃ
শীতকালঃ পতন্তিঃ প্রপতন্তিঃ অতএব তৃণাগ্রে তৃণপ্রাশ্বে লগ্নানি সংলগ্নানি
তৈস্তথোক্তৈঃ তুহিনৈঃ তুষারৈঃ উষসি প্রভাতে অাক্রন্দতীব তুষারবর্ষণচ্ছলেন
রোদিতীবৈতু্যংপ্রেক্ষা ॥ ৭ ॥

তরুণীগণের বদনমণ্ডল রতিশ্রমবশতঃ ক্লেশ ও নিভাস্ত পাণুবর্ণ হইয়াছে ।
তাহারা প্রিয়তমের দশনাগ্র দ্বারা ক্ষত ও তজ্জন্ত পীড়্যমান অধর দর্শন
করিয়া, হর্ষের অতিমাত্র উদয় হইলেও, উচৈঃস্বরে হস্ত করিতে পারি-
তেছে না ॥ ৬ ॥

উষাকালে তুষারবাণি পতিত হইয়া, তৃণের অগ্রভাগে লগ্ন হওয়াতে,

প্রভূতশালিপ্রসবৈচ্ছিতানি

মৃগাঙ্গনাযুথবিভূষিতানি ।

মনোহরকৌঞ্চিনিদিতানি

সীমান্তরাণ্যুৎসুকয়ন্তি চেতঃ ॥ ৮ ॥

প্রফুল্লনীলোৎপলশোভিতানি

সোম্মাদকাদম্ববিভূষিতানি ।

প্রসন্নতোয়ানি হৃশীতলানি

সরাংসি চেতাংসি হরন্তি পুংসাম্ ॥ ৯ ॥

প্রভূতশালিপ্রসবৈঃ চিতানি মৃগাঙ্গনাযুথবিভূষিতানি মনোহরকৌঞ্চিনিদিতানি সীমা-
স্তরাণি চেতঃ উৎসুকয়ন্তি ॥ ৮ ॥

প্রফুল্লনীলোৎপলশোভিতানি সোম্মাদকাদম্ববিভূষিতানি প্রসন্নতোয়ানি হৃশীতলানি সরাংসি
পুংসাং চেতাংসি হরন্তি ॥ ৯ ॥

প্রভূতেতি । প্রভূতাঃ সমুতাঃ প্রচুরা বা যে শালিপ্রসবা ধাত্তানি
তৈচ্ছিতানি ব্যাপ্তানি মৃগাঙ্গনানাং হরিণরমণীনাং যুথেঃ সমুদায়ৈর্বিভূষিতানি
শোভিতানি মনোহরাঃ সূন্দরা যে কৌঞ্চাঃ পক্ষিবেশেষাত্তৈর্নিদিতানি
প্রতিনাদিতানি সীমান্তরাণি সীমাং অন্তরাণি বিভাগাশ্চেতো জনতেতি
শেষঃ । উৎসুকয়ন্তি উৎকণ্ঠয়ন্তি ॥ ৮ ॥

প্রফুল্লৈতি । প্রফুল্লৈঃ উৎফুল্লৈঃ নীলোৎপলৈরিন্দীবরৈঃ শোভিতানি
ভূষিতানি সোম্মাদৈঃ উম্মাদসহিতৈঃ কাদম্বৈঃ কলহংসৈর্বিভূষিতানি প্রসন্নঃ
নির্মলঃ তোয়ঃ জলং যেসু তানি তথোক্তানি হৃশীতলানি সরাংসি সরোবরাণি
পুংসাং পুরুষাণাং চেতাংস্তন্তঃকরণানি হরন্তি ॥ ৯ ॥

বোধ হইতেছে, পীন পয়োদর ও বক্ষঃস্থল এই উভয়ের মধ্যস্থল প্রাপ্ত ও
তদীয় পীড়ন জন্ত হৃঃষিত হইয়া, শীতকাল যেন রোদন করিতেছে ॥ ৭ ॥

প্রচুর শালিধাত্তে পরিব্যাপ্ত, মৃগাঙ্গনাগণের যুথে বিভূষিত, মনোহর
কৌঞ্চিনিদাদে অতিধ্বনিত সীমান্তর সকল চিত্ত উৎসুক করিতেছে ॥ ৮ ॥

প্রফুল্ল নীলোৎপলে সুশোভিত, উন্নত কাদম্বগণে অলঙ্কৃত, সুনির্মল
সলিলে পরিপূরিত ও নিরতিশয় শীতল ভাবে সমাবিষ্ট সরোবর সকল
পুরুষগণের মন হরণ করিতেছে ॥ ৯ ॥

পাকং ব্রজস্তী হিমজাতশীতৈ-
 রাধুয়মানা সততং মরুদ্ভিঃ ।
 প্রিয়ে প্রিয়ঙ্গুঃ প্রিয়বিপ্রযুক্তা
 বিপাণ্ডুতাং যাতি বিলাসিনীব ॥ ১০ ॥
 পুষ্পাসবামোদিস্নগন্ধিবক্ত্রো
 নিশ্বাসবাতৈঃ সুরভীকৃতান্নঃ ।
 পরম্পরান্নব্যতিরিক্তশায়ী
 শেতে জনঃ কামরসানুবিক্রঃ ॥ ১১ ॥

প্রিয়ে প্রিয়ঙ্গুঃ হিমজাতশীতৈঃ মরুদ্ভিঃ সততং আধুয়মানা পাকং ব্রজস্তী প্রিয়বিপ্রযুক্তা
 বিলাসিনী ইব বিপাণ্ডুতাং যাতি ॥ ১০ ॥

জনঃ পুষ্পাসবামোদিস্নগন্ধিবক্ত্রঃ নিশ্বাসবাতৈঃ সুরভীকৃতান্নঃ কামরসানুবিক্রঃ পরম্পরান্ন-
 ব্যতিরিক্তশায়ী শেতে ॥ ১১ ॥

পাকমিতি । হে প্রিয়ে হিমে ন তুষারেণ জাতৈঃ সজ্জাতৈঃ শীতৈঃ
 পাকং পরিপাকং ব্রজস্তী গচ্ছন্তী মরুদ্ভির্বাযুভিঃ সততং নিরন্তরং আধুয়মানা
 প্রকম্প্যমানা প্রিয়ঙ্গুর্গোবন্দিনী লতা “শ্রামা তু মহিলাহুয়া । লতা গোবন্দিনী
 শুক্লা প্রিয়ঙ্গুঃ ফলিনী ফলী” ইত্যমরঃ । প্রিয়েণ কাস্তেন বিপ্রযুক্তা বিলা-
 সিনীব বিপাণ্ডুতাং বিশেষেণ পাণ্ডুতাং যাতি গচ্ছতীতি ॥ ১০ ॥

পুষ্পেতি । পুষ্পাসবস্ত পুষ্পনির্গতাসবস্ত পুষ্পযুক্তাসবস্ত বা আমোদেন
 সৌগন্ধেন স্নগন্ধি সুরভি বক্ত্রং বদনং যন্ত স তথোক্তঃ নিশ্বাসবাতৈঃ
 শ্বাসোচ্ছ্বাসপবনৈঃ সুরভীকৃতঃ অন্নং শরীরং যন্ত স তথোক্তঃ কামরাসন
 কন্দর্পরসেন অনুবিক্রো ব্যাপ্তঃ অতএব পরম্পরস্ত অতোত্তমস্তান্নেন ব্যতি-
 রিক্তং সংলগ্নমিতি তথা শেতে স তথোক্তো জনো লোকঃ শেতে
 নিদ্রাতি ॥ ১১ ॥

প্রিয়ঙ্গুলতা তুষারসংসর্গে সূক্ষ্মতল সমীরণ কড়ক বিকম্পিত ও তন্নি-
 বন্ধন পরিপক হইয়া, বিরহিণী বিলাসিনীর স্রায়, নিতান্ত পাণ্ডুবর্ণ ধারণ
 করিতেছে ॥ ১০ ॥

।। স্ত্রী পুরুষ উভয়ে কামরসের গাঢ় আবেশবশতঃ, পুষ্পাসবের আমোদে
 মুগ্ধ আমোদিত ও নিশ্বাসবায়ু দ্বারা অঙ্গ সুরভিত এবং পরস্পরের অঙ্গে
 অঙ্গ সংলগ্ন করত, শয়ন করিয়া, নিদ্রা যাইতেছে ॥ ১১ ॥

দন্তুচ্ছদৈঃ সত্রণদন্তুচিহ্নৈঃ
 স্তনৈশ্চ পাণ্যগ্রকৃতাভিলেখৈঃ ।
 সংসূচ্যতে নির্দয়মঙ্গনানাং
 রতোপযোগো নবযৌবনানাম্ ॥ ১২ ॥
 কাচিদ্ধিভূষয়তি দর্পণসত্ত্বহস্তা
 বালাতপেযু বনিতা বদনারবিন্দম্ ।
 দন্তুচ্ছদং প্রিয়তমেন নিপীতসারং
 দস্তাগ্রভিন্নমবকৃষ্য নিরীক্ষতে চ ॥ ১৩ ॥

সত্রণদন্তুচিহ্নৈঃ দন্তুচ্ছদৈঃ পাণ্যগ্রকৃতাভিলেখৈঃ স্তনৈঃ চ নবযৌবনানাং অঙ্গনানাং নির্দয়ং
 রতোপযোগো সংসূচ্যতে ॥ ১২ ॥

কাচিং বনিতা দর্পণসত্ত্বহস্তা বালাতপেযু বদনারবিন্দং বিভূষয়তি প্রিয়তমেন নিপীতসারং
 দস্তাগ্রভিন্নং দন্তুচ্ছদং অবকৃষ্য নিরীক্ষতে চ ॥ ১৩ ॥

দন্তুচ্ছদৈরিতি । নবং নূতনং যৌবনং তারুণ্যং যাসাং তাসামন্তথোক্তানা-
 মঙ্গনানাং বনিতানাং সত্রণানি সক্ষতানি দন্তানাং রদনানাং চিহ্নানি লক্ষ্যণি
 যेषু স্তৈস্তথোক্তৈঃ “চিহ্নং লক্ষ চ লক্ষণম্” ইত্যমরঃ । দন্তুচ্ছদৈরধরৈঃ পাণ্য-
 গ্ৰৈর্নৈখৈঃ কৃতোহভিলেখো লেখনং যेषু তৈস্তথোক্তৈঃ স্তনৈঃ কুটৈশ্চ নির্দয়ং
 দয়ারহিতং যথা ভবতি তথা রতোপযোগঃ সন্তোগাবাপ্তিঃ সংসূচ্যতে সম্যক
 জ্ঞাপ্যতে ॥ ১২ ॥

কাচিদিতি । দর্পণে আদর্শে সক্রুঃ সংস্ক্রুঃ হস্তঃ করো যস্তাঃ সা
 তথোক্তা “দর্পণে মুকুরাদর্শো” ইত্যমরঃ । কাচিবনিতা জী বালাতপেযু
 কোমলোক্ষেযু স্থিত্যেতি বাবৎ । বদনারবিন্দং মুখকমলং বিভূষয়তি অলঙ্ক-
 রোতি কিঞ্চ প্রিয়তমেন কাস্তেন নিপীতঃ সারো রসো যস্ত তং তথোক্তং

সক্ষত দন্তুচিহ্নে অলঙ্কৃত অধর এবং নথাক্তিত স্তনমণ্ডল এই উভয় দ্বারা
 নবযৌবনশালিনী কামিনীগণের নির্দয় হ্রত সন্তোগ স্পষ্ট হুচিত
 হইতেছে ॥ ১২ ॥

কোন বনিতা নবোদিত সূর্য্যাকিরণে অবস্থিতি করিয়া, দর্পণে হস্ত স্ত
 করত, বদনারবিন্দ বিভূষিত এবং প্রিয়তম দশনাগ্র দ্বারা খণ্ডিত করত

অন্য প্রকামস্বরতশ্রমখিন্নদেহা
 রাত্রি প্রজাগরবিপাটলনেত্রপদ্মা ।
 অস্তাংসদেশলুলিতাকুলকেশপাশা
 নিদ্রাং প্রয়াতি মৃদুসূর্য্যকরাভিতপ্তা ॥ ১৪ ॥
 নির্মালাদ্যাম পরিমুক্তমনোজ্ঞগন্ধঃ
 মূর্ধ্নেহিপনীয় ঘননীলশিরোরুহাস্তাঃ ।

অন্য প্রকামস্বরতশ্রমখিন্নদেহা রাত্রিপ্রজাগরবিপাটলনেত্রপদ্মা অস্তাংসদেশলুলিতাকুল-
 কেশপাশা মৃদুসূর্য্যকরাভিতপ্তা নিদ্রাং প্রয়াতি ॥ ১৪ ॥

ঘননীলশিরোরুহাস্তাঃ পীনোন্নতস্তনভরানন্তগাত্রযষ্ঠাঃ অপরাঃ তরুণাঃ পরিমুক্তমনোজ্ঞগন্ধঃ
 নির্মালাদ্যাম মূর্ধ্নঃ অপনীয় কেশরচনাঃ কুব্ধস্ति ॥ ১৫ ॥

দস্তাগ্রৈরদনাগ্রৈর্ভিন্নং খণ্ডিতং দন্তচ্ছদং ওষ্ঠং অবকৃষ্যাকৃষ্য নিরীক্ষতে
 অবলোকয়তি । বসন্ততিলকাবৃত্তমেতৎ । লক্ষণস্ত পূর্ব্বমুক্তম্ ॥ ১৩ ॥

অন্তেতি । প্রকামমত্যস্তঃ স্বরতশ্রমেণ সন্তোগক্লেশেন খিন্নো খেদা-
 বিতো দেহঃ শরীরং যন্তাঃ সা তথোক্তা রাত্রৌ নিশায়াং যঃ প্রজাগরো
 জাগরণং তেন বিপাটলে বিশেষণ পাটলবর্ণে নেত্রপদ্মে নয়নারবিন্দে
 যন্তাঃ সা তথোক্তা অস্তো স্থলিতঃ অংসদেশো স্বকপ্রদেশো লুলিতো-
 হত্যস্তমাকুলো ব্যাকুলঃ কেশপাশঃ কবরীবন্ধো যন্তাঃ সা তথোক্তা মূর্ধ্ভিঃ
 কোমলৈঃ সূর্য্যকরৈঃ তরণিকিরণৈরভিতপ্তায়া কাচিং জী নিদ্রাং প্রয়াতি
 প্রাপ্নোতি ॥ ১৪ ॥

নির্ম্মাণ্যেতি । ঘনবৎ মেঘবৎ নীলাঃ যদ্বা ঘনাঃ সঙ্কীর্ণাঃ নীলাঃ কৃষ্ণাঃ
 শিরোরুহাস্তাঃ কেশপ্রাস্তা যাসাং তান্তথোক্তাঃ পীনাঃ পৃষ্ঠাঃ উন্নতাস্ যে

যাহার রস নিঃশেষে পান করিয়া লইয়াছে, সেই অধর অবকর্ষণপূর্ব্বক
 নিরীক্ষণ করিতেছে ॥ ১৩ ॥

কোন রমণী অতিমাত্র স্বরতশ্রমে খিন্নদেহ ও মৃদু সূর্য্যকিরণে অভি-
 তপ্ত হইয়া, নিদ্রা যাইতেছে । তাহার স্বকপ্রদেশ অস্ত ও কেশপাশ আলু-
 লারিত হইয়া, তাহাতে লুলিত হইয়া পড়িয়াছে । এবং রাত্রি জাগরণ
 করিয়া, তাহার নেত্রপদ্ম নিতান্ত পাটলবর্ণ ধারণ করিয়াছে ॥ ১৪ ॥

কোন তরুণী, পরিধান করিয়া, মনোজ্ঞ গন্ধ অপনীত হওয়াতে, নির্মালা-

পীনোন্নতস্তনভরানতগাত্রযষ্ঠ্যঃ

কুর্কস্তুি কেশরচনামপরাস্তরুণাঃ ॥ ১৫ ॥

অম্মা প্রিয়েণ পরিভুক্তমবেক্ষ্য গাত্রং

হর্ষান্বিতা বিরচিতাধরচাক্রশোভা ।

কূর্পাসকং পরিদধাতি নথক্ষতাস্ত্রী

ব্যালম্বিনীলললিতালককুঞ্চিতাক্ষী ॥ ১৬ ॥

নথক্ষতাস্ত্রী ব্যালম্বিনীলললিতালককুঞ্চিতাক্ষী অম্মা প্রিয়েণ পরিভুক্তং গাত্রং অবেষ্য
হর্ষান্বিতা বিরচিতাধরচাক্রশোভা কূর্পাসকং পরিদধাতি ॥ ১৬ ॥

স্তনাঃ কুচাঃ তেষাং ভরেণ ভারেণ নতা নম্রা গাত্রযষ্ঠ্যঃ শরীরলতা বাসাং
তান্ত্রথোক্তাঃ অপরা অম্মাস্তরুণো যুবত্যাঃ পরিমুক্তস্ত্যক্তো মনোজ্ঞঃ স্তন্দরো
গন্ধো যেন তন্ত্রথোক্তং নির্মালাদ্যদাম নির্মালাভূতাং স্রজং মুখঃ শিরসঃ
অপনীয় দ্রীকৃত্য কেশানাং কুন্তলানাং রচনাং কুর্কস্তুি ॥ ১৫ ॥

অন্ত্রোতি । প্রিয়েণ কাস্তেন পরিভুক্তং সম্ভুক্তং গাত্রং শরীরং অবেষ্য
দৃষ্ট্বা হর্ষণানন্দেনান্বিতা যুক্তা বিরচিতা ক্রতা অধরওষ্ঠে চাক্রশোভা নথ-
কৃতরেথয়া দস্তক্ষতৈর্বা যন্তাঃ সা তথোক্তা নৈথৈর্নথৈঃ ক্ষতং ব্রণিতমঙ্গং
শরীরং যন্তাঃ সা তথোক্তা ব্যালম্বিনীভিল্ললভিনীলবর্ণৈঃ ললিতৈঃ স্তন্দরৈঃ
অলকৈঃ কুন্তলৈঃ কুঞ্চিতে আকুঞ্চিতে অক্ষিণী যন্তাঃ সা তথোক্তাহম্মা
স্ত্রী কূর্পাসকং চোলং “চোলং কূর্পাসকোহস্ত্রিয়াম্” ইত্যমরঃ । পরি-
দধাতি ধত্তে ॥ ১৬ ॥

দাম মস্তক হইতে অবরোপিত করিয়া, কেশ রচনা করিতেছে । তাহার
পীনোন্নত স্তনভারে গাত্রযষ্টি অবনত হইয়া পড়িয়াছে । ঘন ও কৃষ্ণবর্ণ
কেশপাশের সংসর্গে তাহার মূর্ত্তি সকলেরই মনোহরণ করিতেছে ॥ ১৫ ॥

কোন কামিনীর কলেবর নথ দ্বারা খণ্ডিত হইয়াছে এবং পরমমনোহর
কৃষ্ণবর্ণ অলকরাজি ব্যালম্বিত হইয়া, তাহার লোচনমুগল মুজিতপ্রায়
করিয়াছে । সে প্রিয়তম কর্তৃক পরিভুক্ত স্বকীয় গাত্র অবলোকন করিয়া,
হর্ষান্বিত হইয়া, অধরের চাক্রশোভাবিধানপূর্ব্বক কূর্পাসক (কাঁচলী)
পরিধান করিতেছে ॥ ১৬ ॥

অত্যাশ্চিরং সুরতকেলিপরিশ্রমেণ
 খেদং গতাঃ প্রশিথিলীকৃতগাত্রযষ্ঠাঃ ।
 সংহ্রয্যমাণপুলকোরূপয়োধরাস্তা
 অভ্যঞ্জনং বিদধতি প্রমদাঃ হ্রশোভাঃ ॥ ১৭ ॥
 বহুগুণরমণীয়ো যোষিতাঃ চিত্তহারী
 পরিণতবহুশালিব্যাকুলগ্রামসীমা ।

অত্যাঃ হ্রশোভাঃ প্রমদাঃ চিরং সুরতকেলিপরিশ্রমেণ খেদং গতাঃ প্রশিথিলীকৃতগাত্রযষ্ঠাঃ ।
 স হ্রয্যমাণপুলকোরূপয়োধরাস্তাঃ অভ্যঞ্জনং বিদধতি ॥ ১৭ ॥

বহুগুণরমণীয়ঃ যোষিতাঃ চিত্তহারী পরিণতবহুশালিব্যাকুলগ্রামসীমা সততঃ অতিমনোজ্ঞঃ
 ক্রোধমালাপরীতঃ হিমযুক্তঃ এষঃ কালঃ বঃ সূখং প্রদিশতু ॥ ১৮ ॥

অত্যা ইতি । চিরং চিরকালং যা সুরতকেলিঃ সন্তোগক্রিয়া তয়া যঃ
 পরিশ্রমঃ ক্রেশঃ তেন খেদং গতা প্রাপ্তা অতএব প্রকর্ষণে শিথিলীকৃতা
 গাত্রযষ্ঠো যাসাং তান্তথোক্তাঃ । সংহ্রয্যমাণঃ পুলকো রোমাঞ্চে যস্মিন্
 তাদৃশ উরুঃ পীনশ্চ পয়োধরাস্তাঃ পয়োধরপ্রাস্তো যাসাং তান্তথোক্তাঃ সূষ্টু
 সমীচীনা শোভা যাসাং তান্তথোক্তাঃ অত্যাঃ প্রমদাঃ জিয়ঃ অভ্যঞ্জনং অভ্যঙ্গ
 স্নগন্ধতৈলাদিদা বিদধতি কুর্কস্তি ॥ ১৭ ॥

বহুগুণেতি । বহুগুণৈ রমণীয়ঃ সূন্দরো যোষিতাঃ স্ত্রীণাং চিত্তহারী
 মনোহারী পরিণতৈঃ পরিপকৈর্করুহভিঃ শালিভিক্ষ্যাকুলা গ্রামসীমা গ্রামান্তাঃ
 যস্মিন্ স তথোক্তঃ সততঃ নিরন্তরং অতিমনোজ্ঞঃ অতিসুন্দরঃ ক্রোধ-

পরমশোভাশালিনী কোন রমণীরা স্নগন্ধি তৈলাদি দ্বারা গাত্র চর্চিত
 করিতেছে । বহুগুণ সুরতকেলিপরিশ্রম করিতে, তাহাদের অবসন্ন ভাব
 উপস্থিত ও গাত্রযষ্টি নিতান্ত শিথিল হইয়া উঠিয়াছে । তাহাদের পয়োধর-
 প্রাস্তেও রোমাঞ্চের আবির্ভাব হইয়াছে ॥ ১৭ ॥

এই হেমন্তকাল তোমাদের স্নহসংবিধান করুক । ইহা যেমন বহুগুণে
 রমণীয় ও অবলাগণের মনোহারী এবং অতিমাত্র-মনোজ্ঞ, সেইরূপ বক

সততমতিমনোজ্ঞঃ ক্রৌঞ্চমালাপরীতঃ

প্রদিশতু হিমযুক্তঃ কাল এষঃ স্তথঃ বঃ ॥ ১৮ ॥

ইতি শ্রীকালিদাসকৃতাবৃত্তসংহারে হেমন্তবর্ণ-

নাম চতুর্থঃ সর্গঃ ।

মালাভিঃ ক্রৌঞ্চপংক্তিভিঃ পরীতো যুক্তো হিমযুক্ত এষ কালঃ হেমন্তকালঃ
বঃ স্তথঃ প্রদিশতু দদাতু ॥ ১৮ ॥

ইতি শ্রীভারবাজগোত্রোৎপন্নমণিরামবিরচিতাবৃত্তসংহার-
ব্যাখ্যায়াং চতুর্থঃ সর্গঃ ।

পংক্তিতে পরিবৃত্ত । ইহাতে বহুবিধ শালি পরিপক্ব হইয়া, গ্রামসীমা আচ্ছন্ন
করিয়াছে ॥ ১৮ ॥

হেমন্তবর্ণন সমাপ্ত ।

শিশিরবর্ণনম্ ।

পঞ্চমঃ সর্গঃ ।

প্রকৃতাশাল্যং শুচয়ৈর্মনোহরং

কচিৎ স্থিতক্রৌঞ্চনিদরাজিতম্ ।

প্রকামকামং প্রমদাজনপ্রিয়ং

বরোরু কালং শিশিরাহ্বয়ং শৃণু ॥ ১ ॥

বরোরু প্রকৃতাশাল্যং শুচয়ৈঃ মনোহরং কচিৎ স্থিতক্রৌঞ্চনিদরাজিতং প্রকামকামং প্রমদা-
জনপ্রিয়ং শিশিরাহ্বয়ং কালং শৃণু ॥ ১ ॥

অথ ক্রমপ্রাপ্তং শিশিরং বর্ণয়তি । প্রকৃঢ়েতি । বরাবুৎকৃষ্টৌ উরু জজ্বে-
যস্তাঃ তস্তাঃ সম্বোধনে হে বরোরু প্রকৃঢ়ানাং প্রবৃদ্ধানাং শালীনাং অংগুচয়ৈঃ
কিরণসমূহৈঃ মনোহরম্ । কচিৎ পুস্তকে প্রকৃঢ়শালীক্ষুচয়বৃত্তিক্রিতিমিতি
পাঠঃ স তু রুঢ় এব । তদর্থঃ প্রকৃঢ়ানাং প্রবৃদ্ধানাং শালীনাং ধাত্বা-
নামীক্ষুণ্ণাঞ্চ চয়ৈঃ সমূহৈর্যবৃত্তাচ্ছাদিতা ক্রিতিঃ পৃথ্বী যন্নিম্নিতি সমাসঃ ।
কচিৎ কুত্রচিৎ বৃক্ষশাখায়াঃ স্থিতানামুপবিষ্টানাং ক্রৌঞ্চানাং পক্ষিশেষাণাং
নিদানৈর্বিরূতৈঃ রাজিতং শোভিতং তন্তুথোক্তং প্রকামমত্যন্তঃ কামো
যন্নি তং তথোক্তং প্রমদাজনস্ত স্ত্রীজনস্ত প্রিয়মিষ্টং শিশির ইতি আহ্বা-
আখ্যা যন্ত তং তথোক্তং কালং সময়ং শৃণু আকর্ণয় । বংশহৃদ্বত্তমেতৎ
তল্লক্ষণস্ত পূর্বমুক্তম্ ॥ ১ ॥

অয়ি বরোরু ! প্রমদাগণের প্রিয় শিশিরকালের কথা শ্রবণ কর ।
ইহাতে কামের অতিমাত্র বৃদ্ধি হইয়া থাকে । শালি সকল পরিপক হওয়াতে,
তাছাদের কিরণে ইহা সকলেরই মন হরণ করে এবং ক্রৌঞ্চকুলের নিনাদ-
সম্পর্কে ইহার শোভা অতিমাত্র বর্দ্ধিত হয় ॥ ১ ॥

নিরুদ্ধবাতায়নমন্দিরোদরং

হতাশনো ভানুমতো গভস্তয়ঃ ।

গুরুণি বাসাংস্রবলাঃ সযৌবনাঃ

প্রয়াস্তি কালেহত্র জনশ্চ সেব্যতাম্ ॥ ২ ॥

ন চন্দনং চন্দ্রমরীচিশীতলং

ন হর্ষ্যপৃষ্ঠং শরদিন্দুনির্ম্মলম্ ।

ন বায়বঃ সান্দ্রতুষারশীতলা

জনশ্চ চিত্তং রময়ন্তি সাম্প্রতম্ ॥ ৩ ॥

নিরুদ্ধবাতায়নমন্দিরোদরং হতাশনঃ ভানুমতঃ গভস্তয়ঃ গুরুণি বাসাংসি সযৌবনাঃ
অবলাঃ অত্র কালে জনশ্চ সেব্যতাং প্রয়াস্তি ॥ ২ ॥

চন্দ্রমরীচিশীতলং চন্দনং ন শরদিন্দুনির্ম্মলং হর্ষ্যপৃষ্ঠং ন সান্দ্রতুষারশীতলাঃ বায়বঃ ন
সাম্প্রতং জনশ্চ চিত্তং রময়ন্তি ॥ ৩ ॥

নিরুদ্ধেতি । অত্র কালে শিশিরকালে নিরুদ্ধানি অবরুদ্ধানি বাতায়-
নানি গবাক্ষা যন্ত তাদৃশশ্চ মন্দিরশ্চোদরং গর্ভদেশঃ “বাতায়নং গবাক্ষঃ
শ্রাৎ” ইত্যমরঃ । হতাশনোহগ্নির্ভানুমতঃ সূর্য্যশ্চ গভস্তয়ঃ কিরণাঃ গুরুণি
বাসাংসি চ বজ্রাণি সযৌবনান্তারুণ্যসহিতা অবলাঃ স্ত্রিয়ো জনশ্চ লোকশ্চ
সেব্যতাং প্রয়াস্তি প্রাপ্নুবন্তীতি বচনবিপরিণামেনাশ্বয়ঃ ॥ ২ ॥

নেতি । সাম্প্রতমিদানীং চন্দ্রমরীচয় ইব চন্দ্ররশ্ময় ইব শীতলং শিশিরং
চন্দনং জনশ্চ চিত্তং ন রময়তি তথা শরদিন্দুবৎ নির্ম্মলং স্বচ্ছং হর্ষ্যপৃষ্ঠং
প্রাসাদতলং জনশ্চ চিত্তং ন রময়তি তথা সাক্ষেণ ঘনেন তুষারেণ হিমেণ
শীতলাঃ শিশিরাঃ বায়বঃ পবনা অপি জনশ্চ চিত্তং ন রময়ন্তি বচনবিপরি-
ণামেনাশ্বয়ঃ ॥ ৩ ॥

যাহার বাতায়ন বিশেষরূপে বদ্ধ করা হইয়াছে, একরূপ গৃহমধ্য, অগ্নি,
সূর্য্যের কিরণ, স্থূলবজ্র এবং যৌবনশালিনী রমণী, এই সকল এই কালে
লোকমাত্রেয়ই সেবনীয় হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

চন্দ্রকিরণের আয় শীতল চন্দন আর এখন মন হরণ করে না, শরৎ-
কালীন ইন্দুর আয়, নির্ম্মল হর্ষ্যপৃষ্ঠও আর মনের প্রীতিকর হয় না এবং
প্রগাঢ় তুষারসম্পর্কে শীতল বায়ুও আর এখন চিত্ত রমিত করে না ॥ ৩ ॥

তুষারসজ্জাতনিপাতশীতলাঃ
 শশাঙ্কভাভিঃ শিশিরীকৃতাঃ পুনঃ ।
 বিপাণ্ডুতারাগণজিহ্মভূষিতা
 জনস্ত সেব্য্যা ন ভবন্তি রাত্রয়ঃ ॥ ৪ ॥
 গৃহীতান্বূলবিলেপনশ্রজঃ
 স্খাসবামোদিতবক্ত্রপঙ্কজাঃ ।
 প্রকামকালাগুরুধূপবাসিতং
 বিশস্তি শয্যাগৃহমুৎস্রকা স্ত্রিয়ঃ ॥ ৫ ॥

তুষারসজ্জাতনিপাতশীতলাঃ পুনঃ শশাঙ্কভাভিঃ শিশিরীকৃতাঃ বিপাণ্ডুতারাগণজিহ্মভূষিতাঃ
 রাত্রয়ঃ জনস্ত সেব্য্যাঃ ন ভবন্তি ॥ ৪ ॥

গৃহীতান্বূলবিলেপনশ্রজঃ স্খাসবামোদিতবক্ত্রপঙ্কজাঃ স্ত্রিয়ঃ উৎস্রকাঃ প্রকামকালাগুরু
 ধূপবাসিতং শয্যাগৃহং বিশস্তি ॥ ৫ ॥

তুষারেতি । তুষারসজ্জাতস্ত হিমসমূহস্ত নিপাতেন শীতলাঃ পুনঃ
 শশাঙ্কস্ত চন্দ্রস্ত ভাঃ কান্তয়স্তাভিঃ শিশিরীকৃতাঃ এতেন শৈত্যাধিক্যং সৃষ্টি-
 তম্ । বিপাণ্ডুনা পাণ্ডুরবর্ণেন তারাগণেন নক্ষত্রসমূহেন জিহ্মং বক্ত্রং যথা
 ভবতি তথা ভূষিতাঃ শোভিতা রাত্রয়ঃ শরীর্যো জনস্ত লোকস্ত সেব্য্যাঃ
 সেবিভুং উপভোক্তুং যোগ্যা ন ভবন্তি ॥ ৪ ॥

গৃহীতেতি । গৃহীতান্বূলঞ্চ বিলেপনঞ্চ কস্তুর্যাদিশ্রজঃ কুসুমমালাশ্চ
 যাভিঃ তান্তথোক্তাঃ স্খয়তীতি স্খঃ স্খকরো য আসবো মধুভোজ্য আমো-
 দিতং স্খগন্ধিতং বক্ত্রপঙ্কজং মুখকমলং যাসাং তান্তথোক্তাঃ উৎস্রকা উৎ-
 কষ্ঠিতাঃ স্ত্রিয়ঃ প্রকামমত্যাস্তং কালাগুরোঃ কৃষ্ণাগুরোধূপেন বাসিতং শয্যা-
 গৃহং শয্যামন্দিরং বিশস্তি প্রবিশস্তি ॥ ৫ ॥

তুষাররাশির নিপাতবশতঃ শীতল, পুনরায় শশাঙ্ককিরণে অতিমাত্র-
 শৈত্যাভাববিশিষ্ট এবং নিতান্ত পাণ্ডুবর্ণ তারাগণে মলিনভাবে ভূষিত
 হওয়াতে, রাত্রিও আর এ সময়ে লোকের সেবনীয় হয় না ॥ ৪ ॥

স্ত্রীসকল সমুৎস্রক হইয়া, তান্বূল, বিলেপন ও মালা গ্রহণ এবং স্খকর
 আসবে বদনপদ্ম আমোদিত করিয়া, প্রচুর কালাগুরুর ধূপবাসিত শয্যা-
 গৃহে প্রবেশ করিতেছে ॥ ৫ ॥

কৃতাপরাধান্ বহুশোহপি তর্জিতান্
 সবেপথুন্ সাধ্বসলুপ্তচেতসঃ ।
 নিরীক্ষ্য ভর্তৃন্ সুরতাভিলাষিণঃ
 দ্বিযোহপরাধান্ সমদা বিসম্মরুঃ ॥ ৬ ॥
 প্রকামকামৈষু'বতিঃ সনির্দয়ং
 নিশাস্ত দীর্ঘাস্বভিরামিতা ভৃশম্ ।
 ভ্রমন্তি মন্দঃ শ্রমথেদিতোরসঃ
 ক্ষপাবসানে নবযৌবনাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥ ৭ ॥

সুরতাভিলাষিণঃ সমদাঃ স্ত্রিয়ঃ কৃতাপরাধান্ বহুশঃ অপি তর্জিতান্ সবেপথুন্ সাধ্বসলুপ্ত-
 চেতসঃ ভর্তৃন্ নিরীক্ষ্য অপরাধান্ বিসম্মরুঃ ॥ ৬ ॥

প্রকামকামৈঃ যুবতিঃ দীর্ঘাঃ নিশাস্ত সনির্দয়ং ভৃশং অভিরামিতাঃ নবযৌবনাঃ স্ত্রিয়ঃ
 শ্রমথেদিতোরসঃ ক্ষপাবসানে মন্দঃ ভ্রমন্তি ॥ ৭ ॥

কৃতাপরাধানিতি । সমদাঃ মদসহিতাঃ স্ত্রিয়ঃ কামিষ্ঠাঃ কৃতোহপরাধো
 যৈস্তাংস্তথোক্তান্ অতএব বহুশো বহুব্যবহারমপি তর্জিতান্ বেপথুভিঃ কটম্পৈঃ
 সহিতা যুক্তাস্তাংস্তথোক্তান্ । সাধ্বসং ভয়ং “সাধ্বসং ভয়ম্” ইত্যমরঃ । পূর্ব-
 কৃতাপরাধমূলকং তেন লুপ্তং বিনষ্টং চেতশ্চিত্তং যেবাং তান্ তথোক্তান্ ।
 ভর্তৃন্ প্রিয়ান্ সুরতাভিলাষিণঃ সন্তোগাভিলাষিণো নিরীক্ষ্য দৃষ্ট্বা অপরাধান্
 পূর্বকৃতাপরাধানিতি শেষঃ বিসম্মরুবিস্মৃতবত্যাঃ । বংশস্ববৃত্তমেতল্লক্ষণস্বকৃতম্ ॥ ৬ ॥

প্রকামকামৈরिति । প্রকামমত্যস্তং কামোহভিলাষো যেবাং তৈ-
 স্তথোক্তৈঃ কামাতুরৈরিত্যর্থঃ যুবতিস্তরুণৈঃ দীর্ঘাঃ নিশাস্ত রাজিষু চিরং
 চিরকালং নির্দয়ং নির্দয়য়া দয়াভাবেন সহিতং যথা ভবতি তথা ভৃশং অত্যর্থং
 অভিরামিতাঃ ক্রীড়িতাঃ অতএব শ্রমেণ পরিশ্রমেণ খেদিতং খিন্নমুরো হৃদয়ং

স্বামী অপরাধ করিয়া, বারংবার তর্জিত, ভয়বশতঃ লুপ্তচিত্ত ও কম্পিত-
 দেহ হইলেও, তাহারে সুরতাভিলাষী দর্শন করিয়া, যৌবনমদমত্তা
 রমণীরা তাহার সেই অপরাধ বিস্মৃত হইতেছে । ৬ ॥

দীর্ঘযামা ত্রিযামাতে অত্যন্ত-কামপরায়ণ যুবাসকল অতীব নির্দয়ভাবে

মনোজ্ঞকূর্পাসকপীড়িতস্তনাঃ
 সরাগকৌশেয়কভূষিতোরসঃ ।
 নিবেশিতান্তঃকুসুমৈঃ শিরোরুহৈ-
 বিভূষয়ন্তীব হিমাগমং স্ত্রিয়ঃ ॥ ৮ ॥
 পয়োধরৈঃ কুসুমরাগপিঞ্জরৈঃ
 স্নেহোপসেবো নবযৌবনোন্নতিঃ ।

মনোজ্ঞকূর্পাসকপীড়িতস্তনাঃ সরাগকৌশেয়কভূষিতোরসঃ স্ত্রিয়ঃ নিবেশিতান্তঃকুসুমৈঃ
 শিরোরুহৈঃ হিমাগমং বিভূষয়ন্তি ইব ॥ ৮ ॥

বিলাসিনীভিঃ কুসুমরাগপিঞ্জরৈঃ স্নেহোপসেবো নবযৌবনোন্নতিঃ পয়োধরৈঃ পরিপীড়িতো-
 রসঃ কামিনিঃ নীতঃ পরিতুষ্ট বপন্তি ॥ ৯ ॥

যাসাং তান্তথোক্তাঃ সযৌবনান্তরূপাঃ স্ত্রিয়ঃ কৃপায়াঃ কৃণদায়াঃ অবসানং
 সমাপ্তিস্তস্মিন্ প্রভাতে ইত্যর্থঃ মন্দং মম্বরং ভ্রমন্তি ভ্রমণং কুরুন্তি ॥ ৭ ॥

মনোজ্ঞেতি । মনোজ্ঞেন স্নেহেণ কূর্পাসকেন চোলেন পীড়িতাঃ স্তনা
 যাসাং তান্তথোক্তাঃ সরাগং রাগসহিতং উজ্জলমিতি যাবৎ যৎ কৌশেয়মেব
 কৌশেয়কুমিকোষোৎপন্নং বস্ত্রং তেন ভূষিতং শোভিতং উরো হৃদয়ং যাসাং
 তান্তথোক্তাঃ স্ত্রিয়ঃ নিবেশিতানি নিবিষ্টানি অন্তরং অন্তর্ভাগে কুসুমানি
 ঘেষাং তৈস্তথোক্তৈঃ শিরোরুহৈঃ কেশৈর্হিমাগমং শীতকালং বিভূষয়ন্তী-
 বেতু্যৎপ্রেক্ষা ॥ ৮ ॥

পয়োধরৈরिति । বিলাসিনীভিঃ কুসুমস্ত কেশরস্ত রাগেণ পিঞ্জরৈঃ
 পীতবর্ণৈঃ স্নেহোপসেব্যাঃ উপভোগ্যাত্মৈস্তথোক্তৈঃ নবো নূতনো যৌব-
 নস্ত তাকর্ণ্যন্তোয়া ওক্ষঃ যেষু তৈস্তথোক্তৈঃ পয়োধরৈঃ কুটৈঃ পরিপীড়িত-

বিহার করাতে, নবযৌবনা অঙ্গনারা নিশাবসানে ভ্রমথেদিত হৃদয়ে মন্দ
 মন্দ ভ্রমণ করিতেছে ॥ ৭ ॥

রমণীরা কেশপাশের মধ্যভাগে কুসুমসমূহ সন্নিবেশিত করিয়া, এই
 শিশিরকালকে যেন বিভূষিত করিতেছে। তাহাদের স্তনমণ্ডল মনোজ্ঞ
 কূর্পাসকে পীড়িত ও উরুস্থল সুরঞ্জিত কৌশেয়বসনে অলঙ্কৃত হই-
 যাচ্ছে ॥ ৮ ॥

কামীসকল নবযৌবনের উষ্ণতাসম্পন্ন, কুসুমরাগে পীতবর্ণ, স্নেহোপসেবা

বিলাসিনীভিঃ পরিপীড়িতোরসঃ
 স্বপত্তি শীতং পরিভূয় কামিনঃ ॥ ৯ ॥
 স্নগন্ধিনিবাসবিকম্পিতোৎপলং
 মনোহরং কামরতিপ্রবোধকম্ ।
 নিশাস্ত হৃষ্টাঃ সহ কামিভিঃ স্ত্রিয়ঃ
 পিবন্তি মদ্যং মদনীয়মুত্তমম্ ॥ ১০ ॥
 অপগতমদরাগা যোষিদেকা প্রভাতে
 কৃতনিবিড়কুচাগ্রা পত্ন্যুরালিঙ্গনেন ।

স্ত্রিয়ঃ নিশাস্ত কামিভিঃ সহ হৃষ্টাঃ স্নগন্ধিনিবাসবিকম্পিতোৎপলং মনোহরং কামরতি-
 প্রবোধকং মদনীয়ং উত্তমং মদ্যং পিবন্তি ॥ ১০ ॥

অপগতমদরাগা পত্ন্যুঃ আলিঙ্গনেন কৃতনিবিড়কুচাগ্রা একা যোষিৎ প্রভাতে প্রিয়তমপরি-
 ভূক্তং মদেহং বীক্ষ্যমাণা হসন্তী শয়নবাসাৎ অস্তং বাসং ব্রজতি ॥ ১১ ॥

মুরো হৃদয়ং যেষাং তে তথোক্তাঃ কামিনো বিলাসিনঃ শীতং হিমং পরি-
 ভূয়াভিভূয় স্বপত্তি নিদ্রাং যান্তি ॥ ৯ ॥

স্নগন্ধীতি । হৃষ্টা হর্ষিতাঃ স্ত্রিয়ো নার্যাঃ স্নগন্ধিনা সুরভিনা নিবাসেন
 বিকম্পিতং উৎকম্পিতং উৎপলং কুবলয়ং যস্মিন্ তং তথোক্তং মনোহরং
 স্নন্দরং কামমত্যাগং রতেঃ সুরতস্ত প্রবোধকং প্রবোধজনকং উত্তেজকমিতি
 যাবৎ মদনীয়ং উন্মাদকরং উত্তমং উত্তমজাতীয়ং মদ্যং মধু নিশাস্ত রাত্রিষু
 কামিভিঃ প্রিয়ৈঃ সহ পিবন্তি ॥ ১০ ॥

অপগতেতি । অপগতো মদরাগো যন্তাঃ সা তথোক্তা পত্ন্যুঃ প্রিয়ন্ত
 • আলিঙ্গনেন পরিরম্ভণেন কৃতং নিবিড়ং সান্দ্রং কুচাগ্রং স্তনাগ্রং যন্তাঃ সা

পয়োধর দ্বারা বিলাসিনীগণ কর্তৃক পীড়িত হইয়া, শীতের পরিভবসাধন-
 পুরঃসর নিদ্রা যাইতেছে ॥ ৯ ॥

স্নগন্ধীকল কামিগণের সহিত রাত্রিতে হর্ষিতা হইয়া, স্নগন্ধি নিবাসে
 আন্দোলিত-উৎপলবিশিষ্ট, কাম ও রতি উভয়েরই উদ্দীপক, মত্ততাজনক,
 মনোহর, উৎকৃষ্ট আসব পান করিতেছে ॥ ১০ ॥

কোন রমণী প্রভাতে প্রিয়তম কর্তৃক পরিভুক্ত নিজদেহ দর্শন করিয়া,
 হাস্য করিতে করিতে, শয়নগৃহ হইতে অস্ত্র গৃহে গমন করিতেছে । তাহার

প্রিয়তমপরিভুক্তং বীক্ষ্যমাণা স্বদেহং

ব্রজতি শয়নবাসাদ্বাসমন্যাক্রমন্তী ॥ ১১ ॥

অণ্ডরুস্বরভিধূপামোদিতং কেশপাশং

গলিতকুসুমমালাং তদ্বতী কৃষ্ণিতাগ্রম্ ।

তাজতি গুরুনিতম্বা নিম্নমধ্যাবসানা

উষসি শয়নমন্যা কামিনী চারুশোভা ॥ ১২ ॥

চারুশোভা নিম্নমধ্যাবসানা গুরুনিতম্বা অম্বা কামিনী উষসি অণ্ডরুস্বরভিধূপামোদিতং
গলিতকুসুমমালাং কৃষ্ণিতাগ্রং কেশপাশং তদ্বতী শয়নং তাজতি ॥ ১২ ॥

তথোক্তা প্রিয়তমেন কাস্তেন পরিভুক্তং স্বং দেহং নিজং শরীরং বীক্ষ্য-
মাণা পশুন্তী হসন্তী স্মেরাননা একা যোষিং স্ত্রী প্রভাতে প্রাতঃকালে শয়ন-
বাসাং অম্বং বাসং মন্দিরং ব্রজতি । মালিনীবৃত্তমেতৎ লক্ষণভূক্তম্ ॥ ১১ ॥

অণ্ডরুভিতি । অণ্ডরোঃ স্বরভিনা স্বগন্ধিনা ধূপেনামোদিতঃ সজ্জাত-
সৌরভস্তং তথোক্তং গলিতা স্রস্তা কুসুমমালা যন্ত তং তথোক্তং কৃষ্ণিতা
বক্রভাবাপন্ন৷ অগ্রা অগ্রভাগা যন্ত তাদৃশং কেশপাশং কেশসমূহং তদ্বতী ।
গুরু নিতম্বো যন্তাঃ সা তথোক্তা নিম্নং কৃশং মধ্যাবসানাং মধ্যপ্রান্তো
যন্তাঃ সা তথোক্তা চারুশোভা স্নন্দরশোভা অম্বা কামিনী স্ত্রী উষসি
প্রাতঃকালে শয়নং পর্য্যঙ্কং “শয়নং মঞ্চপর্য্যঙ্কপল্যঙ্কাঃ” ইত্যমরঃ । তাজতি
মুঞ্চতি । কচিৎ পুস্তকে “নিম্নমধ্যাবসনা” ইতি পাঠস্তদর্থস্ত নিম্নেন মধ্যেনা-
বসনা থিন্মা থিন্নমধ্যাবসনা ইতি যাবৎ । “উষসি” ইত্যত্র বিবক্ষ্যাপ্রান্তোৎপন্ন-
সংহিতা । তদুক্তং “সংহিতৈকপদে নিত্যা নিত্যা ধাতুপসর্গয়োঃ । নিত্যা •
সমাসেবাক্যে তু সা বিবক্ষ্যামপেক্ষতে” ইতি ॥ ১২ ॥

মদরাগ অপগত ও কুচাগ্র পতির আলিঙ্গনবশে নিবিড়ভাবে আবিষ্ট
হইয়াছে ॥ ১১ ॥

স্নন্দর-শোভাশালিনী, গীবরনিতম্বা, ক্ষীণকটিপ্রান্তা, কোন কামিনী
উষাসময়ে অণ্ডরুর স্বরভিধূপে আমোদিত, কুসুমমালা-বিবর্জিত, আকৃষ্ণ-
তাগ্র কেশপাশ বিস্তারপূর্বক পল্যঙ্ক ত্যাগ করিয়া, গমন করিতেছে ॥ ১২ ॥

কনককমলকাষ্টৈঃ সদ্য এবাস্থধৌতৈঃ

শ্রবণতটনিষক্টৈঃ পাটলোপাস্ত্রনেত্রৈঃ ।

উষসি বদনবিম্বৈরংসংসক্তকেশৈঃ

শ্রিয় ইব গৃহমধ্যে সংস্থিতা যোষিতোহদ্য ॥ ১৩ ॥

পৃথুজঘনভরার্ভাঃ কিঞ্চিদানব্রমধ্যাঃ

স্তনভরপরিখেদান্মন্দমন্দং ব্রজন্ত্যঃ ।

• অদ্য যোষিতঃ উষসি গৃহমধ্যে কনককমলকাষ্টৈঃ সদ্য এব অস্থধৌতৈঃ শ্রবণতটনিষক্টৈঃ পাটলোপাস্ত্রনেত্রৈঃ অংসংসক্তকেশৈঃ বদনবিম্বৈঃ শ্রিয় ইব সংস্থিতাঃ ॥ ১৩ ॥

পৃথুজঘনভরার্ভাঃ কিঞ্চিদানব্রমধ্যাঃ স্তনভরপরিখেদাং মন্দমন্দং ব্রজন্ত্যঃ অস্তাঃ তরুণাঃ নৈশং সুরতসময়বেশং আশু প্রহায় দিবসযোগ্যং বেশং দধতি ॥ ১৪ ॥

কনকেতি । সদ্য এব তৎকালমেব অস্থনা জলেন ধৌতানি প্রক্ষালিতানি তৈরতএব কনকস্ত স্রবণস্ত কমলমম্বুজমিব কাষ্টৈঃ স্তনরৈর্বদনবিম্বৈঃ । চারুতাত্রাধরৌষ্টৈঃ ইতি পাঠে তু চারবঃ স্তনরাশ্চ তে তাত্রা আরক্তাশ্চ তে অধরৌষ্টাশ্চ তৈঃ । শ্রবণতটে কর্ণপ্রাপ্তে নিষক্টৈর্নিষক্টৈঃ পাটলঃ পাটলবর্ণ উপাস্ত্রঃ প্রাপ্তো যেযাং তাদৃশানি চ তানি নেত্রাণি লোচনানি তৈঃ “লোচনং নয়নং নেত্রং” ইত্যমরঃ । অংসে স্বক্কে সংসক্তাঃ সংলগ্না বে কেশাঃ কুন্তলাষ্টৈস্তোপলক্ষিতা যোষিতঃ স্ত্রিয়ৌহদ্যদানীম্বুসি প্রাতঃকালে গৃহমধ্যে শ্রিয় ইব লক্ষ্ম্য ইব সংস্থিতাঃ ॥ ১৩ ॥

পৃথ্বিতি । পৃথোঃ স্থূলস্ত জঘনস্ত কট্যগ্রভাগস্ত ভরেণ আর্ভাঃ পীড়িতাঃ • “ক্লীবৈ তু জঘনং পুরঃ” ইত্যমরঃ । কিঞ্চিং জৈবং আনব্রং নতং মধ্যং বাস্যাং তাস্তথোক্তাঃ । স্তনানাং কূচানাং ভরেণ যঃ পরিখেদঃ শ্রমস্তস্মাং মন্দমন্দং

অদ্য উষাকালে স্ত্রীসকল কনক-কমলের হায়ে পরমমনোহর, তৎকালেই সলিলে প্রক্ষালিত, রক্তবর্ণ-উপাস্ত্রবিশিষ্ট ও আকর্ণাকৃষ্ট লোচন এবং স্বক্কেদেশ-সংসক্ত কেশকলাপ ও কনকপদ্মবৎ-কাস্তিবিশিষ্ট বদনারবিন্দের সংসর্গে সাক্ষাৎ গৃহলক্ষ্মীর হায়ে, গৃহমধ্যে অবস্থিতি করিতেছে ॥ ১৩ ॥

• গুরুতর জঘনভারে নিপীড়িতা ও কিঞ্চিং-অবনত-মধ্যদেশ-শালিনী কোন কোন তরুণী স্তনভার-জনিত অতিমাত্র শ্রমবশে মন্দ মন্দ গমন করিয়া,

সুরতসময়বেশং নৈশমাশু প্রহায়
 দধতি দিবসযোগ্যং বেশমম্মাস্তরুণ্যঃ ॥ ১৪ ॥
 নখপদচিত্তভাগান্ বীক্ষ্যমাণাঃ স্তনাগ্রা-
 নধরকিসলয়াগ্রং দন্তভিন্নং স্পৃশন্ত্যঃ ।
 অভিমতরসমেতং নন্দয়ন্ত্যস্তরুণ্যঃ
 সবিতুরুদয়কালে ভূষয়ন্ত্যাননানি ॥ ১৫ ॥
 প্রচুরগুড়বিকারঃ স্বাদুশালীক্ষুরম্যঃ
 প্রবলসুরতকেলির্জাতকন্দর্পদর্পঃ ।

তরুণ্যঃ নখপদচিত্তভাগান্ স্তনাগ্রান্ বীক্ষ্যমাণাঃ দন্তভিন্নং অধরকিসলয়াগ্রং স্পৃশন্ত্যঃ
 অভিমতরসং এতং নন্দয়ন্ত্যঃ সবিতুঃ উদয়কালে আননানি ভূষয়ন্তি ॥ ১৫ ॥

প্রচুরগুড়বিকারঃ স্বাদুশালীক্ষুরম্যঃ প্রবলসুরতকেলিঃ জাতকন্দর্পদর্পঃ প্রিয়জনরহিতানাং
 চিত্তস্তাপহেতুঃ এষ শিশিরসময়ঃ যঃ শ্রেয়সে নিত্যং অন্তঃ ॥ ১৬ ॥

মম্বরং ব্রজস্ত্যো গচ্ছন্ত্যোহম্মাস্তরুণ্যঃ কামিত্তঃ নিশি ভবং নৈশং সুরতসময়ে
 সম্ভোগকালে যো বেশ আকল্পং পরিচ্ছদমিতি যাবৎ তমাশু ঝটিতি প্রহায়
 ত্যক্তা দিবসযোগ্যং বেশং দধতি ॥ ১৪ ॥

নখপদেতি । নখপদৈর্নখধ্বজৈঃ চিত্তা ব্যাপ্তা ভাগা যেষাং তান্ তথো-
 ক্তান্ স্তনাগ্রান্ বীক্ষ্যমাণা আলোকয়ন্ত্যো দন্তভিন্নং রদনখণ্ডিতং অধরঃ
 কিসলয়মিব পল্লবমিবেতি তস্তাগ্রং স্পৃশন্ত্যঃ এতং অভিমতো যো নন্দঃ
 নন্দয়ন্ত্যোহভিনন্দয়ন্ত্যস্তরুণ্যঃ সবিতুঃ সূর্য্যোদয়কালে প্রভাতে আননানি
 মুখানি ভূষয়ন্তি অলংকর্যন্তি ॥ ১৫ ॥

প্রচুরেতি । প্রচুরো বহুলো গুড়বিকারঃ খণ্ডশর্করাদির্ঘম্মিন্ স তথোক্তঃ

নিশাকালীন সুরত-সময়-বেশ ত্যাগ করত, আশু দিবসযোগ্য বেশ ধারণ
 করিতেছে ॥ ১৪ ॥

তরুণীসকল সূর্য্যের উদয়কালে স্ব স্ব স্তনাগ্রভাগ নখচিহ্নে অঙ্কিত দর্শন
 ও দন্ত দ্বারা খণ্ডিত অধরকিসলয়াগ্র স্পর্শ করত, পরমবাহিত রসবোধে
 উহার অভিনন্দন করিয়া, বদনমণ্ডল অলঙ্কৃত করিতেছে ॥ ১৫ ॥

খণ্ডশর্করাদি-প্রচুর-গুড়বিকার-বিশিষ্ট, সুস্বাদু শালি ও ইক্ষু সংসর্গে

প্রিয়জনরহিতানাং চিত্তসস্তাপহেতুঃ

শিশিরসময় এব শ্রেয়সে বোহস্ত নিত্যম্ ॥ ১৬ ॥

ইতি শ্রীকালিদাসকৃতাবৃত্তসংহারে শিশিরবর্ণনং
নাম পঞ্চমঃ সর্গঃ ।

স্বাদবো যে শালয়ো ধাত্বানীক্বে ইক্ষুদণ্ডাশ্চ তৈ রম্যো রমণীয়ঃ প্রবলা
অত্যধিকাঃ সুরতকেলয়ো যত্র স তথাবিধঃ জাতঃ সঞ্জাতঃ কন্দর্পদর্পো
বন্থথাধিক্যং যস্মিন্ স তথোক্তঃ প্রিয়জনেন কান্তজনেন রহিতানাং বির-
হিণীনামিত্যর্থঃ চিত্তসস্তাপস্ত হেতুঃ কারণমেব শিশিরসময়ঃ শীতকালো
বঃ যুগ্মকং শ্রেয়সে কল্যাণায় নিত্যং সদা অন্ত ॥ ১৬ ॥

ইতি শ্রীভারবাজগোত্রোৎপন্নমণিরামবিরচিতায়াবৃত্তসংহার-
ব্যাখ্যায়াং পঞ্চমঃ সর্গঃ ।

রমণীয়, প্রিয়জনরহিত স্ত্রীগণের চিত্তের সস্তাপজনক এই শিশিরকাল
নিত্য তোমাদের শ্রেয় বিধান করুক। এই কালে কন্দর্পের দর্প আবির্ভূত
ও প্রবল সুরতকেলি সংঘটিত হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

শিশিরবর্ণন সমাপ্ত ।

বসন্তবর্ণনম্ ।

ষষ্ঠঃ সর্গঃ ।

প্রফুল্লচূতাকুরতীক্ষ্ণসায়কো
দ্বিরেফমালাবিলসন্ধনুগুণঃ ।
মনাংসি বেদুং সুরতপ্রসঙ্গিনাং
বসন্তযোধঃ সমুপাগতঃ প্রিয়ে ॥ ১ ॥
ক্রমাঃ সপুষ্পাঃ সলিলং সপদ্মং
স্ত্রিয়ঃ সকামাঃ পবনঃ স্রগন্ধিঃ ।

প্রিয়ে প্রফুল্লচূতাকুরতীক্ষ্ণসায়কঃ দ্বিরেফমালাবিলসন্ধনুগুণঃ বসন্তযোধঃ সুরতপ্রসঙ্গিনাং
মনাংসি বেদুং সমুপাগতঃ ॥ ১ ॥

প্রিয়ে বসন্তে ক্রমাঃ সপুষ্পাঃ সলিলং সপদ্মং স্ত্রিয়ঃ সকামাঃ পবনঃ স্রগন্ধিঃ প্রদোষাঃ হৃদাঃ
দিবসাঃ চ রম্যাঃ সর্বং চারুতরং ॥ ২ ॥

অথ ক্রমপ্রাপ্তং বসন্তকালং বর্ণয়তি । প্রফুল্লৈতি । হে প্রিয়ে প্রফুল্লস্ত
চূতাত্মব্রহ্মস্র অকুরা এব তীক্ষ্ণাঃ নিশিতাঃ সায়কা বাণা যন্ত স তথোক্তাঃ
দ্বিরেফাণাং ভ্রমরাণাং মালা পঙ্ক্তিরেব বিলসন্ ধনুগুণো যন্ত স তথোক্তো
বসন্ত এব যোধো যোদ্ধা সুরতপ্রসঙ্গিনাং মনাংসি বেদুং বিদারয়িতুং সমুপা-
গতঃ আগত । বংশস্তব্রহ্মমেতৎ । লক্ষণস্তুভূতম্ ॥ ১ ॥

ক্রমা ইতি । হে প্রিয়ে বসন্তে বসন্তকালে সর্বং চারুতরমতিরমণীয়ং
বর্ততে । সর্বং কিং তদাহ ক্রমা ইতি । ক্রমা বৃক্ষাঃ সপুষ্পাঃ কুসুম-

প্রিয়ে ! বসন্তরূপ যোদ্ধা সুরতপ্রসক্ত ব্যক্তিগণের মন বিদ্ধ করিবার
জন্তু সমাগত হইল । প্রফুল্ল চূতাকুর ইহার তীক্ষ্ণ সায়ক এবং মধুকরমালা
ইহার বিলসিত ধনুগুণ ॥ ১ ॥

প্রিয়ে ! এই বসন্তকালে বৃক্ষ সকল পুষ্পে, সলিলরাশি পদ্মে, স্ত্রী সকল

সুখাঃ প্রদোষা দিবসাস্চ রম্যা

সর্ব্বং প্রিয়ে চারুতরং বসন্তে ॥ ২ ॥

বাণীজলানাং মণিমেখলানাং

শশাঙ্কভাসাং প্রমদাজনানাম্ ।

চূতক্রমাণাং কুসুমাস্থিতানাং

দদাতি সৌভাগ্যময়ং বসন্তঃ ॥ ৩ ॥

• অয়ং বসন্তঃ বাণীজলানাং মণিমেখলানাং শশাঙ্কভাসাং প্রমদাজনানাং কুসুমাস্থিতানাং চূতক্রমাণাং সৌভাগ্যং দদাতি ॥ ৩ ॥

সহিতাঃ সলিলং জলং সপদ্মং কমলসহিতং স্নিয়ো বনিতাঃ সকায়াঃ সমন্থাঃ পবনো বায়ুঃ সুগন্ধিঃ কুসুমসংসর্গাৎ সুরভিঃ প্রদোষাঃ সন্ধ্যাসময়াঃ সুখাঃ সুখকরাঃ দিবসাস্চ রম্যা রমণীয়া ইতি । উপজাতিবৃত্তমেতৎ । লক্ষণন্তু ক্রম্ ॥ ২ ॥

বাণীতি । অয়ং বসন্তো বসন্তকালো বাণীজলানাং দীর্ঘিকাঙ্গলানাং তত্র জলক্ৰীড়াবশাৎ মণিমেখলানাং মণিখচিতমেখলানাং স্ত্রীভিঃ কটিপ্রদেশে ধারণাৎ শশাঙ্কভাসাং চন্দ্রকাস্তীনাং রাত্রৌ সংসেব্যত্যাং প্রমদাজনানাং বনিতাজনানাং সুপ্তভোগাৎ কুসুমৈঃ পুষ্পৈরব্রিতা যুক্তান্তেষাং তথোক্তানাং চূতক্রমাণাং আশ্রয়ানাং স্ত্রীকর্ণাবতঃসবিষয়পন্নবত্যাং সৌভাগ্যং সুভগতাং দদাতি ॥ ৩ ॥

কামে, পবন মনোহর গন্ধে, প্রদোষ সুখসেব্যতায় এবং দিবস রমণীয় মূর্তিতে অলঙ্কৃত, শোভিত ও পরিপূরিত হয়; এইরূপে সমুদায়ই পরম সুন্দর হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

এই বসন্তকাল জলক্ৰীড়া দ্বারা দীর্ঘিকাঙ্গলের, স্ত্রীগণের কটিদেশে ধারণ দ্বারা মণিময় মেখলার, রাত্রিতে সুখসেব্যতা দ্বারা চন্দ্রকিরণের, সন্তোষ দ্বারা প্রমদাগণের এবং কর্ণে ভূষণরূপে পরিধান দ্বারা কুসুমসম্পন্ন চূততরুর সৌভাগ্য সম্পাদন করিতেছে ॥ ৩ ॥

কুসুমরাগারুণিতৈর্দুর্কূলৈ-
 নিতম্ববিধানি বিলাসিনীনাম্ ।
 রক্তাংশুতৈঃ কুসুমরাগগৌরৈ-
 রলংক্রিয়ন্তে স্তনমণ্ডলানি ॥ ৪ ॥
 কর্ণেষু যোগ্যং নবকর্ণিকারঃ
 চলেষু নীলেষ্বলকেষুশোকম্ ।
 পুষ্পঞ্চ ফুল্লং নবমল্লিকায়াঃ
 প্রয়াতি কাস্তিঃ প্রমদাজনন্ত ॥ ৫ ॥

কুসুমরাগারুণিতৈঃ দুর্কূলৈঃ বিলাসিনীনাং নিতম্ববিধানি কুসুমরাগগৌরৈঃ রক্তাংশুতৈঃ
 স্তনমণ্ডলানি অলংক্রিয়ন্তে ॥ ৪ ॥

প্রমদাজনন্ত কর্ণেষু যোগ্যং নবকর্ণিকারঃ চলেষু নীলেষু অলকেষু অশোকঃ নবমল্লিকায়াঃ
 ফুল্লং পুষ্পং চ কাস্তিঃ প্রয়াতি ॥ ৫ ॥

কুসুমন্তেতি । কুসুমন্ত রাগেণারুণিতানি রক্তানি তৈস্তথোক্তৈর্দুর্কূলৈ-
 র্ধ্বৈর্বিলাসিনীনাং বিলাসবতীনাং নিতম্ববিধানি কুসুমন্ত কেশরন্ত রাগেণ
 গৌরাঃ পিঞ্জরাতৈস্তথোক্তৈরক্তাংশুতৈঃ রক্তবদ্রৈঃ স্তনমণ্ডলানি কুচমণ্ডলানি
 অলংক্রিয়ন্তে ॥ ৪ ॥

কর্ণেধ্বিতি । প্রমদাজনানাং বনিতাজনানাং কর্ণেষু শ্রবণেষু যোগ্যং
 অবতংসযোগ্যং নবং নূতনং কর্ণিকারং কর্ণিকারকুসুমং “অথ ক্রমোৎপলঃ ।
 কর্ণিকারঃ পরিব্যাধঃ” ইত্যমরঃ । চলেষু চঞ্চলেষু নীলেষু কৃষ্ণবর্ণেষু অলকেষু
 অশোকং বঙ্কলকুসুমং “বঙ্কলোহশোকে” ইত্যমরঃ । ফুল্লং সংফুল্লং নবমল্লি-
 কায়াঃ পুষ্পঞ্চ । জাত্যভিপ্রায়েণৈকবচনম্ । কাস্তিঃ শোভাং প্রয়াতি
 প্রাপ্নোতি ॥ ৫ ॥

কুসুমরাগে অরুণবর্ণ দুর্কূল দ্বারা বিলাসিনীগণের নিতম্ববিধ ও কুসুম-
 রাগের সংসর্গে গৌরবর্ণ রক্তবদ্র দ্বারা তাহাদের স্তনমণ্ডল অলঙ্কৃত হই-
 তেছে ॥ ৪ ॥

প্রমদাগণের কর্ণে ভূষণযোগ্য নূতন কর্ণিকার এবং চঞ্চল নীল অলক-
 রাজিতে অশোক এবং নবমল্লিকার প্রফুল্ল পুষ্প পরম শোভা বিস্তার করি-
 তেছে ॥ ৫ ॥

স্তনেষু হারাঃ সিতচন্দনার্জাঃ
 ভূজেষু সঙ্গং বলয়ান্নদানি ।
 প্রয়াস্ত্যনন্নাভূরমানসানাং
 নিতম্বিনীনাং জঘনেষু কাঞ্চ্যঃ ॥ ৬ ॥
 সপত্রলেথেষু বিলাসিনীনাং
 বক্ত্রেষু হেমাম্বুরুহোপমেযু ।
 রত্নাস্তরে মৌক্তিকসঙ্গরম্যাঃ
 শ্বেদোদগমো বিস্তরতামুপৈতি ॥ ৭ ॥

অনন্নাভূরমানসানাং নিতম্বিনীনাং স্তনেষু সিতচন্দনার্জাঃ হারাঃ ভূজেষু বলয়ান্নদানি জঘনেষু
 কাঞ্চ্যঃ সঙ্গং প্রয়াস্তি ॥ ৬ ॥

বিলাসিনীনাং সপত্রলেথেষু হেমাম্বুরুহোপমেযু বক্ত্রেষু শ্বেদোদগমো রত্নাস্তরে মৌক্তিক-
 সঙ্গরম্যাঃ বিস্তরতাং উপৈতি ॥ ৭ ॥

স্তনেষু। অনন্নেন মন্থনেনাভূরঃ পীড়িতঃ মানসঃ যাসাং তাসাং
 তথোক্তানাং নিতম্বিনীনাং নিতম্ববতীনাং স্তনেষু কূচেষু সিতচন্দনেন
 ধবলচন্দনদ্রবেণার্জা হারাঃ মুক্তাহারাঃ ভূজেষু বাহুযু বলয়ান্নদানি কটক-
 কেয়ুরাণি জঘনেষু কাঞ্চ্যঃ সঙ্গং সম্বন্ধং প্রয়াস্তি প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৬ ॥

সপত্রৈতি। রত্নাস্তরে রত্নানাং মধ্যে মৌক্তিকানাং মুক্তাফলানাং
 সঙ্গেনৈব রম্যো রমণীয়ঃ শ্বেদোদগমো ঘর্ষনির্গমো বিলাসিনীনাং জীবাং
 সপত্রলেথেষু পত্রলেখা কপোলাদৌ কস্তুর্যাদিরচিতাবলী তয়া সহিতেষু
 হেমাম্বুরুহেণ কাঞ্চনপদ্মেনোপমেযু বক্ত্রেষু মুখেষু বিস্তরতাং বিস্তারভাব-
 মুপৈতি প্রাপ্নোতি ॥ ৭ ॥

কামাতুরচিত্ত নিতম্বিনীগণের স্তনমণ্ডলে স্বেতচন্দনার্জ হার, ভূজযুগলে
 বলয় ও অঙ্গদ এবং জঘনদেশে কাঞ্চীদাম সংস্কৃত হইতেছে ॥ ৬ ॥

বিলাসিনীগণের পত্রলেখায়ুক্ত কনকপদ্মসম্মিত বদনমণ্ডলে শ্বেদ সমুদগত
 হইয়া, রত্নমধ্যে সমিবিষ্ট মুক্তাফলসকলের সংসর্গে রমণীয় মূর্তি ধারণপূর্বক
 বিস্তার লাভ করিতেছে ॥ ৭ ॥

উচ্ছ্বাসয়ন্ত্যঃ স্নেহবন্ধনানি

গাত্ৰাণি কন্দর্পসমাকুলানি ।

সমীপবর্তিষধুনা প্রিয়েষু

সমুৎস্রুকা এব ভবন্তি নার্য্যঃ ॥ ৮ ॥

তনুনি পাণ্ডুনি সমহুৱাণি

মুহুমূর্ছজ্জন্তগতং পরাণি ।

অঙ্গান্ জননঃ প্রমদাজননশ্চ

করোতি লাবণ্যসমভ্রমাণি ॥ ৯ ॥

অধুনা নার্য্যঃ প্রিয়েষু সমীপবর্তিষু সমুৎস্রুকাঃ এব স্নেহবন্ধনানি কন্দর্পসমাকুলানি গাত্ৰাণি উচ্ছ্বাসয়ন্ত্যঃ ভবন্তি ॥ ৮ ॥

অনঙ্গঃ প্রমদাজননশ্চ অঙ্গানি তনুনি পাণ্ডুনি সমহুৱাণি মুহুমূর্ছঃ জন্তগতং পরাণি লাবণ্য-সমভ্রমাণি করোতি ॥ ৯ ॥

উচ্ছ্বাসয়ন্ত্য ইতি । স্নেহানি শিথিলানি বন্ধনানি কঙ্কুকাদীনাং যেসু তানি তথোক্তানি কন্দর্পেণানঙ্গেন সমাকুলানি ব্যাকুলানি “কন্দর্পো দর্প-কোহনঙ্গঃ” ইত্যমরঃ । গাত্ৰাণি শরীরাণি উচ্ছ্বাসয়ন্ত্যো নার্য্যঃ দ্বিগুণঃ অধুনা বসন্তকালে সমীপবর্তিষু নিকটস্থিতেষু প্রিয়েষু কাস্তেষু উৎস্রুকা উৎকণ্ঠিতা এব ভবন্তি জায়ন্তে ॥ ৮ ॥

তনুনীতি । অনঙ্গঃ কামঃ প্রমদাজননশ্চ জীজননশ্চ অঙ্গানি গাত্ৰাণি তনুনি কুশানি পাণ্ডুনি পাণ্ডুবর্ণানি সমহুৱাণি জড়ীভূতানি মুহুমূর্ছবারংবারং জন্তগতং পরাণি জন্তুণে প্রসিতানি “তংপরে প্রসিতাসক্তৌ” ইত্যমরঃ । লাবণ্যেণ সৌন্দর্য্যেণ সমভ্রমাণি সন্বেগসহিতানি “সমৌ সন্বেগসমভ্রমৌ” ইত্যমরঃ । করোতি ॥ ৯ ॥

এই বসন্তকালে স্ব স্ব প্রিয়তম সমীপবর্তী হইলে, অতিমাত্র উৎস্রুকা বশতঃ কামিনীগণের গাত্র কন্দর্পে সমাকুল ও তন্নিবন্ধন নীবিবন্ধনাদি বিল্লিষ্ট এবং অতিমাত্র হর্ষ উপস্থিত হইতেছে ॥ ৮ ॥

অনঙ্গ প্রমদাদিগের অঙ্গ কুশ, পাণ্ডুবর্ণ, জড়ীভূত, বারংবার জন্তগ-পরায়ণ এবং লাবণ্যবশতঃ সমভ্রমযুক্ত করিতেছে ॥ ৯ ॥

নেত্রেষু লোলঃ মদিরালসেযু
 গণ্ডেযু পাণ্ডুঃ কঠিনঃ স্তনেযু ।
 মধ্যেযু নিম্নো জঘনেযু পীনঃ
 স্ত্রীণামনঙ্গো বহুধা স্থিতোহদ্য ॥ ১০ ॥
 অঙ্গানি নিদ্রালসবিভ্রমাণি
 বাক্যানি কিঞ্চিদলালসানি ।
 ক্রক্ষেপজিহ্বানি চ বীক্ষিতানি
 চকার কামঃ প্রমদাজনানাম্ ॥ ১১ ॥

অদ্য অনঙ্গঃ স্ত্রীণাং মদিরালসেযু নেত্রেষু লোলঃ গণ্ডেযু পাণ্ডুঃ স্তনেযু কঠিনঃ মধ্যে
 নিম্নঃ জঘনেযু পীনঃ বহুধা স্থিতঃ ॥ ১০ ॥

কামঃ প্রমদাজনানাং অঙ্গানি নিদ্রালসবিভ্রমাণি বাক্যানি কিঞ্চিদলালসানি বীক্ষিতানি
 ক্রক্ষেপজিহ্বানি চ চকার ॥ ১১ ॥

নেত্রেষুতি । স্ত্রীণাং নারীণাং মদিরালসানি আলতযুক্তানি তেযু
 তথোক্তেযু নেত্রেষু লোলচঞ্চলঃ গণ্ডেযু কপোলেযু পাণ্ডুঃ পাণ্ডুবর্ণঃ স্তনেযু
 কুচেযু কঠিনঃ মধ্যেযু মধ্যভাগেযু নিম্নো গভীরঃ জঘনেযু পীনঃ পুষ্টঃ
 ইত্যনেন প্রকারেণ অনঙ্গঃ কামোহদ্য বহুধা বহুপ্রকারেণ স্থিতঃ ॥ ১০ ॥

অঙ্গানীনি । কামঃ প্রমদাজনানাং কামিনীনামঙ্গানি শরীরানি নিদ্রয়া
 অলসবিভ্রমাঃ শৃঙ্গারবেশা যেষু তানি তথোক্তানি বাক্যানি কিঞ্চিৎ জ্ব-
 যদেন লালসানি চাটুনি বীক্ষিতানি বীক্ষণানি ক্রক্ষেপেণ জিহ্বানি কুটিলানি
 চকার কৃতবান্ ॥ ১১ ॥

অদ্য কাম স্ত্রীগণের মদ্যপানজন্য অলসভাবাপন্ন নয়নে চঞ্চল, গণ্ডে
 াণ্ডুবর্ণ, স্তনে কঠিন, মধ্যে নিম্ন এবং নিতম্বে পীন, এইরূপে বহুভাগে
 ভক্ত হইয়া, অবস্থিতি করিতেছে ॥ ১০ ॥

হৃদন প্রমদাগণের শরীর নিদ্রায় অলস ও বিভ্রমযুক্ত, বাক্য কিঞ্চিৎ
 লালস এবং দৃষ্টি ক্রকুটি-কুটিল করিয়াছে ॥ ১১ ॥

প্রিয়ঙ্গুকালীয়ককুঙ্কমাক্তং
 স্তনেষু গৌরেষু বিলাসিনীভিঃ ।
 আলিপ্যতে চন্দনমঙ্গনাভিঃ
 মদালসাত্তিস্মৃগনাভিযুক্তম্ ॥ ১২ ॥
 গুরুণি বাসাংসি বিহায় তূর্ণং
 তনুনি লাক্ষারসরঞ্জিতানি ।
 স্নগন্ধিকালাগুরুধূপিতানি
 ধতে জনঃ কামমদালসঙ্গঃ ॥ ১৩ ॥
 পুংস্কোকিলশ্চ তরসাসবেন
 মত্তঃ প্রিয়াং চুষ্যতি রাগহৃৎ ॥

বিলাসিনীভিঃ মদালসাত্তিঃ অঙ্গনাভিঃ গৌরেষু স্তনেষু প্রিয়ঙ্গুকালীয়ককুঙ্কমাক্তং স্মৃগনাভি-
 যুক্তং চন্দনং আলিপ্যতে ॥ ১২ ॥

কামমদালসঙ্গঃ জনঃ তূর্ণং গুরুণি বাসাংসি বিহায় লাক্ষারসরঞ্জিতানি স্নগন্ধিকাল-
 াগুরুধূপিতানি তনুনি ধতে ॥ ১৩ ॥

চূতরসাসবেন মত্তঃ রাগহৃৎ পুংস্কোকিলঃ প্রিয়াং চুষ্যতি অয়ং অধুজহঃ বিরেকঃ অপি
 কুজন্ প্রিয়ায়াঃ প্রিয়ং চাটু প্রকরোতি ॥ ১৪ ॥

প্রিয়ঙ্গুতি । বিলাসিনীভিঃ বিলাসবতীভিঃ মদেনালসা আলস্তযুক্তান্তাভি-
 স্তথোক্তাভিরঙ্গনাভিঃ স্ত্রীভিঃ গৌরেষু গৌরবর্ণেষু স্তনেষু কুচেষু প্রিয়ঙ্গু-
 শ্রামালতা কালীয়কং জায়কং কুঙ্কমং কেশরঞ্চ তৈরাক্তং যুক্তং মদাভিযুক্তং
 কস্তুরীযুক্তং চন্দনং আলিপ্যতে ॥ ১২ ॥

গুরুণীতি । কামমদেনালসমঙ্গং যন্ত স তথোক্তো জনো গুরুণি বাসাংসি
 বস্ত্রাণি তূর্ণং সম্ভরণং বিহায় ত্যক্ত্বা তনুনি স্নগন্ধিণি লাক্ষারসেন রঞ্জিতানি
 আরক্তানি স্নগন্ধিনা স্ররভিনা কালাগুরুণা কৃষ্ণাগুরুণা ধূপিতানি সজ্জাত-
 ধূপানি বাসাংসি ধতে দধাতি ॥ ১৩ ॥

মদালসা বিলাসিনী অঙ্গনারা গৌরবর্ণ স্তনমণ্ডলে প্রিয়ঙ্গু, কালীয়ক,
 কুঙ্কম ও স্মৃগনাভিযুক্ত করিয়া, চন্দন লেপন করিতেছে ॥ ১২ ॥

কামমদে অলসঙ্গ লোক সকল স্থল বস্ত্র সম্বরে ভাগ করিয়া, লাক্ষারাগ-
 রঞ্জিত ও স্নগন্ধি কালাগুরু দ্বারা ধূপিত স্নান বসন পরিধান করিতেছে ॥ ১৩ ॥

কূজন্ দ্বিরেফোহপ্যয়মম্বুজ্জ্বঃ
 প্রিয়ং প্রিয়ায়াঃ প্রকরোতি চাটু ॥ ১৪ ॥
 তাত্ত্রপ্রবালস্তবকাবনত্ৰাঃ
 চূতক্রমাঃ পুষ্পিতচারুশাখাঃ ।
 কুর্বন্তি কামং পবনাবধূতাঃ
 পর্য্যুৎসুকং মানসমঙ্গনানাং ॥ ১৫ ॥
 আমূলতো বিক্রমরাগতাত্ৰঃ
 সপল্লবাঃ পুষ্পচয়ং দধানাঃ ।

তাত্ত্রপ্রবালস্তবকাবনত্ৰাঃ পুষ্পিতচারুশাখাঃ চূতক্রমাঃ পবনাবধূতাঃ অঙ্গনানাং মানসং কামং
 পর্য্যুৎসুকং কুর্বন্তি ॥ ১৫ ॥

আমূলতঃ বিক্রমরাগতাত্ৰঃ পুষ্পচয়ং দধানাঃ সপল্লবাঃ অশোকঃ নিরীক্ষ্যমাণাঃ নববোধানাঃ
 হৃদয়ং সশোকং কুর্বন্তি ॥ ১৬ ॥

পুংস্কোকিলেতি । রাগেণ হৃষ্টো হর্ষিতঃ চূতশ্চাত্ত্রবৃক্ষশ্চ রস এব আসব-
 স্তেন মত্তঃ প্রমত্তঃ পুংস্কোকিলঃ প্রিয়াং চুষতি । অম্বুজে কমলে তিষ্ঠতি
 স তথোক্তঃ কূজন্ গুঞ্জন্ অয়ং দ্বিরেফো ভ্রমরোহপি প্রিয়ায়াঃ ভ্রমর্যাঃ
 প্রিয়মিষ্টং চাটু প্রকরোতি ॥ ১৪ ॥

তাত্ত্রেতি । তাত্ত্রাণামারক্তানাং প্রবালানাং স্তবকৈর্গুচ্ছরবনত্ৰা নতাঃ
 পুষ্পিতাঃ সঞ্জাতপুষ্পা অতএব চারবঃ স্তন্দরাঃ শাখা যেষাং তে তথোক্তাঃ
 পবনেন বায়ুনা অবধূতাঃ কম্পিতাশ্চূতক্রমাঃ আত্মবৃক্ষাঃ অঙ্গনানাং বনিতানাং
 মানসমন্তঃকরণং কামমত্যাস্তং পর্য্যুৎসুকং উৎকণ্ঠিতং কুর্বন্তি ॥ ১৫ ॥

আমূলেতি । আমূলতো মূলদারভ্য বিক্রমশ্চ প্রবালশ্চ রাগবভাত্ত্রমারক্তং

পুংস্কোকিল চূতবৃক্ষের রসাসব পান করিয়া, মত্ত ও অহুরাগভরে
 হৃষ্ট হইয়া, প্রিয়াকে চুষন এবং ঐ মধুকর পক্ষজে আরোহণ ও শব্দ
 করিয়া, প্রিয়ার নিকট প্রিয় চাটুবাদে প্রবৃত্ত হইয়াছে ॥ ১৪ ॥

চূতবৃক্ষ সকল তাত্ত্রবর্ণ পল্লবস্তবকে আনত ও কুসুমভূষিত স্তন্দর
 শাখায় পরিব্যাপ্ত এবং পবনভরে কম্পিত হইয়া, অঙ্গনাগণের অন্তরে অতি-
 মাত্র ঔৎসুক্য আবির্ভূত করিতেছে ॥ ১৫ ॥

অশেষক সকল মূল হইতে বিক্রমরাগের জ্বায় তাত্ত্রবর্ণ পুষ্পনিচয় ধারণ

কুর্কন্ত্যশোকঃ হৃদয়ং সশোকঃ

নিরীক্ষ্যমাণা নবযৌবনানাং ॥ ১৬ ॥

মত্তধিরেফপরিচুস্থিতচারুপুষ্পা

মন্দানিলাকুলিতনম্রমুদ্রপ্রবালাঃ ।

কুর্কন্তি কামিমনসাং সহসোৎসুকত্বং

চূতাভিরামকলিকাঃ সমবেক্ষ্যমাণাঃ ॥ ১৭ ॥

কান্তামুখদ্যুতিজ্বামপি চোদগতানাং

শোভাং পরাং কুরবকক্রমমঞ্জরীপাং ।

মত্তধিরেফপরিচুস্থিতচারুপুষ্পাঃ মন্দানিলাকুলিতনম্রমুদ্রপ্রবালাঃ চূতাভিরামকলিকাঃ সমবেক্ষ্যমাণাঃ কামিমনসাং সহসা উৎসুকত্বং কুর্কন্তি ॥ ১৭ ॥

অপিচ প্রিয়ে কান্তামুখদ্যুতিজ্বাঃ উদগতানাং কুরবকক্রমমঞ্জরীপাং পরাং শোভাং দৃষ্ট্বা সহৃদয়স্ত কস্ত চেতঃ কন্দর্পবাণপতনব্যথিতঃ ভবেৎ ন হি ॥ ১৮ ॥

পুষ্পচরং কুসুমসমূহং দধানাঃ ধারয়ন্তঃ সপল্লবাঃ পত্রসহিতাঃ অশোকাঃ বজ্রল-
ক্রমা নিরীক্ষ্যমাণা অবলোক্যমানাঃ সন্তঃ নবযৌবনানাং নারীপাং নরাণাঞ্চ
হৃদয়ং সশোকং কুর্কন্তি ॥ ১৬ ॥

মন্তেতি । মত্তৈরুন্নতৈর্দ্বিরেফৈর্ভ্রমরৈঃ পরিচুস্থিতানি চারুণি স্তন্দরানি
পুষ্পাণি বাসাং তান্তধোক্তা মন্দৈরনতিপ্রবলৈরনিলৈঃ পবনৈরাকুলিতা আন্দো-
লিতা নম্রা অবনতা মুদবঃ কোমলাশ্চ প্রবালা নবকিশলয়া বাসাং তান্ত-
ধোক্তাঃ চূতাভ্রান্তাভিরামাঃ স্তন্দরাঃ কলিকাঃ সমবেক্ষ্যমাণাঃ অবলোক্য-
মানাঃ সত্যাঃ কামিমনসাং সহসাকস্মাহুৎসুকত্বমোৎসুক্যং কুর্কন্তি । বসন্ত-
তিলকার্তমেতৎ । লক্ষণস্তুক্রম্ ॥ ১৭ ॥

কান্তেতি । হে প্রিয়ে কান্তামুখস্ত রমণীবদনস্ত দ্যুতিং কান্তিঃ জ্বস্তে

করিয়া, দর্শনমাত্র নবযৌবনশালী জ্ঞী পুরুষগণের হৃদয়ে শোক সঞ্চারিত
করিতেছে ॥ ১৬ ॥

চূত সকলের স্তন্দর পুষ্প মদমত্ত মধুকরগণে পরিচুস্থিত ও তাহাদের
মুহুর নবপল্লব মন্দ অনিলে আকুলিত হইতেছে । তদবস্থায় তাহাদের পরম
রমণীয় কলিকা সকল দর্শনমাত্র কামিগণের হৃদয়ে সহসা উৎসুক্য সঞ্চারিত
করিতেছে ॥ ১৭ ॥

দৃষ্ট্ৱা প্রিয়ে সহৃদয়স্ত ভবেম কস্ত

কন্দৰ্পবাণপতনব্যথিতং হি চেতঃ ॥ ১৮ ॥

আদীপ্তবহ্নিসদৃশৈশ্বরুতাবধূতৈঃ

সৰ্বত্র কিংশুকবনৈঃ কুহ্মাবনত্রৈঃ ।

সদ্যো বসন্তসময়ে হি সমাচিতেয়ং

রক্তাংশুকা নববধূরিব ভাতি ভূমিঃ ॥ ১৯ ॥

• সদ্যঃ বসন্তসময়ে আদীপ্তবহ্নিসদৃশৈঃ মরুতা অবধূতৈঃ কুহ্মাবনত্রৈঃ কিংশুকবনৈঃ সৰ্বত্র সমাচিতা ইয়ং ভূমিঃ রক্তাংশুকা নববধূঃ ইব ভাতি হি ॥ ১৯ ॥

সেবস্ত ইতি তেষাং তথোক্তানামপি চ কিঞ্চ উপাত্তানাং নির্গতানাং কুর-
বকক্রমা অগ্নানবৃক্ষান্তেষাং মঞ্জরীগাম্ “অগ্নানস্ত মহাসহা । তত্র শোণে কুর-
বকঃ” ইত্যমরঃ । পরামুৎকৃষ্টাং শোভাং দৃষ্ট্বাবলোক্য কস্ত সহৃদয়স্ত চেতো-
হস্তঃকরণং কন্দৰ্পস্ত কামস্ত বাণানাং শরাণাং পতনেন নিপাতেন ব্যথিতং
পীড়িতং ন ভবেৎ অপি তু সৰ্ব্বস্তাপীতার্থঃ । হিরত্র অবধারণার্থঃ । তস্তায়ং
ভাবঃ সৰ্ব্বস্তাপি পীড়িতং ভবেদিত্যবধারিতং নিশ্চিতমিতি যাবৎ । “হি
হেতাবধারণে” ইত্যমরঃ ॥ ১৮ ॥

আদীপ্তেতি । বসন্তসময়ে বসন্তকালে সৰ্বত্র ইত্যন্ততঃ সদ্যঃ সস্বরঃ
আদীপ্তেন প্রজ্বলিতেন বহ্নিনা সদৃশান্তিস্তথোক্তৈরারঞ্জৈরিত্যর্থঃ মরুতা
পবনেनावধূতাঃ কম্পিতান্তিস্তথোক্তৈঃ কুহ্মৈঃ পুষ্পৈরবনত্রা নতান্তৈ-
স্তথোক্তৈঃ কিংশুকবনৈঃ পলাশবৃক্ষসমুদায়ৈঃ “পলাশে কিংশুকঃ পর্ণো বাত-
পোথঃ” ইত্যমরঃ । সমাচিতেয়ং ভূমিঃ পৃথিবী রক্তাংশুকা আরক্তবসনা
নববধূরিব ভাতি শোভতে হি নিশ্চয়ম্ ॥ ১৯ ॥

প্রিয়ে ! কাষ্ঠামুখের ছাতিহারী সমুদগত কুরবকমঞ্জরীর পরম শোভা
দর্শন করিয়া, কোন হৃদয়বান্ ব্যক্তির চিত্ত কন্দৰ্পবাণাঘাতে ব্যথিত না
হয় ? ॥ ১৮ ॥

ভূমি এই বসন্তসময়ে প্রজ্বলিত-পাবক-প্রতিম, পবনভরে পরিচালিত,
পুষ্পপ্রচয়ে অবনমিত কিংশুককানন দ্বারা সদ্য সৰ্বত্র সমাকীর্ণ হইয়া,
রক্তাংশুকাধারিণী নববধূর স্থায় শোভা পাইতেছে ॥ ১৯ ॥

কিং কিংশুকৈঃ শুকমুখচ্ছবিভিন্ন ভিন্নং

কিং কর্ণিকারকুসুমৈর্ন কৃতং সূ দক্ষং ।

যং কোকিলঃ পুনরয়ং মধুরৈর্কচোভি-

যুনাং মনঃ স্রবদনানিহিতং নিহন্তি ॥ ২০ ॥

পুংস্কোকিলৈঃ কলবচোভিরূপাত্তর্ষৈঃ

কুজভিত্তিরুদ্দকলানি বচাংসি ভৃঙ্গৈঃ ।

লজ্জাশ্রিতং সবিনয়ং হৃদয়ং ক্ষণেন .

পর্য্যাকুলং কুলগৃহেহপি কৃতং বধুনাং ॥ ২১ ॥

স্রবদনানিহিতং যুনাং মনঃ শুকমুখচ্ছবিভিঃ কিংশুকৈঃ কিং ন ভিন্নং কর্ণিকারকুসুমৈঃ
কিং দক্ষং ন কৃতং সূ অয়ং যং কোকিলঃ পুনঃ মধুরৈঃ বচোভিঃ নিহন্তি ॥ ২০ ॥

উপাত্তর্ষৈঃ কলবচোভিঃ পুংস্কোকিলৈঃ উদ্দকলানি বচাংসি কুজভিঃ ভৃঙ্গৈঃ কুলগৃহে অপি
বধুনাং লজ্জাশ্রিতং সবিনয়ং হৃদয়ং ক্ষণেন পর্য্যাকুলং কৃতম্ ॥ ২১ ॥

কিমিতি । স্রবদনায়াং রমণীয়মুখায়াং স্ত্রিয়াং নিহিতং স্থাপিতং যুনাং
তরুণানাং মনোহন্তঃকরণং শুকশ্চ কীরশ্চ মুখশ্চ বদনশ্চ ছবিরিব ছবিঃ
কান্তির্ঘেবাং তৈস্তথোক্তৈঃ কিংশুকৈঃ পলাশকুসুমৈঃ কিম্ব ভিন্নং ন
বিদারিতং কর্ণিকারশ্চ ক্রমোৎপলশ্চ কুসুমৈঃ পুংস্কৈঃ ন নিশ্চয়ং কিং দক্ষং
কৃতং যং পুনরয়ং কোকিলঃ মধুরৈর্কচোভিঃ বচনৈর্নিহন্তি ॥ ২০ ॥

পুংস্কোকিলৈরिति । কলমব্যক্তমধুরং বচো বচনং যেষাং তৈস্তথোক্তৈঃ
উপাত্তঃ সংপ্রাপ্তঃ হর্ষো যেষাং তৈস্তথোক্তৈঃ পুংস্কোকিলৈঃ উদ্দকলৈঃ উৎ-
কটমদেন কলানি অব্যক্তমধুরাণি বচাংসি বচনানি কুজভিত্তিভৃঙ্গৈর্মৈর্লজ্জয়া
ত্রপয়া অশ্রিতং যুক্তং সবিনয়ং বিনয়সহিতং বধুনাং স্ত্রীণাং হৃদয়ং কুলগৃহে-
হপি ক্ষণেন ক্ষণমাত্রেন পর্য্যাকুলং ব্যাকুলং কৃতং ॥ ২১ ॥

শুকমুখের ছায়, দ্যুতিবিশিষ্ট কিংশুককুসুম সকল স্রবদনাগণে গাঢ়-
সন্নিবিষ্ট যুবাদিগের মন কি বিদারিত করে নাই ? অথবা কর্ণিকারপুষ্প-
নিচয়ও কি নিশ্চয় দক্ষ করে নাই ? তবে কেন কোকিল পুনরায় কলনিদা-
পুরঃসর তাহাকে নিহত করিতেছে ? ॥ ২০ ॥

একান্তহর্ষাবিষ্ট কলকণ্ঠ পুংস্কোকিল ও উদ্দক কলস্বরে কুজনপরায়ণ

আকম্পয়ন্ কুসুমিতাঃ সহকারশাখা
 বিস্তারয়ন্ পরভূতস্ত বচাংসি দিক্ষু ।
 বায়ুর্বিবাতি হৃদয়ানি হরন্মরাগাং
 নীহারপাতবিগমাং স্তভগো বসন্তে ॥ ২২ ॥
 কুন্দৈঃ সবিক্রমবধূহসিতাবদাতৈ-
 রুদ্যোতিতান্যুপবনানি মনোহরাণি ।
 চিত্তং মূনেরপি হরন্তি নিবৃত্তরাগাং
 প্রাগেব রাগমলিনানি মনাংসি যুনাং ॥ ২৩ ॥

বসন্তে নীহারপাতবিগমাং স্তভগঃ বায়ুঃ কুসুমিতাঃ সহকারশাখাঃ আকম্পয়ন্ পরভূতস্ত
 বচাংসি দিক্ষু বিস্তারয়ন্ নরাগাং হৃদয়ানি হরন্ বিবাতি ॥ ২২ ॥

সবিক্রমবধূহসিতাবদাতৈঃ কুন্দৈঃ উদ্যোতিতানি মনোহরাণি উপবনানি মূনেঃ অপি নিবৃত্ত-
 রাগাং চিত্তং হরন্তি যুনাং রাগমলিনানি মনাংসি প্রাগেব ॥ ২৩ ॥

আকম্পয়ন্বিতি । বসন্তে বসন্তকালে নীহারস্ত হিমস্ত যঃ পাতঃ পতনং
 তস্ত বিগমাং নাশাং স্তভগঃ স্তম্ভরঃ পবনঃ কুসুমিতাঃ সজাতকুসুমাঃ সহ-
 কারস্তাব্রবৃক্ষস্ত শাখাঃ “আব্রশ্চূতরসালোহসৌ সহকারোতিসৌরভঃ”
 ইত্যমরঃ । আকম্পয়ন্ দিক্ষু পরভূতস্ত কোকিলস্ত “বনপ্রিয়ঃ পরভূতঃ
 কোকিলঃ পিকঃ” ইত্যমরঃ । বচাংসি বচনানি বিস্তারয়ন্ নরাগাং পুংসাং
 হৃদয়ানি হরন্ অপহরন্ সন্ বিবাতি বিশেষণে বহতি ॥ ২২ ॥

কুন্দৈরিতি । সবিক্রমাণি বিক্রমসহিতানি যানি বধূহসিতানি রমণী-
 হাস্তানি তানীব অবদাতানি ধবলানি তৈস্তথোক্তৈঃ “অবদাতঃ সিতো
 গৌরোহবলকো ধবলোহর্জুনঃ” ইত্যমরঃ । কুন্দৈঃ কুন্দকুসুমৈঃ উদ্যোতি-
 তানি দীপ্তানি শোভিতানীতি যাবৎ মনোহরাণি উপবনানি আরামাঃ

ভৃঙ্গ সকল কুলগৃহ বিহারিণী রমণীগণেরও বিনয় ও লজ্জায়ুক্ত হৃদয় তৎক্ষণে
 পর্য্যাকুল করিতেছে ॥ ২১ ॥

এই বসন্তকালে সমীরণ নীহারপাতের অপগমপ্রযুক্ত পরমসুখসেব্য
 হইয়া, কুসুমভূষিত সহকারশাখা আকম্পিত ও কোকিলগণের কাকলী দিকে
 দিকে বিস্তারিত করিয়া, প্রবাহিত হইতেছে ॥ ২২ ॥

বিলাসিনী রমণীগণের হসিতবৎ-পরমবিকসিত কুন্দকুসুমে সমুদ্যোতিত

আলম্বিহেমরসনাঃ স্তনসক্তহারাঃ
 কন্দর্পদর্পশিথিলীকৃতগাত্রযষ্ঠাঃ ।
 মাসে মধৌ মধুরকোকিলভ্রুঙ্গনাদৈ-
 নার্যো হরন্তি হৃদয়ং প্রসভং নরাণাং ॥ ২৪ ॥
 নানামনোজ্ঞকুহুমক্রমভূষিতাস্তান্
 হৃষ্টাশ্চপুষ্টিনিদাকুলসাহুদেশান্ ।

মধৌ মাসে আলম্বিহেমরসনাঃ স্তনসক্তহারাঃ কন্দর্পদর্পশিথিলীকৃতগাত্রযষ্ঠাঃ নার্যাঃ
 মধুরকোকিলভ্রুঙ্গনাদৈঃ নরাণাং হৃদয়ং প্রসভং হরন্তি ॥ ২৪ ॥

সর্বঃ জনঃ নানামনোজ্ঞকুহুমক্রমভূষিতাস্তান্ হৃষ্টাশ্চপুষ্টিনিদাকুলসাহুদেশান্ শৈলৈয়জাল-
 পরিণক্কশিতালৌঘান্ ক্ষিতিকৃতঃ দৃষ্টা মুদং এতি ॥ ২৫ ॥

নিবৃত্তঃ অমুরাগো যস্মাং তত্তথোক্তং মূনেরপি চিত্তং হরন্তি অপহরন্তি ।
 প্রাগেব মুনিচিত্তাপহরণাং প্রাগেব রাগেণ মলিনানি যুনাং মনাংসি হরন্তী-
 ত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

আলম্বীতি । আলম্বিত্বো লম্বমানা হেমরসনাঃ স্তবর্ণমেখলা যাসাং তাস্ত-
 থোক্তাঃ স্তনেষু কুচেষু সক্তাঃ সংসক্তা হারা যাসাং তাস্তথোক্তাঃ কন্দর্পশ্চ
 মম্বথশ্চ দর্পেণ আধিক্যেন শিথিলীকৃতাঃ গাত্রযষ্ঠাঃ শরীরলতা যাসাং
 তাস্তথোক্তাঃ নার্যঃ জিহ্বো মধৌ মাসে বসন্তে নরাণাং হৃদয়ং মধুরৈঃ কোকি-
 লাশ্চ ভ্রুঙ্গাশ্চ তেযাং নাদৈর্বিরুতৈঃ সহ প্রসভং অত্যন্তং হরন্তি ॥ ২৪ ॥

নানেতি । সর্বো জনঃ লোকঃ নানা নানাজাতীয়াঃ মনোজ্ঞাঃ স্তন্দর-
 ঃ কুহুমক্রমাঃ পুষ্পবৃক্ষাতৈভূষিতাঃ শোভিতাঃ অন্তাঃ প্রান্তভাগা যেষাং
 তান্ তথোক্তান্ হৃষ্টা হৃষিতা য়ে অন্তপুষ্টাঃ কোকিলাস্তেযাং নিদৈঃ শব্দৈঃ

মনোহর উপবন সকল মুনিরও বীতরাগ চিত্ত হরণ করিতেছে ; যুবাগণের
 রাগমলিন মন ত পূর্বেই হরণ করিয়া লইয়াছে ॥ ২৩ ॥

এই মধুমাসে রমণী সকল কনকময় কাঞ্চীকলাপ আলম্বিত ও স্তনমণ্ডলে
 যার সংসক্ত করিয়া, কন্দর্পের দর্পে শিথিলীকৃত কলেবরে, কোকিল ও
 মধুরগণের মধুর স্বরের সহিত পুরুষদিগের মন হরণ করিতেছে ॥ ২৪ ॥

অতীব-মনোহর নানাজাতীয় কুহুমবৃক্ষে অলঙ্কৃত, উন্মদ কোকিল-
 হলের কলরবে আকুল-সাহুদেশ-বিশিষ্ট এবং শিলাজতুনাংক গন্ধদ্রব্য-

শৈলৈয়জালপরিগন্ধশিলাতলোধান্

দৃষ্ট্বা জনঃ ক্ষিতিভূতো মুদমেতি সর্বঃ ॥ ২৫ ॥

নেত্রে নিমীলয়তি রোদিতি যাতি শোকঃ

ভ্রাণং করেণ বিরুণন্ধি বিরৌতি চোটৈঃ ।

কাস্তাবিয়োগপরিখেদিতচিত্তবৃত্তি-

দৃষ্ট্বাধ্বগঃ কুসুমিতান্ সহকারবৃক্ষান্ ॥ ২৬ ॥

কাস্তাবিয়োগপরিখেদিতচিত্তবৃত্তিঃ অধ্বগঃ কুসুমিতান্ সহকারবৃক্ষান্ দৃষ্ট্বা নেত্রে নিমীলয়তি
রোদিতি শোকঃ যাতি ভ্রাণং করেণ বিরুণন্ধি উটৈঃ বিরৌতি চ ॥ ২৬ ॥

আকুলা ব্যাকুলাঃ সানুদেশাঃ প্রহুপ্রদেশাঃ যেষাং তান্ তথোক্তান্ “স্বঃ প্রহুঃ
সানুরজিয়াং” ইত্যমরঃ । শৈলৈয়ানাং শিলাজতুনামধেয়গন্ধদ্রব্যবিশেষাণাং
জালেন সমুহেন পরিগন্ধা ব্যাপ্তাঃ শিলাতলানাং ওষাঃ সমুদান্না যেষাং
তাস্তথোক্তান্ ক্ষিতিভূতঃ পৰ্শ্বতান্ দৃষ্ট্বা মুদং হর্ষং এতি প্রাপ্নোতি ॥ ২৫ ॥

নেত্রেতি । কাস্তাব্যায় বিয়োগেন বিরহেণ পরিখেদিতা থিন্না চিত্তবৃত্তিৰ্ভূত
স তথোক্তঃ অধ্বগঃ পথিকঃ কুসুমিতান্ কুসুমযুতান্ সহকারবৃক্ষান্ আত্মবৃক্ষান্
দৃষ্ট্বাবলোক্য নেত্রে লোচনে নিমীলয়তি পিধন্তে তদর্শনশ্চ সন্তাপাধিক্য-
জনকত্বাৎ রোদিতি ক্রন্দতি শোকঃ যাতি তৎসময়ে প্রেয়সীপ্রাপ্ত্য-
ভাবাৎ ভ্রাণং করেণ হস্তেন বিরুণন্ধি তদীয়সৌগন্ধ্যস্তাপি সন্তাপাধিক্য-
জনকত্বাৎ উটৈঃ উচ্চস্বরেণ বিরৌতি হা কাস্তেতি শব্দং করৌতী-
ত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

বিশেষে পরিব্যাপ্ত শিলাতল-সম্পন্ন ভূধর সকল নেত্রগোচর করিয়া, সমুদয়
লোকই আমোদ অনুভব করিতেছে ॥ ২৫ ॥

কাস্তাবিয়োগে অতিমাত্র থিন্নচিত্ত পথিক কুসুমভূষিত সহকারতরু
সকল সন্দর্শন করিয়া, নেত্র নিমীলন, রোদন, হস্ত দ্বারা নাসিকা রোধ,
উচ্চৈঃস্বরে চীৎকার ও শোক প্রকাশ করিতেছে ॥ ২৬ ॥

সমদমধুকরাণাঃ কোকিলানাঞ্চ নাদৈঃ

কুসুমিতসহকারৈঃ কর্ণিকারৈশ্চ রম্যাঃ ।

ইষুভিরিব স্ত্রীকৈর্ম্মানসং মানিনীনাং

ভূদতি কুসুমমাসো মন্থথোধেজনায় ॥ ২৭ ॥

কুসুমিতসহকারৈঃ কর্ণিকারৈঃ চ রম্যাঃ কুসুমমাসো স্ত্রীকৈঃ ইষুভিঃ ইব সমদমধুকরাণাঃ
কোকিলানাঃ চ নাদৈঃ মন্থথোধেজনায় মানিনীনাং মানসং ভূদতি ॥ ২৭ ॥

সমদেতি । রম্যাঃ স্ত্রীনাং কুসুমমাসো বসন্তসময়ঃ সমদা মদমহিতা য়ে
মধুকরাঃ ভ্রমরাস্তেষাং কোকিলানাঞ্চ নাদৈঃ কুসুমিতাঃ সজ্জাতবুদ্ধ্যাঃ সহ-
কারা ঐশ্বর্যবৃদ্ধাঃ তৈঃ কর্ণিকারৈর্দ্রুমোৎপলৈঃ স্ত্রীকৈরতিশীতরিষু-
ভির্কীর্ণৈরিব মন্থথোধেজনায় কামকরণকোদেগসাধনায় কামোদীপনায়ৈতি
বা মানিনীনাং মানবতীনাং মানসং ভূদতি ব্যাখ্যতি । মানিনীবৃত্তান্তঃ ।
লক্ষণভূক্তম্ ॥ ২৭ ॥

কুসুমিত সহকার ও কর্ণিকারগণের সংসর্গে রমণীয় এই কুসুম মাস
স্ত্রীক সাগরের ত্রায়, মদমত্ত মধুকর ও কোকিলকূলের নিনা দ্বারা
কামোদীপনার্থ মানিনীগণের মন ব্যাখিত করিতেছে ॥ ২৭ ॥

২৭ শ্লোকস্তান্তে ইমে শ্লোকা দৃশ্যন্তে

ঈষৎ তুষারৈঃ কৃতগীতহর্ষো হৃবাসিতঃ চারু শিরশ্চ চম্পকৈঃ ।

কুর্কন্তি নাথ্যোপি বসন্তকালে স্তনঃ সহায়ঃ কুসুমৈর্ম্মনোহরৈঃ ॥ ১ ॥

রচিরকনককাস্তীন মুঞ্চতঃ পুষ্পরাশীন্মুদ্রপবনবিধুতান্ পুষ্পিতাঃশতবৃক্ষান্ ।

অভিমুখমভিবীক্য কামদেহোহপি মার্গে মদনশরনিঘাটৈর্দ্যোহমেতি প্রবাসী ॥ ২ ॥

পরভূতকলগীতৈহ্লাসিভিঃ সম্ভাংসি স্নিতদশনমযুখান্ কুলপুষ্পপ্রভাভিঃ ।

করকিসলরকাস্তিঃ পরবৈর্কিঞ্চমাভিরূপহসতি বসন্তঃ কামিনীনামিদানীম্ ॥ ৩ ॥

কনককমলকাস্তিরাননৈঃ পাণ্ডুগাওরুপরিমিহিতহারৈশ্চন্দনানৈর্দৈঃ স্তনাস্তৈঃ ।

মদনমিতিনিমিত্তদৃষ্টিপাতিমুনীশ্রান্ স্তনস্তরনতনার্য্যঃ কাম্যস্তি প্রশান্তান্ ॥ ৪ ॥

মধুহরস্তি মুখাভ্যঃ লোচনে লোভ্রতাশ্চৈব নবকুরুবকপূর্ণঃ কেশপাশো মনোজঃ ।

ওরুতরকুচযুগ্মং হ্রোণিবিষং তথৈব ন ভবতি কিমিদানীঃ যোযিতাং মন্থথায় ॥ ৫ ॥

আত্মীমঞ্জুলমঞ্জরীবরশরঃ সৎ কিংশুকং যক্ষমু-
 জ্যা যশ্যালিকুলং কলঙ্করহিতং ছত্রং সিতাংশুঃ সিতং ।
 মন্তেভো মলয়ানিলঃ পরভূতো যদ্বন্দিনো লোকজিৎ
 সোহয়ং বো বিতরীতরীতু বিতমুর্ভদ্রং বসন্তাশ্বিতঃ ॥ ২৮ ॥

ইতি ত্রীকালিদাসকৃতাবতুসংহারে বসন্তবর্ণনং

নাম যষ্ঠঃ সর্গঃ ।

সমাপ্তমিদং ঋতুসংহারকাব্যম্ ।

সৎ কিংশুকং যক্ষমুঃ অলিকুলং যশ জ্যা সিতাংশুঃ সিতং কলঙ্করহিতং ছত্রং মলয়ানিলঃ
 মন্তেভো পরভূতঃ যদ্বন্দিনঃ স অয়ং আত্মীমঞ্জুলমঞ্জরীবরশরঃ লোকজিৎ বসন্তাশ্বিতঃ বিতমুঃ
 ২৮ ॥ ২৮ ॥

আত্মীতি । আত্মী আত্মসম্বন্ধিনী মঞ্জুলা হুন্দরা মঞ্জরী যশ বরশরা উৎকৃষ্ট-
 বাণাঃ স তথোক্তঃ সহস্রমং কিংশুকং পলাশকুম্ভমং যশ ধনুঃ অলিকুলং
 হ্রমরসমূহো যশ জ্যা গুণো শীতাংশুচন্দ্রঃ যশ কলঙ্করহিতং সিতং শ্বেতং ছত্রং
 মলয়ানিলঃ মলয়সম্বন্ধী পবনঃ যশ মন্তেভো মন্তগজঃ কোকিলাঃ যশ বন্দিনো
 বৈতালিকাঃ পরভূতঃ লোকজিৎসন্তেনাশ্বিতো যুক্তঃ সোহয়ং বিতমুরনঙ্গঃ বো

আত্মের মঞ্জুল মঞ্জরী যাহার উৎকৃষ্ট সায়ক, কিংশুক যাহার ধনু, অলি-
 কুল যাহার জ্যা, নিরুলঙ্ক শশাঙ্ক যাহার শ্বেত ছত্র, মলয়ানিল যাহার মন্ত গজ

আকল্পিতানি হৃদয়ানি মনস্বিনীমাং বাতৈঃ প্রফুল্লসহকারকৃতাধিবাসৈঃ ।

সম্বাধিতং পরভূতস্ত মদাকুলস্ত শ্রোত্রপ্রিয়ৈর্ধ্বকরস্ত চ গীতনাদৈঃ ॥ ৬ ॥

রম্যঃ প্রদোষসময়ঃ ক্ষুটচন্দ্রভাসঃ পুংস্কোকিলস্ত বিকৃতং পবনঃ অগন্ধিঃ ।

মন্তালিঘ্ণবিকৃতং নিশি নীধুপানং সর্কঃ রসায়নমিদং কুহুমায়ুধস্ত ॥ ৭ ॥

হায়াঃ জনঃ সমভিব্যাহতি পাদপানং নক্তং তথেষ্ছতি পুনঃ কিরণং অধাংশোঃ ।

হৃদ্যং প্রয়াতি শয়িতুং অথশীতলঞ্চ কাস্তাঞ্চ গাঢ়মুপগৃহতি শীতলদ্বাং ॥ ৮ ॥

মলয়পবনবিক্রঃ কোকিলেনাভিরম্যঃ অরভিমধুনিবেকান্নকগন্ধপ্রবন্ধঃ ।

বিবিধমধুপদার্থৈর্কেষ্ট্যমানঃ সমজ্ঞানরতঃ কসংসারঃ ॥ ৯ ॥

যুয্যত্যং তত্রং কল্যাণং বিতরীতরীতু দদাতু । শাদূলবিজ্রীড়িতং ছন্দঃ । তল্লক্ষণন্তী
বৃত্তরত্নাকরে “স্বর্ঘ্যাস্থৈর্মসজ্জন্তাঃ সগুৰবঃ শাদূলবিজ্রীড়িত”মিতি ॥ ২৮ ॥

পূজিতো ন জগদীশ্বরো ময়া নাপি বিশ্বজননী সূসেবিতা ।

কিন্তু যৎ প্রলপিতং নিজেচ্ছয়া তত্র সদগুরুকূপেব কারণম্ ॥

বেদচক্রবস্তুভূমি (১৮১৪) বৎসরে মাঘদুর্গাসিদ্ধপঞ্চমীতিথৌ ।

ব্যোমপুঙ্করনগৈর্মিতাকৃতিঃ (৭০০) পুরিতা হি মণিরামশর্মাণা ॥

ইতি শ্রীভারবাজগোত্রোৎপন্নমণিরামবিম্বচিত্রামৃতসংহার-

ব্যাখ্যায়াং ষষ্ঠঃ সর্গঃ সমাপ্তঃ ।

ও কোকিল যাহার স্ততিপাঠক, সেই সর্বলোকজয়ী বসন্তসহচর কাম
তোমাদের সকলের কল্যাণ বিতরণ করক ॥ ২৮ ॥

বসন্তবর্ণন সমাপ্ত ।

ঋতুসংহার সম্পূর্ণ ।

